



SAMEDI 29 JUILLET 1995

No 36024 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Alors que Radovan Karadzic proclame l'«état de guerre»

Défaite serbe

Le chef des Serbes de Bosnie Radovan Karadzic a proclamé hier l'«état de guerre» sur tout le territoire de Bosnie sous contrôle serbe. Alors que les Croates ont remporté une victoire sur les Serbes sur la route de Bihac.

Il s'agit, a expliqué Radovan Karadzic, d'atteindre la victoire finale sur notre ennemi et de mettre ainsi un terme à la guerre». La mobilisation, pour la première fois de tous les Serbes de Bosnie âgés de plus de 18 ans, qui n'augmenterait en fait les forces serbes (actuellement de 80.000 hommes au plus) que de quelques milliers d'hommes, apparaît surtout destinée à remonter le moral des troupes, alors que les Croates viennent de remporter une victoire sur les Serbes dans l'ouest de la Bosnie avec la prise de Grahovo.

Après cette conquête, les 8.000 à 10.000 hommes appartenant à l'armée croate et aux milices croates de Bosnie semblaient se diriger vers le nord, en direction de la poche de Bihac, pour prêter main forte aux troupes gouvernementales.

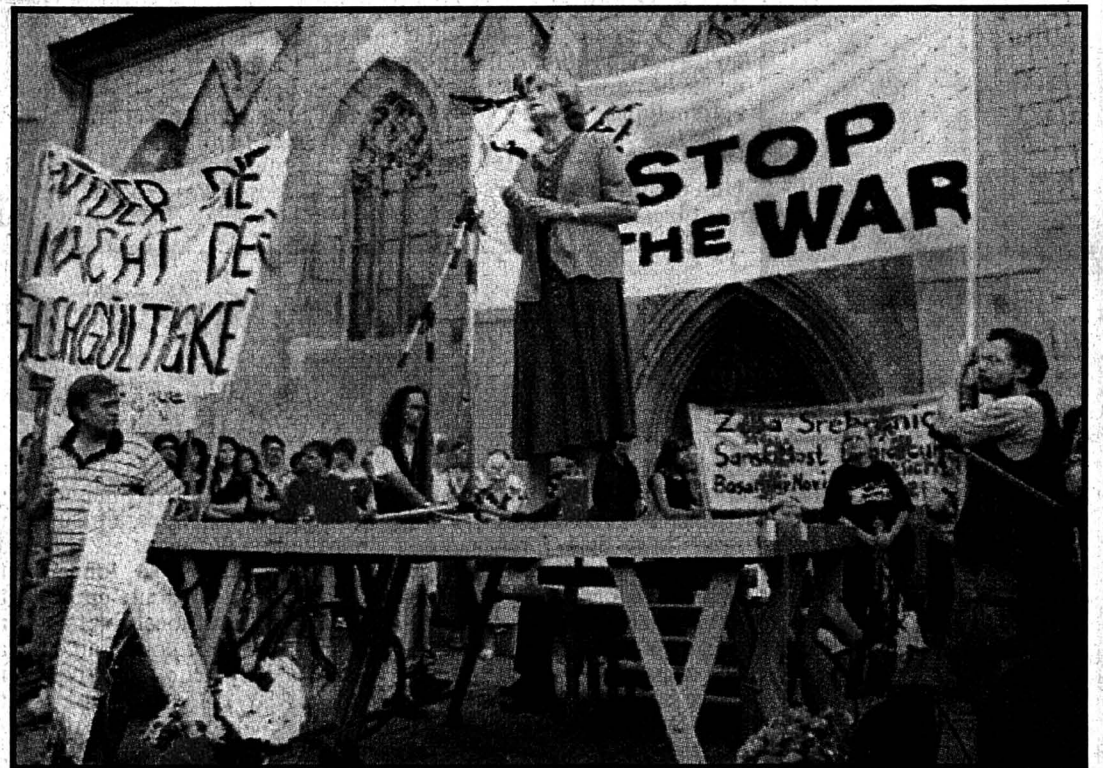
Croates et Bosniaques ont en effet conclu la semaine dernière un accord militaire prévoyant des actions conjointes pour ai-

der les 10.000 soldats gouvernementaux de la poche de Bihac à faire face à l'assaut des Serbes de Bosnie, de Croatie et des rebelles musulmans de Fikret Abdic.

Les troupes croates sont entrées vendredi dans la ville de Grahovo dans l'ouest de la Bosnie, tenue jusqu'alors par les Serbes. Cette ville, située juste à l'est de la frontière entre la Bosnie et la Croatie, permet de contrôler la route menant à Knin, le fief des Serbes de Croatie. Cette route relie ainsi les territoires serbes de Bosnie et de Croatie et constitue un axe de ravitaillement crucial pour les Serbes.

Si les Croates ont réussi à couper la route de Knin, ils se trouveront en bien meilleure position pour attaquer le fief des Serbes de Croatie. «Nous craignons que des actions militaires n'aient lieu bientôt en Croatie, peut-être dans quelques jours», a par ailleurs reconnu le porte-parole de l'ONU, Chris Gunnes.

La situation complexe au sein de la poche de Bihac rend difficile les plans des Nations Unies pour protéger la zone de sécurité. Le général Bernard Janvier, commandant la FORPRONU dans l'ex-Yougoslavie, a ainsi expliqué vendredi qu'il était peu probable que l'aviation de l'OTAN mène des frappes dans la poche de Bihac, plus large que la zone elle-même.



Des milliers de manifestants à Zurich jeudi
Pour la Bosnie, seules quelque 70 personnes à Berne hier.

(Keystone)

ET À ZEPA...

Le dernier groupe de 350 réfugiés musulmans de Zepa a finalement pu quitter l'enclave de l'est de la Bosnie prise mardi par les Serbes bosniaques. Le convoi se dirige vers la zone gouverne-

mentale. Les Serbes de Bosnie ont bloqué pendant plusieurs heures le départ de ces derniers civils, prévu le jour précédent.

L'ONU a déclaré plus tôt dans la journée que l'expulsion

de la population civile de Zepa par les Serbes de Bosnie était pratiquement terminée. Entre 4000 et 5000 personnes ont été évacuées jusqu'à présent.

(ap, ats, afp, reuter)

Cologne

Sanglante prise d'otages

Une prise d'otages qui a duré près de sept heures dans un autocar de tourisme vendu à Cologne, en Allemagne, s'est terminée en soirée par un assaut de la police, au cours duquel le preneur d'otages a été tué, après avoir abattu le chauffeur du car, ainsi qu'une passagère. Un policier a par ailleurs été grièvement blessé. Le forcené n'avait formulé aucune revendication. Il avait l'air d'un touriste comme les autres.

Page 2

Duo du banc

VACANCES D'AUTEUR

ICEBERG PLAYA
© BY ÉDITIONS DE LA BINGOUSE

«Hier Duo du Banc, je suis actuellement en vacances, mais rassurez-vous, ma tête n'a promis de mettre à la poste le "Duo" que j'ai réalisé avant de partir...»
Elzingre

Page 4

Il était une fois

Frédéric Kyburz: «Je suis un combattant»

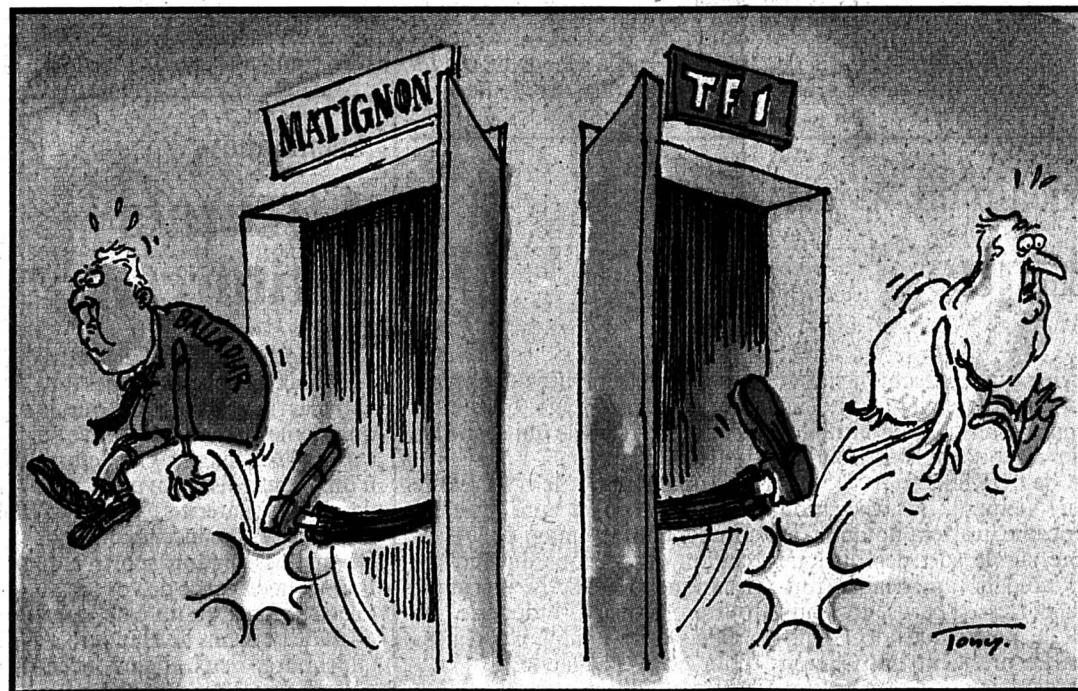


Cet ancien judoka, multiple champion suisse, a conservé d'excellents souvenirs de sa carrière sportive. (Henry)

Page 12

Trois p'tits tours et puis s'en vont

Le Bébête show tire sa révérence



«Le Bébête show» va disparaître de la grille de rentrée de la chaîne de télévision privée française TF1. L'émission avait été créée en 1981. Elle est supprimée pour cause de double emploi avec la nouvelle émission satirique confiée à Laurent Ruquier, chaque soir avant le journal de 20 h 00, a-t-on appris vendredi auprès de la chaîne.

Cette suppression est due selon TF1 au fait que la nouvelle émission de Laurent Ruquier, «les Niouzes», se présentera comme une satire de l'actualité traitée en faux journal télévisé. «Le Bébête show» et ses commentaires de l'actualité par les marionnettes réunies au café du commerce se serait situé exactement sur le même créneau.

«Le Bébête show» était la plus ancienne des émissions satiriques de la télévision.

Après un gros succès dans les années 80 — il était devenu quotidien en 1988 — il avait ensuite beaucoup souffert de la concurrence des «Guignols de l'Information», sur Canal Plus. (ats, afp)

OPINION

Les despotes

Quand le discernement vient à manquer, on utilise le droit. Cela, les Suisses l'ont bien compris. Depuis six bons mois, ils appliquent les mesures de contraintes à l'égard des étrangers sans discernement. Leurs pratiques sont intolérables? Ils n'en ont cure. Elles sont à peu près légales.

La loi sur les mesures de contraintes a été adoptée en décembre dernier par plus de 72% des Helvètes. Elle offre notamment aux fonctionnaires le droit partiellement arbitraire de priver un étranger de sa liberté, sous prétexte qu'il n'est pas en règle avec la loi et qu'il n'est pas Suisse.

Imaginons, par comparaison, qu'un Serbe en vienne inexplicablement à priver un Bosniaque de sa liberté sous prétexte qu'il n'est pas Serbe, quel tollé cela susciterait en Suisse! Quelle vague d'indignation submergerait nos consciences repues de démocrates convaincus! Nous invoquerions probablement les droits imprescriptibles de l'homme et glosierions benoîtement, le soir à la veillée, sur la sauvagerie de ces étrangers que nous aurions — du même coup — raison de ne pas trop aimer...

Cette semaine encore, quelques personnalités politiques suisses se sont élevées avec violence contre l'inactivité du Conseil fédéral à propos de la guerre en Bosnie. Pour la plupart, ce sont les mêmes bavards impénitents qui approuvaient jadis «sans état d'âme» les mesures de contraintes à l'égard des étrangers.

Les autorités politiques ne sont pas seules en cause dans ce domaine. La loi sur les mesures de contraintes a été plébiscitée par près de trois Suisses sur quatre. Ce sont à présent les mêmes citoyens — ou faut-il parler de cœurs purs? — qui s'élèvent farouchement contre les violations des droits de l'homme, singulièrement en ex-Yougoslavie.

Aussi faut-il être bien clair. Les atteintes aux droits élémentaires de la personne sont toujours intolérables. Il ne suffit pas de condamner ce qui se fait ailleurs pour demeurer innocent. Encore faut-il aussi proscrire nos propres aberrations juridiques. Manifestement, les Suisses n'en prennent pas le chemin.

C'est malheureux! Dénués du moindre discernement en la matière, ils ferment pudiquement les yeux sur l'application d'un «droit» qui n'a pas grand-chose à envier à celui des despotes ou des bourreaux.

Benoît COUCHEPIN

PLAGE LE CORBUSIER - ESPACITÉ LA CHAUX-DE-FONDS du 31 juillet au 13 août

Festival International de spectacles de rue

Organisation: association AGORA: tél. 039/28 28 56

Avec le soutien de L'Impartial



Prise d'otages lors d'une visite touristique de Cologne

Trois morts dans l'autobus

Une prise d'otages dans un autobus touristique s'est terminée dans le sang hier en fin d'après-midi à Cologne: la police est intervenue, abattant le preneur d'otages. Celui-ci avait auparavant tué le chauffeur et une passagère.

Un commando spécial de la police a donné l'assaut vers 17 h 45, sept heures après le début de la prise d'otages, libérant une vingtaine de personnes, dont deux enfants. Le forcené a mystifié son monde en prétendant qu'il avait une bombe. Il était en revanche armé d'un pistolet automatique.

BLESSÉ À LA GORGE

L'un des otages avait été grièvement blessé par balle à la gorge

par le forcené en tentant de s'évader dans l'après-midi. Il avait pu être évacué en ambulance. Trois autres personnes, dont un enfant de onze ans, avaient réussi à fausser compagnie au preneur d'otages avant le dénouement, selon un porte-parole de la police. Le preneur d'otages avait également grièvement blessé un policier au ventre dans la matinée.

Le drame s'est déroulé dans l'un de ces innombrables cars qui embarquent chaque matin des touristes pour une visite guidée de la ville de Cologne. Apparemment, le preneur d'otages - dont l'identité n'était pas établie en début de soirée - avait acheté lui aussi un ticket pour la promenade traditionnelle.

Alors que le car arrivait dans la zone des foires-expositions, l'homme se serait soudain levé



Un drame de sept heures

Un otage blessé parvient à s'enfuir.

(Keystone)

brutalement de son siège, après avoir enfilé une cagoule, pour se diriger vers le chauffeur, arme

au poing, selon un témoin. Le forcené aurait eu une altercation avec le chauffeur avant d'ouvrir

le feu sur lui, vers 10 h 40. Le chauffeur, âgé de 25 ans, avait eu le temps d'avertir sa compagnie par radio, affirmant qu'il était menacé. Le chauffeur a été retrouvé mort sur son volant après l'attaque de la police.

TIR À VUE

A l'arrivée de la police rapidement alertée, le preneur d'otages a tiré à vue sur une voiture de patrouille, avant même qu'un mot ne soit échangé. L'un des policiers a reçu une balle dans le ventre. Le policier a dû être opéré.

Le forcené communiquait avec la police dans «un anglais hésitant». En fait, il parlait russe, voulait se rendre à Paris et n'avait formulé que des revendications politiques très floues. (ats, afp)

29.7.1990 - L'ancien chancelier autrichien Bruno Kreisky meurt à l'âge de 79 ans à Vienne.

29.7.1925 - Le futur compositeur et politicien grec Milis Theodorakis naît à Chios.

29.7.1095 - Le roi de Hongrie Ladislas Ier, dit le Saint, meurt à l'âge de 55 ans à Nitra (Slovaquie).

BRÈVES

Italie

Maffieux arrêtés

Deux frères membres de la mafia sicilienne ont été arrêtés hier en Sicile. Ils sont soupçonnés d'avoir participé à l'assassinat du plus célèbre juge antimafia, Giovanni Falcone.

Etats-Unis

Economie au point mort

L'économie américaine tourne toujours au ralenti: le produit national brut n'a progressé que de 0,5% en rythme annuel au deuxième trimestre 1995, soit la plus faible progression en près de quatre ans, a annoncé vendredi le Département américain du commerce. Les experts soulignent toutefois que ce chiffre n'est pas annonciateur d'une récession et prédisent que l'économie a commencé à reprendre un peu de couleurs. On s'attend même à une forte progression d'ici la fin de l'année.

Arabie saoudite

Meurtier décapité

Un Saoudien a été décapité par le sabre pour meurtre vendredi à Dammam, dans l'est du royaume, a annoncé le Ministère de l'intérieur à Ryad. Son exécution porte à 123 le nombre de condamnés décapités depuis le début de l'année en Arabie saoudite, contre 58 pour toute l'année 1994.

Indonésie

Graciés après 30 ans

Le président Suharto a gracié trois anciens responsables indonésiens. Ils étaient emprisonnés depuis presque 30 ans pour leur participation dans la tentative manquée de coup d'état communiste en 1965.

Afrique

Moins de céréales

La baisse de la production mondiale de céréales prévue pour 1995-1996 par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) frappera notamment l'Afrique. Sa production tombera à 92,8 millions de tonnes contre 104,9 millions en 1994.

Argentine

Amiral sans remords

L'amiral Emilio Massera, membre le plus honni des juntes militaires qui ont successivement dirigé l'Argentine entre 1976 et 1983, est sorti jeudi de 10 ans de silence. Il a déclaré qu'il n'accepterait de se repentir que si tout le pays en faisait de même.

Attentat du métro Saint-Michel à Paris

Sur la piste islamique

L'enquête sur l'attentat meurtrier à la bombe du métro Saint-Michel à Paris avançait lentement hier. Les revendications parvenues jusqu'ici restent jetées à caution. Les enquêteurs ont cependant commencé de privilégier la piste du Groupe islamique armé (GIA) ou de sa mouvance basée en Europe. Pour sa part, le FIS a démenti être lié à l'attentat.

L'attentat, qui a fait sept morts, est cité par le bulletin islamiste clandestin El-Ansar («les Partisans»), distribué hier à Stockholm, dans une liste d'actions récentes menées par des mouvements extrémistes islamiques en Algérie, en Egypte, en Israël et en France. Le bulletin cite l'attentat de Paris en dernier lieu, sans pour autant l'attribuer à un mouvement précis. «Provoquant la mort de plusieurs personnes et en blessant d'autres, une violente explosion secoue la capitale française des Croisés, Paris», peut-on y lire.

Dans un communiqué reçu vendredi soir à Paris, la délégation parlementaire du Front islamique du salut à l'étranger, déplore l'attentat du RER Saint-Michel et «affirme que le peuple algérien n'est concerné ni

de près ni de loin par cet attentat (...) malgré les faux communiqués qui peuvent apparaître aujourd'hui ou demain».

Les enquêteurs se fondent pour leur part sur toute une série de présomptions. Notamment le fait que la bombe ait été placée à l'intérieur d'une bouteille de gaz, comme le conseilent plusieurs documents de propagande du groupe algérien le plus radical. Toutefois, les analyses de la nature même de l'explosif et de son éventuel mécanisme de mise à feu s'avèrent complexes. Elles sont susceptibles de constituer une «signature» plus précise de l'attentat.

REVENDEICATIONS

Plusieurs revendications - dont une au nom du «GIA commandement général» - sont parvenues à des organes de presse depuis jeudi. Mais elles n'étaient pas considérées comme sérieuses, faute de pouvoir en vérifier la véracité. France Inter a fait état pour sa part d'un appel téléphonique passé d'Allemagne dans la nuit de mardi à mercredi par un homme affirmant parler au nom d'un certain Jihad islamique algérien, jusque-là inconnu.

«Après le retour de Paris de notre envoyé, qui a bien réussi

sa mission, nous mettons en garde le gouvernement français pour cesser (sic) sur le territoire algérien. Pour chaque islamiste tombé, il y aura un Français de tué sur le territoire français», a notamment dit le correspondant anonyme. «Notre message est revenu sain et sauf sur notre terre d'asile, l'Allemagne. Allah Akbar», a-t-il ajouté.

TRAVAIL DE FOURMI

La Brigade criminelle poursuivait de son côté son travail de fourmi pour entendre les témoins directs de l'attentat, dont certains blessés, et tenter de «reconstituer l'environnement» du wagon visé par la bombe. Les enquêteurs tentent également d'entendre les personnes présentes sur le quai du RER B aux stations Saint-Michel et Châtelet ainsi que des habitués de cette ligne.

Deux témoignages recueillis jeudi ont permis de dresser une esquisse de portrait robot d'un ou deux Maghrébins descendus à Châtelet et dont le comportement leur est apparu suspect après coup. Tant au Ministère de l'intérieur que de source judiciaire, on se montrait toutefois prudent sur la teneur de ces témoignages. (ats, afp, reuter)

Entre juilletistes et aoûtistes en France

Ne prenez pas la route!

Le grand chassé-croisé des juilletistes et des aoûtistes a démarré hier sur les routes de France. Les difficultés devraient se poursuivre jusqu'à mardi, mais le pire est prévu pour aujourd'hui samedi. Cette journée, qui sera la plus chargée de l'été, a été classée noire en province dans le sens des départs.

Dès hier, conseil a été donné aux automobilistes d'éviter de prendre la route à partir de 15 heures.

Au cours du week-end, les 11 millions de vacanciers sur la route ne sont pas au bout de leurs peines. Aujourd'hui samedi, les routes des départs devraient virer au noir en province, où les plus importantes difficultés se situent dès 6 h dans les vallées de la Saône et du Rhône ainsi que sur le littoral méditerranéen. Pour les retours, les perturbations seront moins importantes mais la journée a tout de même été classée rouge.

Face à ces risques d'embouteillages, Bison Futé donne pour principal conseil d'éviter de prendre la route. Aujourd'hui, les transports d'enfants en autocars seront interdits de circulation sur tout le territoire, tout comme les poids lourds de

transport de marchandises de plus de 3,5 tonnes, entre 16 h et 22 h, sur les sections autoroutières les plus chargées. Aucune dérogation ne sera accordée.

A partir de dimanche, les encombrements devraient être de moindre importance. Jusqu'à mardi, les journées ont été classées vert ou orange sur l'ensemble du territoire dans les deux sens. Toutefois, le 1er août, les automobilistes doivent s'attendre à des difficultés accrues en Ile-de-France en raison notamment de la fermeture de l'A1 et de l'A6a pour d'importants travaux.

Sur le plan des transports ferroviaires, la SNCF a pris des mesures spéciales pour ce grand week-end. Environ 3500 trains sont prévus dans les gares parisiennes pour assurer les départs et retours de vacances entre vendredi et lundi. A la suite de l'attentat dans le RER à la station Saint-Michel mardi, la sécurité a par ailleurs été renforcée dans les gares: intensification des patrouilles de la police des chemins de fer, mobilisation des contrôleurs pour repérer les bagages abandonnés, fermeture des consignes automatiques et suppression des poubelles dans les halls et sur les quais. (ap)

Secrétaire d'Etat américain en Asie

Tournée historique

Le secrétaire d'Etat américain Warren Christopher quitte aujourd'hui samedi Washington pour une visite historique en Asie. Cette tournée sera notamment marquée par la normalisation des liens entre les Etats-Unis et le Vietnam, vingt ans après le retrait des forces américaines d'Asie du Sud-Est.

«C'est une visite extrêmement importante pour les Etats-Unis et l'Asie», a déclaré le porte-parole du département d'Etat Nicholas Burns à propos de ce voyage. Durant son séjour du 29 juillet au 7 août, le chef de la diplomatie américaine se rendra à Brunei, où il aura des entretiens avec le ministre chinois des Affaires étrangères, en Malaisie, au Cambodge puis au Vietnam.

M. Christopher sera le premier secrétaire d'Etat américain à se rendre à Phnom Penh depuis John Foster Dulles en 1955 et le premier à visiter le Vietnam depuis William Rogers en 1970. Il succédera à Hanoi à Andreï

Kozyrev qui a effectué jeudi et vendredi la première visite au Vietnam d'un chef de la diplomatie russe depuis l'effondrement de l'URSS.

Au Vietnam, la délégation américaine insistera notamment encore sur le sort des quelque 1600 soldats américains toujours sujet de polémique aux Etats-Unis. Le président Bill Clinton avait annoncé la normalisation des relations entre les Etats-Unis et le Vietnam le 11 juillet, dix-sept mois après avoir levé l'embargo commercial imposé à la fin du conflit vietnamien. De nombreux points demeurent cependant à régler avant que le Vietnam n'obtienne des avantages comme la clause de la nation la plus favorisée qui permet à un pays de bénéficier de tarifs douaniers réduits.

Les entretiens de M. Christopher à Phnom Penh devraient permettre de souligner les récents progrès du Cambodge sur la voie de la démocratie. Ce pays

a subi quatre années de régime khmer rouge, puis treize ans d'une guerre civile qui a pris fin en 1991.

Auparavant, le secrétaire d'Etat américain aura assisté à Brunei à une réunion de l'Association des nations du Sud-Est asiatique. L'ASEAN regroupe, outre Brunei, l'Indonésie, la Malaisie, les Philippines, Singapour et la Thaïlande. Le Vietnam y a adhéré hier.

En marge de la réunion de l'ASEAN, M. Christopher rencontrera son homologue chinois Qian Qichen à un moment où les relations entre Pékin et Washington sont au plus bas. La dégradation des relations bilatérales est intervenue après la visite «privée» en juin dernier aux Etats-Unis du président de Taiwan. La Chine considère Taiwan comme une simple province rebelle. Enfin, en Malaisie, M. Christopher s'entretiendra de questions économiques et de problèmes de sécurité régionale. (ats, afp)

Allemagne

Attentats antiturcs

Des incendies criminels attribués aux activistes kurdes ont visé des intérêts turcs pour la quatrième nuit consécutive à travers l'Allemagne. Ces actions n'ont toutefois provoqué que des dégâts matériels.

Les cibles des incendiaires ont été une association sportive de Brême, une agence de voyage de Giessen, ainsi qu'un café et un débit de boissons de Hanovre. A Oldenburg, deux engins incendiaires ont en outre été jetés contre la mosquée d'une association islamique.

De nombreuses vitrines et des vitres de cabines téléphoniques du centre-ville ont été brisées lors de heurts entre les forces de l'ordre et une vingtaine de militants kurdes.

Cette nouvelle série d'attentats survient après trois nuits d'incendies criminels similaires, attribués par la police à des activistes du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK, séparatiste). Le PKK est interdit en Allemagne où il est considéré comme une organisation terroriste. (ats, afp)

Burundi

Fuite devant les combats

Des milliers de civils ont fui la reprise des combats hier dans une banlieue hutue de la capitale burundaise Bujumbura. L'armée a fait état de son côté de combats face à des rebelles dans le nord-ouest du pays.

Les milliers de civils, qui partent chargés de leurs effets, ont fui le quartier de Kamengé. Des soldats tutsis (majoritaires dans l'armée) et des Hutus s'y affrontaient à l'arme automatique et à la grenade, ont rapporté des témoins. Selon un officier de l'armée régulière, des combattants hutus auraient déclenché ces combats en tirant sur un poste militaire à Kamengé.

Cette attaque coïncide avec l'arrivée vendredi à Bujumbura du chef de la diplomatie allemande, Klaus Kinkel. «Chaque fois qu'une délégation étrangère arrive à Bujumbura, Kamengé explose», a commenté cet officier.

L'archevêque sud-africain Desmond Tutu, Prix Nobel de la paix 1984, est pour sa part arrivé dans la capitale burundaise jeudi. (ats, reuter)



Pizzeria La Piccola Italia
 Hôtel-de-Ville 39 Tél: (039) 28 49 98
 Nos spécialités préparés <<maison>>
Pizzas, pâtes, viandes, poissons,
 à consommer sur place ou à l'emporter
 Livraison midi et soir Terrasse ouverte

Hôtel de la Gare
 2012 Auvernier
 ☎ 038/31 21 01
**Croustade
 de saumon
 au curry**
 Fr. 13.-
 28-25248

Hôtel du Soleil
 2725 Le Noirmont
 ☎ 039/53 11 04
**Foie de veau
 Cuisses
 de grenouilles
 Rognons de veau
 Chanterelles fraîches**
 14-772176

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
 Dimanche 30 juillet 1995
ESCALOPE DE BŒUF AUX MORILLES
 Dessert compris Fr. 26.-
 Réservez, s.v.p.: ☎ 039/61 13 77
 132-774162

"Les Perveches"
 039/28 43 95
 Horaire d'été:
Lundi & Mardi:
OUVERT de 14 à 18h.
 En cas de mauvais temps: fermé
 132-771100



AVIS OFFICIEL
Office des poursuites de Boudry
**Vente d'une usine (4 niveaux)
 et annexes, à Saint-Aubin**
 Date et lieu des enchères: le **jeudi 10 août 1995,**
 à 16 heures, à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, salle du Tribunal
 (rez-inf.)
 Débitrice: Wermeille et Cie S.A., à Saint-Aubin (NE).
CADASTRE DE SAINT-AUBIN
 Parcelle 2414: plan folio 4, PETITE FIN DE PRAZ (Fin-de-
 Praz 22), bâtiments, places-jardins de 5896 m².
 Subdivisions: usine de 1417 m²
 usine de 363 m²
 places-jardins de 4089 m²; 1 m²; 26 m²
 Estimations: cadastrale (1995) Fr. 2 221 000.-
 de l'expert (1995) Fr. 3 210 000.-
 Vente requise par le créancier gagiste en premier et deuxième
 rangs.
 Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du
 rapport de l'expert: 27 juillet 1995.
 Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil
 (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et
 pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du com-
 merce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédé-
 rale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement
 seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
 Les intéressés pourront visiter les immeubles, les vendredi
 14 juillet et lundi 31 juillet 1995, à 14 heures, sur rendez-
 vous avec M. Jean-Jacques Vuilleumier, secrétaire,
 ☎ 038/55 25 25, l'après-midi.
 Office des poursuites
 Le préposé: E. Naine
 28-24976

Ligne rouge
 pour votre annonce
 Le Locle
 TEL. 039/31 14 42
 PUBLICITAS

**Feu:
 118**

Office des poursuites de Neuchâtel
**Vente d'une villa-terrasse
 en propriété par étages**
 Date et lieu des enchères: le **jeudi 31 août 1995,**
 à 15 heures, à Neuchâtel, Service des ponts et chaussées,
 rue Pourtalès 13, salle 203.
 Débiteurs: Walther Linda et Marcel, à Neuchâtel, solidaire-
 ment responsables.
CADASTRE DE NEUCHÂTEL
 Parcelle 10961/K: plan folio 49 - PPE: copropriétaire du
 10 906 pour 43/1000 avec droits spéciaux sur l'appartement
 est de la rangée ouest de 4 pièces, 1 cuisine, 1 entrée, 1 corri-
 dor, 1 douche-WC, 1 bain/WC, 1 cellier, surface indicative
 114 m² + 2 places de stationnement.
 Situation: chemin de Maujobia 151.
 Estimations: cadastrale (1995) Fr. 419 000.-
 de l'expert (1995) Fr. 425 000.-
Désignation de la parcelle de base
 Parcelle 10 906: chemin de Maujobia, Les Valangines, pré-
 champ, bois de 7940 m².
 Vente requise par le créancier gagiste en premier et deuxième
 rangs.
 Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du
 rapport de l'expert: 14 juillet 1995.
 Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil
 (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport et
 pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du com-
 merce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédé-
 rale du 16.12.1983 (LFAIE). Des garanties de paiement
 seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.
 Renseignements et visite: Office des poursuites, Beau-
 Arts 13, Neuchâtel (J.-M. Quinche, ☎ 038/39 41 67).
 Visite: le lundi 14 août 1995 à 10 heures sur place.
 Office des poursuites de Neuchâtel
 M. Vallélian, préposé
 28 24980

AVIS OFFICIEL
**OFFICE DES POURSUITES
 DU VAL-DE-RUZ**
**Révocation d'enchères publiques
 d'habitations à Montmollin**
 A la suite du retrait de la réquisition de vente, les enchères
 publiques des immeubles appartenant à René Luthi, à
 savoir les articles 744, 745 et 746 du cadastre de Mont-
 mollin, annoncées pour le jeudi 3 août 1995, à 15 heures,
 à Cernier,
N'AURONT PAS LIEU
 Office des poursuites
 Le préposé: M. Gonella
 28-25262

L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS
Fichu?
 Nous réparons toutes
 les marques ou rem-
 plaçons votre ancien
 appareil immédiate-
 ment et à des prix
 bas!
**COOL
 CLIMA-
 TISEURS**
 tous les appa-
 reils en stock
**Votre réfrigérateur, congélateur-
 armoire ou congélateur-bahut, lave-
 vaisselle, lave-linge automatique,
 séchoir, cuisinière, four à micro-ondes,
 aspirateur, machine à café, etc.**
FUST
 Réparation rapide: Tél. 155/91 11
 Service de commandes téléphoniques:
 Tél. 155/56 66

**TOUT LE MONDE
 PEUT AIDER!**

**DONNEZ
 DE VOTRE SANG
 SAUVEZ DES VIES**

**Police-
 secours:
 117**

Lundi 31 juillet

Nos magasins du canton
 de Neuchâtel seront

OUVERTS

Le matin : selon l'horaire normal
 des autres jours de la semaine
l'après-midi : jusqu'à 18h.

Nos magasins de St.Imier, Tavannes,
 Tramelan et de La Neuveville

**seront ouverts toute la journée
 sans interruption, jusqu'à 16h.**

MIGROS

L'Impartial

Délais pour la remise des annonces

1er août 1995

Editions du:
 Lundi 31 juillet 1995: jeudi 27 juillet à 12 heures
 Mardi 1er août 1995: pas d'édition
 Mercredi 2 août 1995: vendredi 28 juillet à 12 heures
 Jeudi 3 août 1995: lundi 31 juillet à 12 heures

Les avis de naissances et mortuaires sont à adresser à la rédac-
 tion, jusqu'à 21 heures la veille de parution, rue Neuve 14,
 2300 La Chaux-de-Fonds ou par fax au 039/210 360, en
 mentionnant visiblement sur les envois:

Avis naissance urgent ou Avis mortuaire urgent

Les ordres qui parviendraient après ces délais seront exécutés sans
 autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre
 clientèle de sa compréhension.

La Chaux-de-Fonds
 Place du Marché
 Case postale 2054
 ☎ 039/210 410
 Téléfax 039/284 863

PUBLICITAS

Le Locle
 Rue du Pont 8
 Case postale 151
 ☎ 039/311 442
 Téléfax 039/315 042

Réaction des parlementaires de la CSCE

Le Conseil fédéral doit agir

Un jour après l'annonce de la nomination d'un ambassadeur suisse à Sarajevo, la Bosnie était à nouveau au centre de l'actualité vendredi en Suisse. Les parlementaires de la CSCE ont demandé au Conseil fédéral d'agir. Peter Arbenz a critiqué les troupes bosno-serbes. Et la Bosnie a nommé un nouvel émissaire à Berne.

En raison des violations des droits de l'homme en Bosnie, la Suisse doit immédiatement prendre l'initiative de convoquer une séance extraordinaire de la CSCE, estime le groupe des députés de la CSCE dans une lettre envoyée il y a une semaine au Conseil fédéral. Vendredi, le gouvernement n'avait pas encore répondu. On aurait pu s'attendre à une réaction, même si le Conseil fédéral est en vacances, a déclaré à l'ATS Jürg Steinacher, secrétaire du groupe des parlementaires.

En tant que future présidente et membre de la direction de la

Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE), la Suisse se doit d'agir, écrit le conseiller national Martin Brundi (PS/GR), président du groupe. Ce dernier se compose de 76 membres du Conseil national et du Conseil des Etats.

«DES PORTES OUVERTES»

Franz Egle, porte-parole du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE), a indiqué que cette initiative «enfonçait des portes ouvertes». Depuis plus d'une semaine, le conseiller fédéral Flavio Cotti a donné mandat d'évaluer la marge de manœuvre de la CSCE pour agir en Bosnie, a-t-il en outre dévoilé. De plus, pour pouvoir convoquer une conférence sur la Bosnie, la Suisse a besoin du soutien d'au moins onze autres Etats.

Sur les ondes de la radio allemande DRS, Ernst Mühlemann (PRD/TG), président de la commission de politique extérieure du Conseil national, a aussi demandé au Conseil fédéral de saisir la CSCE. Peter Tschopp (PRD/GE), membre de la même commission, a pour sa part regretté de ne pas voir

intervenir personnellement le chef, du DFAE, Flavio Cotti, sur la Bosnie. «On nous envoie des porte-parole compétents, mais qui n'ont pas d'autorité politique», a dit le conseiller national sur la plateaux du TJ-soir de la TSR. Il a en outre regretté «que la Suisse soit à l'écart de tout».

De son côté, le brigadier Peter Arbenz a dénoncé l'attitude des troupes serbes en Bosnie, dans une lettre à l'attention du général serbo-bosniaque Ratko Mladic. En sa qualité de président de la Société suisse des officiers (SSO), le brigadier Arbenz critique aussi l'évacuation des civils de Zepa et Srebrenica. Une initiative saluée par le conseiller national Tschopp.

Vis-à-vis des civils, «l'armée serbo-bosniaque ne se comporte nullement comme l'exigent les droits de l'homme, le droit humanitaire et le droit de la guerre», écrit dans sa missive l'ancien directeur de l'Office fédéral des réfugiés. Selon M. Arbenz, les officiers et le peuple suisses sont parfaitement au courant des exactions commises par les soldats serbes en Bosnie, grâce à des centaines de témoignages confondants.

NOUVEL AMBASSADEUR BOSNIAQUE

Vendredi également, la Bosnie-Herzégovine a nommé un nouvel ambassadeur à Berne. Muhamed Filipovic, l'actuel représentant du gouvernement bosniaque à Berne, s'occupera désormais de la mission diplomatique bosniaque à Londres. Le nom de son successeur à Berne sera rendu public à la fin



Peter Arbenz

En sa qualité de président de la Société suisse des officiers (SSO), le brigadier Arbenz critique l'évacuation des civils de Zepa et Srebrenica. (Keystone/a)

de la procédure d'accréditation.

Le même jour, la Croix-Rouge suisse (CRS) a décidé d'accorder 500.000 francs supplémentaires à l'aide aux prisonniers et personnes déportées en Bosnie. Par l'intermédiaire de la CRS, le Conseil d'Etat neuchâtois fera en outre un don de 20.000 francs aux victimes de cette guerre à l'occasion du 1er août (ndlr: lire en page 13).

MANIFESTATION

Environ 70 personnes se sont en outre rassemblées à Berne devant la représentation de la République fédérale de Yougoslavie (RFY, Serbie et Monténégro) dénonçant l'épuration ethnique en Bosnie. Enfin, les femmes socialistes du canton de Berne ont exigé que le Conseil fédéral cesse toute relation diplomatique avec la RFY. (ats)

29.7.1985 - Décès, à l'âge de 59, ans de Jean-Pierre Goretta, grand reporter à la radio et à la télévision romande.

29.7.1994 - Un citoyen suisse et trois ressortissants étrangers sont lourdement condamnés par un tribunal territorial pour violations répétées de secrets militaires et communications de renseignements sur des installations techniques de notre défense à l'étranger.

BRÈVES

Tribunal fédéral

Heureux au jeu...

Lorsqu'un conjoint se retrouve gagnant à la loterie, son partenaire peut être en droit d'en profiter même s'il y a divorce, estime le Tribunal fédéral (TF) dans un jugement publié vendredi.

Stop sida

Campagne d'été

Sous le slogan «The power of love», l'Office fédéral de la santé publique a lancé vendredi sa campagne d'été Stop sida. Reprenant le thème «Nous nous protégeons, parce que nous nous aimons», les affiches donnent cette année la priorité au couple. Et rappellent que le préservatif reste la protection la plus efficace.

SBS contre le «SonntagsBlick»

Le journal a reconnu ses torts

La Société de Banque Suisse (SBS) a renoncé à sa plainte contre le «SonntagsBlick». L'hédomadaire dominical allemand a reconnu ses torts par écrit, a expliqué hier un porte-parole de la banque.

1er Août

Feux clandestins

De nombreux Suisses se préparent à fêter le 1er Août en important clandestinement des feux d'artifice. La Suisse a certes les normes les plus sévères d'Europe en ce qui concerne l'achat et l'utilisation des fusées, mais ne dispose pas de suffisamment de moyens pour les faire respecter. Les feux d'artifice interdits en Suisse peuvent de surcroît être achetés sans la moindre difficulté dans les pays voisins.

Pratteln

Un Turc avoue

Le mari d'une Turque de 32 ans retrouvée morte dans un bois près de Pratteln (BL) a avoué avoir tué sa femme. Ce meurtre n'est toutefois pas encore complètement élucidé, a indiqué hier la police de Bâle-Campagne.

Toxicomanes de Zurich L'avenir du centre

Le centre de toxicomanes du pasteur Sieber à Kollbrunn (ZH) ne sera pas évacué. Les autorités ont admis l'effet suspensif du recours déposé par le propriétaire de l'usine désaffectée et M. Sieber. Ils s'opposaient à l'ordre qui leur avait été donné de quitter les lieux jusqu'à ce vendredi.

Aide aux prisonniers

La Croix-Rouge suisse (CRS) a décidé vendredi d'accorder 500.000 francs supplémentaires à l'aide aux prisonniers et personnes déportées en Bosnie. Une partie de cette somme servira à fournir des vêtements aux hommes de Srebrenica retenus prisonniers et visités par le CICR.

La CRS destine l'autre part des fonds à des produits de soins et d'hygiène destinés aux femmes et enfants qui ont été chassés en Bosnie centrale. Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) assiste près de Tuzla quelque 23.000 personnes déplacées de Zepa et Srebrenica, dont la moitié sont des enfants. (ats)

Agriculture: paiements directs

Près de deux milliards

L'agriculture a été soutenue à raison de 1,86 milliard de francs de paiements directs l'an dernier. Les paiements directs complémentaires et écologiques ont fortement augmenté par rapport à l'année précédente. Il en a été de même pour les paiements compensatoires et les allocations familiales aux petits payans, selon un rapport de l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) publié hier. La barre des deux milliards devrait être franchie cette année.

Environ 70% des 1,86 milliard ont été octroyés à des exploitations situées en zones de colline et de montagne, aidant de la sorte des régions défavorisées et permettant de réduire l'écart de revenu avec la plaine, précise l'OFAG.

Avec 779,8 millions de francs, soit une augmentation de 28% par rapport à 1993, les paie-

ments directs complémentaires se sont taillés la part du lion l'an dernier. Ces paiements sont octroyés pour indemniser des prestations d'intérêt général et pour garantir les revenus agricoles en complément des recettes réalisées. En moyenne, 11.875 francs ont été versés par entreprise. Les paiements compensatoires pour conditions de production difficiles ont atteint pour leur part 439 millions de francs, soit 24% du total.

301 millions, ou 16% de l'ensemble des paiements directs, ont été versés au titre de paiements pour orientation de la production. De cette somme, 99 millions sont allés aux détenteurs de vaches et 61,5 millions ont été attribués comme indemnités de non-ensilage.

Pour leur part, les paiements directs écologiques se sont montés à près de 210 millions de francs, soit 11% du total. (ap)

Eurotunnel: délit d'initié

La SBS soupçonnée

La SBS et la banque américaine Salomon Brothers sont soupçonnées, par la Commission française des opérations de bourse (COB), de délit d'initié lors de l'augmentation du capital d'Eurotunnel au printemps 1994. Les deux instituts financiers font l'objet d'une procédure de sanction.

Dans le cadre d'une vaste enquête, faisant intervenir les autorités américaines et britanniques, la COB a examiné le commerce des actions d'Eurotunnel entre le 1er janvier et le 25 mai 1994. Au total, environ 70% des transactions portant sur les échanges d'actions, de bons de jouissance et de droits préférentiels de souscription ont été passées au crible, a fait savoir la COB.

Durant ce laps de temps, la COB a constaté que plus de 200 millions d'actions et 145 mil-

lions de bons de jouissance d'Eurotunnel avaient été échangés. Pour leur part, les achats de droits, effectués du 2 au 22 juin 1994, ont porté sur près de 230 millions d'unités.

L'augmentation du capital de 1,74 milliard de livres (3,2 milliards de francs) a été annoncée le 26 mai 1994. Les modalités de cette opération ont exercé un fort effet à la baisse du cours, à Paris et à Londres. Ce dernier se trouvait alors au creux de la vague.

L'examen a révélé un volume important d'opérations de vente à découvert effectué par les banques garantes de l'augmentation de capital.

La Société de banque suisse (SBS) a confirmé être un des deux établissements concernés par l'enquête. «Cependant, nous n'avons rien à nous reprocher», a expliqué un porte-parole de la banque bâloise. (ats)

L'inflation en juillet

Légère baisse

L'indice suisse des prix à la consommation a reculé de 0,1% en juillet pour s'établir à 102,5 points (mai 1993 = 100). En rythme annuel, le taux d'inflation a atteint 2%, retrouvant ainsi son niveau de mai dernier. Le renchérissement s'élevait à 2,1% en juin et à 0,6% en juillet 1994.

La baisse de l'indice de juillet provient avant tout du groupe transports et communication, qui recule de 0,3%, selon les chiffres publiés hier par l'Office fédéral de la statistique (OFS). Momentanément interrompue le mois dernier, la diminution des prix des produits importés s'est poursuivie en juillet (-0,4%). Le recul enregistré dans le groupe transports et communication résulte essentiellement de la baisse des prix des carburants (-0,8%). (ats)

Obligation du célibat des prêtres

A quand l'abolition?

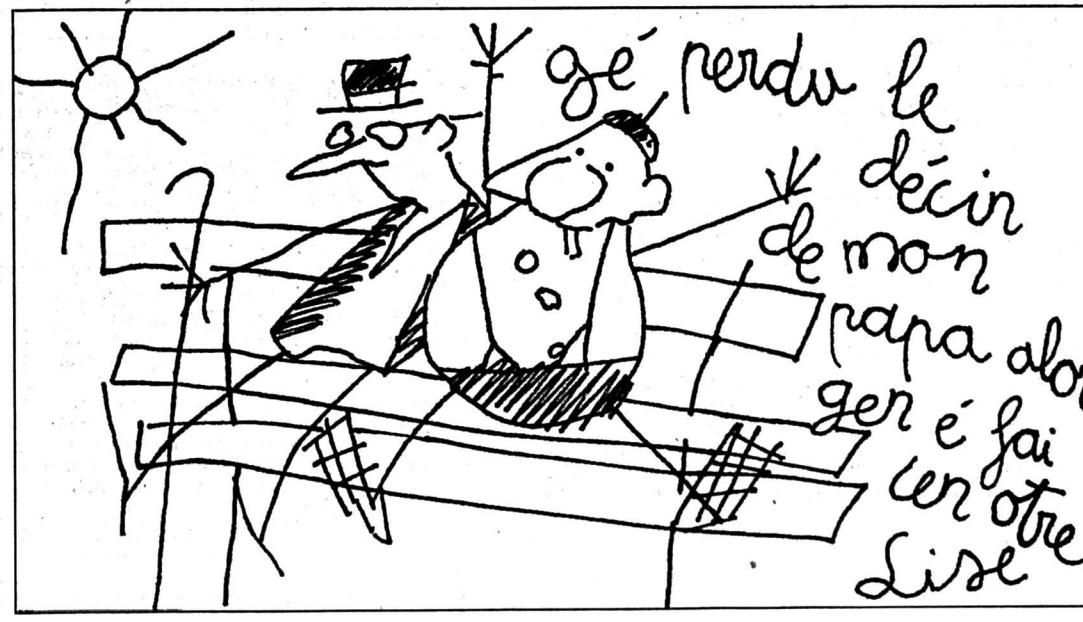
Plus de 60.000 personnes ont signé la pétition de la paroisse de Hünenberg (ZG) demandant l'abolition du célibat des prêtres. Celle-ci avait été lancée début juin, à la suite de la démission de Mgr Jean-Georges Vogel pour cause de future paternité.

La récolte de signatures sera prolongée jusqu'à fin août, a indiqué la paroisse zougnoise dans un communiqué publié hier. Les parafes seront remis le 4 septembre à Villars-sur-Glâne (FR), lors de la prochaine réunion de la Conférence des évêques suisses. La pétition sera ensuite transmise aux instances

responsables du Vatican. Un prêtre doit pouvoir remplir ses fonctions marié ou célibataire, relève le document. Ses auteurs plaident aussi en faveur de l'ordination des femmes.

La missive est notamment soutenue par la Ligue suisse des femmes catholiques, le bi-mensuel allemand «Beobachter», la revue «Aufbruch» ainsi que par d'autres institutions ecclésiastiques suisses. Le prêtre de Hünenberg, Markus Fischer, est chanoine du canton de Zoug et donc membre du Chapitre cathédral de l'évêché de Bâle, qui doit élire un nouvel évêque pour succéder à Mgr Vogel. (ats)

DUO DU BANC



Lundi 31 juillet

Nos magasins seront

OUVERTS

toute la journée

1^{er}
août
férié

Groupement neuchâtelois des grands magasins

ABM - JELMOLI / ARMOURINS - COOP - DENNER - EPA - JUMBO Centre - LA PLACETTE - MAGRO - MIGROS Neuchâtel-Fribourg

OFFRES D'EMPLOI

Un/une chef de division, év. sous-directeur/trice

pour la division «Caisse fédérale de pensions (CFP)» de la Caisse fédérale d'assurance (CFA). Objectifs prioritaires: consolidation des nouveaux systèmes informatiques et des structures de l'organisation permettant d'offrir des services performants, gestion des 90 collaborateurs de la division qui s'occupent actuellement de quelque 160 000 assurés. Ces tâches exigeantes requièrent de la ténacité, un esprit ouvert, analytique, de l'aptitude à faire face à une surcharge constante de travail, un esprit d'équipe et des dons de négociateur. Formation universitaire et expérience de cadre dans le domaine de la prévoyance professionnelle requises. Langues: l'allemand ou le français, avec de très bonnes connaissances de l'autre langue.

Lieu de service: Berne
Caisse fédérale d'assurance, service du personnel, Bundesgasse 32, 3003 Berne

Collaborateur/trice scientifique

Nous recherchons une personne s'intéressant à la politique sociale et ayant suivi une formation universitaire ou une formation appropriée en sciences sociales ou économie nationale. Vos tâches consisteront à mettre en place, traiter et commenter les statistiques concernant l'assurance-vieillesse et l'invalidité. Vous réunirez la documentation qui fonde la décision dans le cadre de la législation et de la surveillance des assurances sociales concernées. Vous avez de l'intérêt pour les problèmes posés par les statistiques et vous aimez travailler avec des données. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: Berne
Poste à temps partiel: 50 %
Office fédéral des assurances sociales, Personnel, organisation et formation, Effingerstrasse 33, 3003 Berne, ☎ 031/322 91 68, Jacqueline von Dach

Collaborateur/trice pour le «Controlling»

La Caisse fédérale d'assurance (CFA) est engagée dans la conception et la réalisation d'un système de Controlling. Il servira d'instrument de gestion à l'usage de la direction et des cadres pour les projets et les activités opérationnelles, en particulier pour la division Caisse fédérale de pensions. Vous assistez le contrôleur dans l'élaboration des instruments de controlling et jouez un rôle actif dans la mise en place des moyens, réalisez des études sur les structures de l'office et sur les procédures et méthodes de travail afin de les rationaliser. En tant que bras droit du contrôleur, vous serez étroitement associé à cette étape particulièrement importante pour l'avenir de notre office. Formation d'économiste d'entreprise (université ou ESCEA) ou d'organisateur (brevet fédéral) avec quelques années d'expérience dans le domaine. Vous êtes une personne douée pour l'analyse et la conceptualisation, persévérante dans la poursuite de vos objectifs et avec un esprit d'initiative. Talent pour la communication et la rédaction. Langues: le français ou l'allemand, avec de très bonnes connaissances (parlées et écrites) de l'autre langue.

Lieu de service: Berne
Caisse fédérale d'assurance, service du personnel, Bundesgasse 32, 3003 Berne

EMPLOIS FÉDÉRAUX

Extrait du bulletin des places vacantes de la Confédération. L'«Emploi» paraissant chaque semaine, est édité par l'Office fédéral du personnel. On peut s'y abonner auprès de l'imprimerie Stämpfli+Cie SA, case postale, 3001 Berne (n° de tél. 031/300 63 42), en versant d'avance le montant de l'abonnement sur le compte de chèques postaux 30-169-8. Prix pour la Suisse: 40 fr. 80 pour 6 mois et 50 fr. par an. Les offres de service manuscrites doivent être adressées à l'office qui a mis la place au concours et qui, au besoin, fournira de plus amples renseignements.

Positions supérieures

Un/une juriste

Traiter des affaires relevant du domaine de l'admission à la circulation, de la responsabilité civile et des questions pénales. Collaborer aux travaux de législation. Etudes de droit complètes. Aptitude à comprendre les problèmes techniques et capacités rédactionnelles. Expérience souhaitée de l'administration, de la justice ou du barreau. Langues: l'allemand, avec de bonnes connaissances du français. Connaissances d'anglais souhaitées. La préférence sera donnée aux candidatures jugées appropriées, soumises par les personnes qui sont actuellement au service du préposé spécial au traitement des documents établis pour assurer la sécurité de l'Etat et de la Commission suisse de recours en matière d'asile, et dont les postes seront supprimés.

Lieu de service: Wabern
Office fédéral de la police, service du personnel, Bundesrain 20, 3003 Berne, ☎ 031/322 43 37, M. Liechti, Réf. Juriste ZHS

Suppléant/e du chef de service de la «Statistique des caisses de pensions»

Cet emploi vous permettra d'exercer une activité variée et intéressante dans le domaine de la prévoyance professionnelle. Aux côtés du chef de service, vous serez responsable de la planification, de la réalisation, de l'exploitation et de l'analyse d'enquêtes statistiques dans une matière complexe et exigeante. Vous seconderez votre supérieur dans les contacts avec les services concernés de la Confédération, des cantons et de l'économie privée. Vous l'assisterez également dans la formation et l'encadrement des collaborateurs de même que dans le traitement de questions fondamentales et spécifiques. Diplôme de spécialiste en gestion de la prévoyance en faveur du personnel, ESCEA ou formation commerciale achevée assortie d'une expérience professionnelle. Aisance dans l'expression orale et écrite, bonnes connaissances du TED et expérience souhaitée dans la conduite de collaborateurs. Très bonnes connaissances de deux langues officielles. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée.

Lieu de service: Berne
Office fédéral de la statistique, service du personnel, Schwarztortstrasse 96, 3003 Berne, ☎ 031/322 86 53, Réf. PK-PROD

Acheteur/euse techniques photo/microfilm

Pour la section Bureau/Communication, nous recherchons un/e acheteur/euse appelé/e à étudier de manière autonome les projets d'acquisition dans le domaine des techniques photo/microfilm. Il vous incombera de donner des conseils techniques à l'administration fédérale. D'autre part, vous serez chargé/e d'engager des négociations et d'en assurer la coordination avec les fournisseurs pour acheter des équipements et du matériel adéquats. Vous avez l'esprit d'initiative, aimez les contacts et bénéficiez d'une formation complète, dans le domaine de la photographie, de préférence en qualité de photographe. Une formation commerciale complémentaire serait appréciée. Quelques années d'expérience dans la production ainsi que dans l'élaboration des projets en utilisant les moyens modernes de la photographie ou déjà ceux de la technique du microfilm sont des exigences indispensables. Des connaissances solides en matière d'achat et également de vente vous faciliteront l'engagement dans cette tâche variée. Vous maîtrisez les outils informatiques standard (Word, Excel) et connaissez les applications modernes de la branche photographique. Langues: l'allemand ou le français, avec de très bonnes connaissances orales de l'autre langue. Connaissances de l'anglais souhaitées.

Lieu de service: Berne
Office central fédéral des imprimés, et du matériel, OCFIM, Section du service centraux/Controlling, 3000 Berne, ☎ 031/322 39 03, M. D. Weissenberger, Réf. BüroKom

Inspecteur/trice

Nous recherchons une collaboratrice/ un collaborateur pour la section Prestations collectives de l'assurance-invalidité. Vous traiterez, en partie sur place, des demandes de subventions provenant de Suisse allemande pour l'exploitation et la construction d'institutions reconnues d'utilité publique de l'aide aux invalides (ateliers protégés et d'occupation, homes et centres de jour). Vous aurez ainsi des contacts étroits et réguliers avec différentes autorités fédérales ou cantonales. Vous êtes diplômé/e de l'enseignement supérieur (économie d'entreprise) ou vous avez une solide formation commerciale avec une formation complémentaire (par exemple ESGC, ESCEA, CSPF). Vous disposez autant que possible d'une expérience dans le domaine de la comptabilité d'exploitation et de la révision ou dans celui de l'évaluation de projet de construction;

vous êtes sensible aux problèmes liés à l'intégration des personnes handicapées, habile dans la négociation et enclin à collaborer. Bonnes connaissances de deux langues officielles. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée. Cet emploi est limité pour l'instant au 31 mars 1996.

Lieu de service: Berne
Office fédéral des assurances sociales, Personnel, organisation et formation, Effingerstrasse 33, 3003 Berne, ☎ 031/322 92 10, Patricia Zurkinden

Traducteur/trice (français-allemand)

pour un domaine d'activité très varié (démographie, économie, sociologie, tourisme, etc.) et des travaux divers (correspondance, communiqués de presse, publications périodiques). Ce poste conviendrait à une personne de langue allemande possédant d'excellentes connaissances du français, de formation universitaire (ETI de préférence), sachant se servir du traitement de texte (Winword). S'il vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre offre de service, accompagnée des documents usuels. Afin d'augmenter la part des femmes et la représentation des minorités linguistiques au sein du Département, leur candidature serait particulièrement appréciée. La durée de l'engagement est limitée.

Lieu de service: Berne
Office fédéral de la statistique, service du personnel, Schwarztortstrasse 96, 3003 Berne, ☎ 031/322 60 57, Réf. TRAD

Collaborateur/trice spécialiste du personnel, suppléant/e du chef du personnel

Pour la section Services centraux/controlling, nous recherchons un/une collaborateur/trice spécialiste du personnel. Présentant les aptitudes requises, il/elle suppléera aussi le chef du personnel. Appréciant le travail autonome, vous traiterez les affaires administratives du personnel, générales et individuelles, et collaborerez à la correspondance. En qualité de coordonnateur/trice, vous serez appelé/e à conseiller, encadrer et à instruire nos collaborateurs/trices. Vous participerez à la préparation des demandes formulées pour les mesures et le budget relevant du personnel. Vous serez responsable des mutations du personnel. Dans le cadre de la formation de nos apprentis, votre domaine d'activité consistera à les encadrer et à les surveiller. Vous êtes une personnalité loyale, âgé/e de 25 à 45 ans. Votre formation de base est commerciale, assortie d'une formation continue correspondante ou d'une expérience professionnelle d'au moins 3 ans dans les affaires de personnel. Votre caractère est calme et vous êtes d'une grande obligeance. D'autre part, vous avez une grande capacité de travail ainsi que de l'aisance dans les contacts. Vous maîtrisez les outils informatiques standard (Word, Excel) et avez les aptitudes nécessaires pour très bien rédiger. Langues: le français ou l'allemand, avec de très bonnes connaissances orales de l'autre langue officielle. C'est avec plaisir que nous attendons votre candidature.

Lieu de service: Berne
Office central fédéral des imprimés, et du matériel, OCFIM, Section du service centraux/Controlling, 3000 Berne, ☎ 031/322 39 03, M. D. Weissenberger, Réf. Personal

Auberge du Vieux-Bois
2067 Chaumont ☎ 038/33 24 51
engage tout de suite, nourri(e), logé(e)

JEUNE SOMMELIER(ÈRE)

28-25266

PARTNER
Job
A la hauteur
de vos ambitions

Une importante entreprise horlogère à vocation internationale nous a confié le mandat de recherche d'un(e)

Assistant(e) contrôleur de gestion (junior)

en possession d'une licence en sciences économiques ou d'une formation ESCEA, vous portez de l'intérêt au contrôle de gestion.

la maîtrise des outils informatiques, les langues F-E, et votre volonté de travailler en team sont impératives.

Intéressé(e)? Alors adressez au plus vite votre dossier complet à M. Dougoud.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire
et stable

Publicité intensive,
Publicité par annonces

DIVERS

Location 28-11395

Robes de mariées Smokings

Annette Geuggis Beau-Site 3
2016 Cortaillod ☎ 038/42 30 09

VACANCES - VOYAGES

Fuyez les éclairs
les nauges, la pluie, le tonnerre.
Majorque vous offre, oh merveille
des hôtels pieds dans l'eau, au soleil.

.....choisissez l'un
des fameux hôtels Suisses

Aquamarin, S.Teimo Marquis de Palmer +
Lido Park, Paguera Romanica, Sant Jordi
Florida, Magaluf Bikini, Cala Millor
Perla, Cala Moreya Castell Royal +
Marinella, Palma Laguna, Canyamel
piéblés par les Suisses pour

MAJORQUE

Vous souhaitez: Une chambre confortable avec balcon, vue mer et directement sur la plage. Aucun problème! Vérifiez vous-même sur le plan le numéro de chambre garanti.

universal 075 / 231 11 88
où Rue Marterey 5, Lausanne - 021 / 320 60 71
ainsi qu'auprès de votre agence de voyages



Réservez pour votre annonce. Un appel suffit:
La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/21 04 10 Le Locle - Tél. 039/31 14 42

PUBLICITAS

Lundi 31 juillet

OUVERT

de 8h. à 18h.



132-774085

METROPOLE
CENTRE
LA CHAUX-DE-FONDS

A 2 minutes à pied de la gare. Horaire: lundi 13.00 - 18.30 mardi/vendredi 8.00 - 18.30 samedi 8.00 - 17.00 sans interruption. Parking de 575 places, ouvert 24/24 h. et 7/7 j. 17 commerces, 2 restaurants, 1 bar à café, 1 pharmacie...

TEMPOTIME

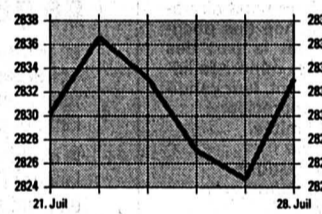
HANSPETER WYSS



Bureau suisse de prévention des accidents bpa

BOURSE

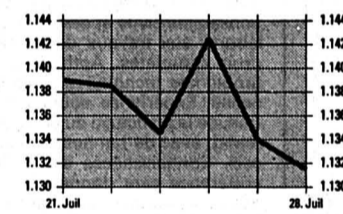
Swiss Market Index



Indices

	27/07	28/07
SPI	1868.28	1872.07
SMI	2824.70	2833.10
Dow Jones	4732.77	4715.51
DAX	2234.36	2229.99
CAC 40	1947.88	1932.78
Nikkei	16625.20	16649.50

Dollar US



Billets

	Achat	Vente
USA	1.12	1.2
Angleterre	1.78	1.9
Allemagne	81.75	84.25
France	23.25	24.75
Belgique	3.92	4.2
Hollande	72.75	75.75
Italie	0.0685	0.0755
Autriche	11.5	12.1
Portugal	0.74	0.84
Espagne	0.91	1.03
Canada	0.8	0.9
Japon	1.26	1.36

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

	Achat	Vente
USA	1.1315	1.1655
Angleterre	1.8115	1.8635
Allemagne	82.22	83.92
France	23.75	24.25
Belgique	4	4.08
Hollande	73.34	74.94
Italie	0.0714	0.0734
Autriche	11.69	11.93
Portugal	0.7815	0.8065
Espagne	0.9505	0.9805
Canada	0.8305	0.8545
Japon	1.286	1.32
ECU	1.526	1.558

Métaux précieux

	Achat	Suspendu
OR \$ Once	382.8	383.3
Lingot	14000	14250
Vreneli 20.-	82	92
Napoléon	79	89
Souver new	89.28	92.85
Souver old	88.85	92.41
Kruger Rand	435	450

	Achat	Suspendu
ARGENT \$ Once	5.07	5.09
Lingot/kg	180	195
PLATINE Kilo	15750	16000

Source
TELEKURS
Transmis par Consultas SA, Lausanne (Cours sans garantie)

Taux d'intérêts suisses

	3 mois	6 mois	12 mois
Crédit Suisse	2.12	2.25	2.50
Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.-			
3 ans	4.00	4.50	4.75
5 ans			
8 ans			

Oblig. de caisse

	3 ans	5 ans	8 ans
Banque Nationale Suisse	4.59	4.58	
Rendement moyen des obligations de la Confédération			
Taux Lombard	4.75	4.75	

Taux d'intérêt étrangers

	3 mois	6 mois	12 mois
Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.-	2.56	2.68	2.87
CHF/Sfr	5.75	5.75	5.75
USD/DM	4.25	4.25	4.37
DEM/DM	6.71	6.81	6.96
GBP/E	4.00	4.06	4.37
NLG/HLG	0.82	0.59	0.56
JPY/YEN	6.43	6.81	6.93
CAD/CS	5.81	5.84	5.96
XEU/ECU			

Bourse suisse

	27/07	28/07
Adia p	237	236
Agie n	89	89
Alusuisse p	763	771
Alusuisse n	760	771
Amgold C.S.	104.5t	104
Ares Serono	680	680
Ascom p	1420	1420
Attisolz n	882	882
Banque Coop	840d	840d
Bäloise n	2460	2465
Baer Holding p	1230	1230
BB Biotech	2350	2390
BBC p	1210	1217
BK Vision p	1342	1338
Bobst p	1800	1830
Buehrle p	104.5t	104
Cementia	470d	470d
CFN	490d	490d
Ciba-Geigy n	856	859
Ciba-Geigy p	856	861
Clariant n	392	392
Cortaid p	384	385
CS Holding n	98.5t	98.75t
Electrowatt p	331	331
Elco Loser n	389	405
EMS Chemie p	4880	4830
Fischer p	1580	1590
Fischer n	305t	300
Forbo n	525	527
Fotolabo p	350d	365
Galenica n	390	390t
Hero p	565	600
Hero n	152	148
Hilti p	1045	1051
Holderbank p	953	948
Immuno	575	560
Interdiscout bp	124d	126
Interdiscout p	1260	1270
Jelmoli p	625	625
Kuoni N	1835	1830
Landis & Gyr n	760	750
Lindt Sprüngli p	18000d	18000d
Logitech n	99	98
Merck	868	868
Mercure n	313	310
Michelin	509	509
Motor Col.	2090	2095
Mövenpick p	410	415t
Nestlé n	1172	1175
Pargesa Holding	1390	1410
Pharmavisio n	5040	5060
Phonak	720	724
Pirelli p	159a	162
Publicitas bp	1190d	1240d
Publicitas n	1260	1270d
Rentch Walter	185	185
Réassurance p	903a	904a
Réassurance n	903	904
Richemont	1440	1435

Indices

	27/07	28/07
Rieter n	346	340
Roche bp	7750	7840
Roche p	13525	13500
Royal Dutch C.S.	64.75t	64.75t
Royal Dutch C.S.	145.25	146t
Sandoz n	795	800
Sandoz p	803	808
Saurer n	409	403
SBSI bp	340d	340d
SBS n	203.5	204
SBS p	408	410
Schindler p	5900	5900
Schindler bp	950	969
Sibra n	202d	202a
SIG P	2720	2740
Sika n	386	380
Sika p	60.5	60.5
SMH p	741	745
SMH n	159.5	160
Suizer bp	683t	680
Suizer n	712	711
Surveillance n	380of	365d
Surveillance p	2025	2020
Swissair n	840	858
Swissair bp	137d	138d
UBS n	250	249
UBS p	1154	1151
Von Roll p	28	27.75
Winterthur n	698	695
Winterthur p	712	710
Zurich n	285	284

Avant bourse

	20.5	21
Astra	20.5	21
Calida	970	960d
Ciment Portland	570d	580d
Danzas n	1010	1000
Feldschlöss. p	3400d	3500

Amsterdam (HFL)

	195.9	195.7
ABN Amro	60.8	60.8
Alko	207.5	205.1
Royal Dutch	195.9	195.7
Unilever	205.5	204.1

Tokyo (Yen)

	1590	1610
Canon	1590	1610
Daiwa Sec.	1070	1060
Fuji Bank	2100	2110
Hitachi	933	937
Honda	1440	1420
Mitsubishi el	860	870
Mitsubishi Heavy	610	625
Mitsubishi Bank	2050	2070
Mitsui Co	694	706
NEC	1040	1040
Nissan Oil	547	545
Nissan Motor	643	629
Nomura sec	1680	1700

Londres (ESTG)

	56.25	56.375
Amgold	56.25	56.375
Anglo AM	33.875U	33.75
B.A.T.	5.18	5.195
Bay. Vereinsbk.	4.76	4.78
British Petrol.	4.01	4.02
British Telecom.	3.27	3.3
BTR	4.24	4.225
Cable & Wir.	4.84	4.875
Cadbury	15.375	15.25
De Beers P	7.51	7.47
Glaxo	3.91	3.89
Grand Metrop.	2.235	2.2
Hanson	8.055	8.0675
ICI		

Frankfurt (DM)

	136.1d	135
AEG	136.1d	135
Allianz N	2649	2643
BASF	319.6	319.5
Bay. Vereinsbk.	41.86	42.2
Bayer	373.5	372.8
BMW	829.5	822
Commerzbank	346.5	343.3
Daimler Benz	682.5	681
Degussa	459.5	454.5
Deutsche Bank	69.03	68.86
Dresdner Bank	41.23	41.3
Hoechst	331.1	332.8
MAN	388.4	394.8
Mannesmann	468.2	463.5
Siemens	739.5	733.9
VEBA I	58.12	57.85
VW	452.5	457

Paris (FF)

	145	148.5
AGF	145	148.5
Alcatel	511	505
BSN	858	849
CCF	500	487.5
Euro Disneyland	16.75	16.6
Eurotunnel	14.05	13.9
Gener. des Eaux	570	572
L'Oréal	1295	1280
Lafarge	371.9	371
Total	309	303.5

New York (SUS)

	39.875	40
Abbot	39.875	40
Am Medical	27.75	28
Amexco	38.125	37.75
Amoco	67.5	66.75
Apple Computer	46.8125	45.5

Fonds de placements

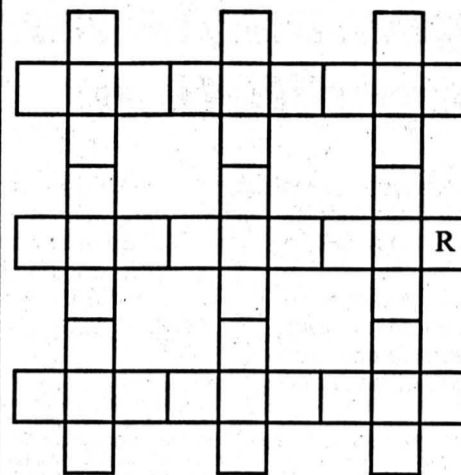
	113.875	113.875
Atlantic Richfield	113.875	113.875
ATT	52.25	53.625
Avon	69	68.125
Baxter	37.75	37.75
Black & Decker	31.5	31.75
Boeing	67.5	67.875
Bristol-Myers	69	68.75
Can Pacific	18	17.5
Caterpillar	70.25	69.25
Chase Manh.	52.375	54.625
Chevron Corp.	49	48.75
Citicorp	61.875	62
Coca-Cola	66.5	66
Colgate	69	68.625
Compaq Comput	52.125	51
Data General	8.75	8.75
Digital	39.75	39.5
Dow Chemical	74.25	73.625
Dupont	67.625	67.875
Eastman Kodak	59	58.125
Exxon	72.75	71.75
Fluor	57.5	57.25
Ford	29.75	29.75
Gen. Motors	49.75	49.375
General Electric	59.25	58.75
Gillette	44.375	44.25
Goodyear	43.375	42.75
Hewl.-Packard	81.375	80.25
Homestate	16.25	16.25
Honeywell		

Mots fléchés No 521

TITRES DE FILMS AVEC MICHEL PICCOLI	CINÉASTE FRANÇAIS FIXA SON CHOIX	BOURG LIGÉRIEN FILLE DE SEGUELA	INSÈRE UN SCION RIVIÈRE DES ALPES	PHYSICIEN ANGLAIS BOUDDHA CHINOIS	L'AUNÉE MONTS DES GÉANTS	PRÉNOM CHER A ARAGON CORDIALE
ON Y SOIGNE LA TUBERCULOSE VACHE				CRÉA DES LIENS		
VILLE ROUMAINE VIEUX COMPAGNON					MANIÈRE DE BOIRE RÈGLE DOUBLE	OUI EST SORTI
	PARTIE DE BRIDGE VAGUE NOTION					PARESSEUX PRESSER DANS LE MILIEU
REFUS SIÈGE DE L'ACADÉMIE					AU DESSOUS DE TOUT ENGINS	
IL FUT "GÉANT" GAVROCHE		FERA SON NID				
				MER (PHON) PREMIER PARTI		DÉCRASSER
						HORS D'USAGE
BOIS AFRICAIN PRODUIT PAR LE FEU		NOTEZ BIEN TOUR DE BABEL	JAUNIT A L'OMBRE LAC ALLEMAND		PAYS D'ASIE HÉROS DE BRECHT	
		POINT CLAIR RUBAN ROUGE				ORDRE DE MARCHÉ EN NORMANDIE
TRACE DE CHIEN CAUSE DE RUÉE			ÉLEVÉES			
	TROMPÉE				ARROSE CHARTRES	

L'implaçable

Placez dans cette grille six mots, en les entrecroisant et en tenant compte de la lettre déjà en place. Quel mot ne peut être utilisé? (roc-rd-543)



- ATTRISTER
- BRODEQUIN
- DÉTAILLER
- GENTIMENT
- INFLÉCHIR
- MÉRITOIRE
- MISPICKEL

Vrai ou faux

- Dans les Vosges, un sagard est un ouvrier chargé de débiter le bois en planches.
- Un cube de 50 cm d'arête mesure un demi-mètre cube.
- Salvador Dali a peint un «Christ de saint Jean de la Croix».
- Vous adorez peut-être le coulommiers, un fromage à pâte molle, originaire de la Brie.
- Louis XIV était surnommé «Le bien-aimé».
- Si l'ours brun iberne, l'ours blanc, quant à lui, est fort actif pendant l'hiver.
- Au squash, il existe des compétitions en double.
- Le sol-ré-sol, le volapük et l'espéranto sont tous trois des langues universelles.
- La guimbarde est un instrument de musique à vent.
- Tristement célèbre, la gestapo était une section policière du IIIe Reich.
- Avec quelque 600.000 tonnes, l'Italie est le principal producteur mondial de citrons.
- L'empereur Maximien 1er reconnut l'indépendance de la Suisse en 1499.
- Au seizième siècle, Calvin inaugura la chasse aux mœurs corrompues à Genève.
- Une rosette de Lyon, c'est un saucisson, pur porc.
- Seul le mâle brille chez les vers luisants.

Enigmat

Retrouvez des égalités correctes en ne déplaçant, à chaque fois, qu'une seule barre. (roc-mo-528)

$$XV - I = XI + VI$$

$$IV + XI = XIII$$

Le creuse-méninges

Jo Raipus et Jean Peuplu participent à la même course pédestre. Ils prennent le départ ensemble et Jo franchit la ligne d'arrivée juste devant un autre concurrent et Jean qui suivent à quelques secondes. Lors de la proclamation des résultats, pourtant, Jean monte sur la troisième marche du podium alors que Jo ne figure même pas sur celui-ci. Pourquoi?

Orientation
Non, Jo n'a pas subi de contrôle antidopage positif. **Oui**, Jean et Jo ont effectué le même parcours. **Oui**, Jo a mis trois secondes de moins que Jean pour couvrir la même distance. **Non**, l'ordre alphabétique n'a rien à voir. **Non**, Jo n'a pas été déclassé pour tricherie. (roc-rd-506)

Les deux bouts

Complétez la grille en ajoutant une lettre à chaque bout des groupes de trois lettres de façon à former à chaque ligne un mot. Faites-le de telle façon que vous puissiez lire dans la première colonne un mot de haut en bas et dans la dernière une anagramme de ce mot. (roc-rd-564)

	O	U	E
	M	P	U
	A	U	P
	R	U	B
	S	S	A
	O	Y	A

SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ

Solution des mots fléchés No 520

T	O	U	A	R	A	E
C	R	E	P	I	N	E
A	M	E	L	I	O	R
A	V	A	R	E	N	E
A	C	E		A	D	E
U	N	I	R	A	B	L
C	E	R	I	R	U	
D	O	N	B	N	E	B
R	E	E	R	N	A	O
G	E	N	R	E	I	N
D	E	S	S	T	E	N
F	O	U	T	E	T	A
R	I	D	E	R	I	L
D	E	T	E	L	E	R

L'implaçable 520

Réponse: FACETIEUX (mot ligne centrale: Magnétron)

Creuse-méninges 505

Réponse: Jean Peuplu a senti, lors de son passage de nombreux fils d'araignées sur son visage et qui donc se trouvaient en travers du chemin. Personne n'avait donc passé juste avant lui!

Solution rébus No 572

Col - (G)ond - Billes - Brie - Tas - Nid - Q' (Colombie britannique)

Labyrinthe No 527

9-1-2-4-1+2+1+5=9

Enigmat No 552

de 21; 33 chameaux et 12 dromadaires

En cinq sept 525

BANDAGE - GRIPPAL - INGAMBE - GREFFON - BERLINE
Le Niger et le Gabon

Le bon choix 509

OUTSIDER.

La pyramide No 546

Dans la ligne du bas: 8-2-4-9-3

Mots pour mots 519

SERFOUI

LES RÉPONSES DE CETTE PAGE JEUX DANS L'ÉDITION DU SAMEDI 12 AOÛT 1995

Rébus

Illustré par ce rébus, le titre d'une œuvre picturale, cinématographique, musicale ou littéraire que vous pourrez identifier. (roc-to-550)



La grappe

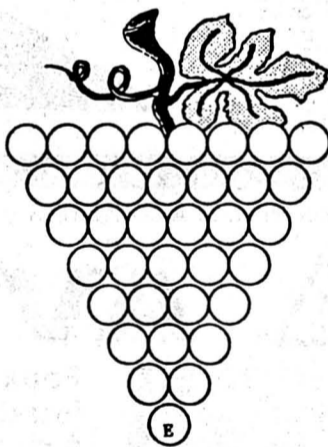
Amusez-vous à ajouter une lettre à chaque rangée de grains. Cela sans tenir compte, ni de l'ordre des lettres, ni des accents.

Vous découvrirez à la fois notre chemin et le dernier mot de huit lettres, un mot d'usage plus ou moins courant.

Nos solutions évitent les pluriels et les formes verbales conjuguées.

Bonne recherche. (roc-mo-526)

- Couleur de bleu.
- Drame en un acte.
- Conduit de vidange.
- Cri du perroquet.
- Mode d'été.
- Réjouit le cabot.
- Pronom personnel.



Le master mots

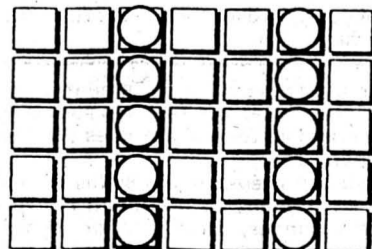
Découvrez le dernier mot de la liste en tenant compte que le signe □ placé à côté d'un mot signifie qu'une des lettres le composant figure dans le mot à deviner tandis que le signe ● indique qu'une lettre est à la même place dans le mot final.

V	E	N	I	R	□
P	A	T	C	H	●
M	O	T	E	L	□
P	L	O	M	B	●
U	N	I	T	E	□
B	O	E	U	F	●
S	O	U	F	I	□
J	A	M	B	E	●
H	Y	M	N	E	□
A	M	B	O	N	□

(roc-rd-540)

En cinq sept

A	A	B	E	L	R	Y
E	I	K	O	Q	S	U
A	A	D	D	E	R	U
B	E	E	G	I	N	T
C	E	I	O	S	S	V



Nous vous proposons cinq tirages de sept lettres. Amusez-vous à mélanger les lettres qui les composent et regroupez-les. Vous trouverez cinq mots d'usage plus ou moins courant. Chaque tirage n'admet qu'une solution. Nous avons évité les pluriels et les formes verbales conjuguées.

La solution apparaîtra dans les cases cerclées. A vous de trouver deux prénoms portés par les rois de France; le premier est fort, le second beaucoup moins. (roc-mo-526)



Etes-vous notre responsable assurance qualité?

Ingénieur/technicien d'exploitation

ou mécanique ou électronique, expérimenté, avec connaissances TQ III, ev. TQ II de l'ASPQ ou équivalent.

Vous êtes la personnalité capable de diriger un département AQ (horlogerie ou mécanique) et de mener des entretiens.

En plus, vous avez la possibilité d'exercer vos capacités linguistiques (français, allemand,

anglais) dans un contexte international.

Barbara Schürmann attend votre candidature écrite.

ETA SA, Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen.

Réussir sur les marchés internationaux de l'horlogerie et de la microélectronique exige de s'atteler aux tâches les plus diverses. Vous avez les aptitudes requises pour nous aider à les réaliser. Appelez-nous!



Wer lanciert neue Swatch Produkte?

Product Manager

Sie übernehmen die Gesamtverantwortung neuer Swatch Produkte, die durch «simultaneous Engineering» in kürzester Zeit zur Marktreife gebracht werden. Sie sind die Plattform zur Koordination sämtlicher Aktivitäten von der Entwicklung bis zur erfolgreichen Industrialisierung des Produktes.

Als Ingenieur im mikrotechnischen Bereich mit Zusatzausbildung in Betriebswirtschaft, treffen Sie Entscheidungen und setzen diese

auch durch. Sie verfügen über einige Jahre Erfahrung und Sprachkenntnisse Französisch/Englisch.

Interessenten senden ihre Unterlagen, oder rufen Barbara Schürmann an! Tel. 065/51 71 71.

ETA SA, Fabriques d'Ebauches, 2540 Grenchen

Für den weltweiten Erfolg auf Uhren- und Mikroelektronikmärkten sind verschiedenste Aufgaben anzupacken. Darunter auch jene für die wir einen Mitarbeiter mit Ihren Qualitäten suchen. Rufen Sie uns an!



145-721638/444

DIVERS

M. Patrick SURDEZ

Psychologue
vous informe de

l'ouverture de son cabinet

Rue du Nord 66, - 2300 La Chaux-de-Fonds
Consultations pour adultes: **dès le 2 août.**
Prendre rendez-vous au ☎ 039/28 62 76

132-774159

Après une petite rénovation
La pizzeria au feu de bois
de La Corbatière

«La Bonne Auberge»

a le plaisir de vous informer de sa

réouverture le 1er août 1995

avec son nouvel horaire:

- Du mardi au samedi de 11 à 14 heures et de 17 à 24 heures
- Dimanche de 17 à 24 heures
- Fermé le lundi

☎ 039/23 94 98

132-774163

AVIS OFFICIEL



AVIS D'OUVERTURE DE CHANTIER

Rue Alexis-Marie-Piaget
Rue Staway-Mollondin

Les Services industriels et les Travaux publics vont entreprendre des travaux de réfection des réseaux d'électricité, d'eau et de gaz ainsi que la réfection de la chaussée sur le tronçon:

Rue du Nord -
Rue du Bois-Gentil

Le chantier débutera le 2 août 1995 et sera ouvert jusqu'à mi-octobre environ.

Nous prions les usagers et les bordiers de bien vouloir se conformer à la signalisation mise en place et nous les remercions de leur compréhension.

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES INDUSTRIELS

132-774157

Vidéotex: * NE #
Audiotex: 24 21 21

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

IMMOBILIER

A vendre

en ville de Neuchâtel APPARTEMENTS EN PPE

dans un immeuble de standing élevé, comprenant au total 8 appartements, garage souterrain et places de parc, à conditions particulièrement avantageuses.
Rez-de-chaussée: **appartement de 4 1/2 pièces**, surface indicative: 130 m².
Rez-de-chaussée: **appartement de 2 1/2 pièces**, surface indicative: 62 m².
1er étage: **appartement de 4 1/2 pièces**, surface indicative: 130 m².
1er étage: **appartement de 2 1/2 pièces**, surface indicative: 62 m².
1er étage: **appartement de 3 1/2 pièces**, surface indicative: 110 m².
2e étage: **appartement de 5 1/2 pièces**, surface indicative: 155 m².
2e étage: **appartement de 4 1/2 pièces**, surface indicative: 121 m².
Chaque appartement dispose de balcon, terrasse ou droit exclusif de jouissance sur jardin attenant.
Possibilité de financement.
Pour traiter: Etude Ribaux von Kessel, service immobilier, Promenade-Noire 6, Neuchâtel, ☎ 038/24 67 41.

28-25075

Avec **L'Impartial** ROMANDE COLBI

et Suisse-Tourisme

Partez

À LA DÉCOUVERTE DE LA SUISSE



Du 10 juillet au 18 août
dans les six quotidiens de ROC *

Trente reportages exclusifs

consacrés à des joyaux culturels de notre pays

Deux grands concours

«Enigmes '95»
«La Suisse en questions»

dotés CHACUN de plus de 3000 francs

- 1er prix: 1 chèque Reka de 1000.-
 - 2e prix: 1 chèque Reka de 700.-
 - 3e prix: 1 chèque Reka de 600.-
 - 4e prix: 1 chèque Reka de 400.-
 - 5e prix: 1 chèque Reka de 300.-
 - 6e prix: 1 chèque Reka de 100.-
- + de nombreux lots de consolation

Chaque quotidien effectuera par ailleurs, pour le concours «La Suisse en questions», un tirage hebdomadaire pour l'attribution d'un chèque Reka d'une valeur de 100.-, et de divers prix de consolation.

* L'Impartial, Le Nouvelliste, La Liberté, L'Express, Le Quotidien jurassien et le Journal du Jura

L'Impartial

Bulletin de changement d'adresse

- Pour être bien exécutés, les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, quelques jours à l'avance**, s.v.p.
- **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
- Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
- **Pour l'étranger**, nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
- **Frais: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50. Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50. Avion: prix suivant le pays.
- **Paiement:** en timbres-poste ou par bulletin de versement.

Nom et prénom:
(Prière d'écrire en lettres majuscules)

Ancienne adresse:

Rue:

NP/Localité:

Nouvelle adresse:

Hôtel/Chez:

Rue:

NP/Localité:

Pays/Province:

du _____ ou _____ inclus

A expédier sous enveloppe affranchie au
Journal L'IMPARTIAL, service de diffusion,
rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

DIVERS

A DÉCOUPER ET À CONSERVER ✂



AVIS



Feux d'artifice:
jouets
à risque!

Les feux d'artifice du 1er Août sont à l'origine chaque année de graves incendies et de déplorables accidents. Les dommages s'élèvent ainsi à plusieurs millions de francs. Un certain nombre de mesures préventives permettent cependant de réduire considérablement ces risques, à savoir:

- Lire au préalable le mode d'emploi de vos articles pyrotechniques et le suivre à la lettre.
- Ne pas transporter vos feux d'artifice dans vos poches de vêtements mais uniquement dans des sacs en plastique.
- Ne jamais laisser feux d'artifice ou allumettes entre les mains d'enfants non surveillés.
- S'abstenir d'allumer vos articles pyrotechniques au milieu d'une foule ou à proximité de bâtiments ou de forêts.
- Surveiller vos feux de bois jusqu'à leur complète extinction.
- Mettre le feu à vos fusées à l'aide d'une bouteille ou d'un tube solidement fixé au sol. Ne jamais tenir en main vos feux d'artifice allumés, quel que soit leur genre.
- N'allumer qu'un seul feu d'artifice à la fois. Le reste du matériel doit être déposé à plusieurs mètres de distance.
- En cas de «raté», attendre deux minutes au minimum avant de s'en approcher.

- Avant de quitter votre appartement, assurez-vous que toutes vos fenêtres sont bien fermées afin d'éviter les incendies dus aux fusées «perdues».
- Agriculteurs, protégez-vous des fusées mal dirigées en fermant au maximum l'ouverture de vos granges, fenils, aérations en toiture, etc. Vos champs sont parfois à la merci de lancés imprudents.

D'avance, merci de la prudence dont vous ferez preuve à l'occasion de ce 1er Août 1995 et bonne fête nationale à toutes et à tous.

Établissement cantonal d'assurance immobilière
28-25180

Football - Formation: NE Xamax repart à zéro. Ou presque

Etre à l'avant-garde

Nouveau Fan's-Club
NE Xamax a un second Fan's-Club officiel, «The Young Tigers of NE Xamax», basé avant tout sur la jeunesse du fairplay et l'encadrement constant de ses membres lors des rencontres à La Maladière, cela sous le contrôle d'un officiel neuchâtelois. Ce nouveau Fan's Club est parrainé par Lionel Martin. Renseignements à la case postale 124, 2087 Cornaux. (Imp)

FC La Chaux-de-Fonds

Marocain à l'essai

Le FC La Chaux-de-Fonds aurait-il déniché l'oiseau rare? Peut-être. Engagé aujourd'hui au tournoi de Payerne, le club de La Charrière testera un nouveau joueur en provenance de Casablanca, un certain Ahmed Lemghari.

Difficile de connaître le pedigree du Marocain. Lino Mantoan et Philippe Eberhard se trouvant actuellement en vacances, c'est le mystère le plus complet autour du joueur maghrébin qui arrivera en Suisse aujourd'hui.

D'après son agent, Lemghari serait une grosse pointe. Un discours classique, en somme. Toujours est-il que ce garçon sera au bénéfice d'un permis de huit jours. S'il donne satisfaction, il sera bien évidemment engagé. Dans le cas contraire, retour à l'expéditeur!

Signalons que dans le cadre du tournoi de Payerne, le FCC se mesurera ce soir à Echallens (coup d'envoi à 20 h 15). G.S.

BRÈVES

Football

Shalimov à Lugano

Lugano s'est assuré les services de l'international russe Igor Shalimov, âgé de 26 ans. Le demi offensif a été prêté au club tessinois par l'Inter de Milan qui en avait déjà fait de même la saison passée (MSV Duisbourg). Lugano possède une option sur un transfert définitif du joueur.

Accord pour Sforza

Bayern de Munich et Kaiserslautern sont tombés d'accord sur la somme de transfert à verser par les Bavarois au club du Palatinat. Le montant n'a pas été divulgué par les deux clubs, mais selon des sources bien informées, il devrait être de 6,2 millions de DM, soit quelque cinq millions de francs suisses. En un premier temps, Kaiserslautern avait exigé neuf millions de DM pour l'international helvétique de 25 ans.

Loko va reprendre l'entraînement

L'international français Patrice Loko va reprendre l'entraînement avec ses coéquipiers du Paris Saint-Germain à l'occasion de la séance de cet après-midi.

«En Suisse en général et à NE Xamax en particulier, nous ne sommes pas une référence en matière de formation.» Ce langage tenu par François Laydu, le manager du club neuchâtelois, a le mérite à la fois de la franchise et de la clarté. Cela signifie aussi que du côté de La Maladière, on s'est regardé dans la glace et qu'on n'entend pas se retrouver au bout du quai. Le récent engagement d'un professionnel à plein temps en la personne de Lucien Favre implique que les dirigeants xamaxiens veulent doter leur club d'un système de formation avant-gardiste. Un sacré challenge. Mais c'est ça ou alors...

Par

Gérard STEGMÜLLER

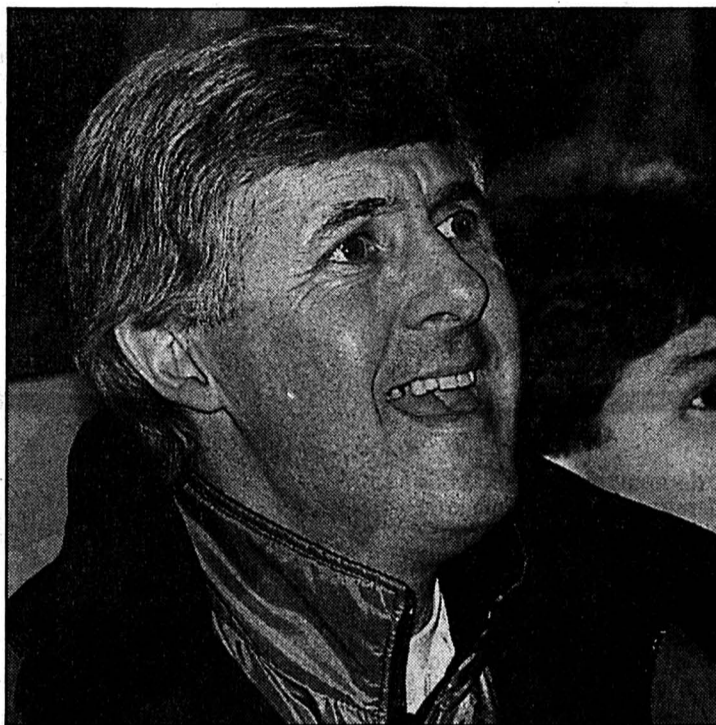
La démarche des responsables neuchâtelois n'a rien de révolutionnaire. En Suisse, Grasshopper et Lugano se sont donné les moyens de leur politique de formation en engageant un ou plusieurs directeurs techniques à temps complet. «Dans ce domaine, Lugano me paraît encore mieux armé que Grasshopper», lance un Laydu qui est arrivé à la conclusion qu'un club comme NE Xamax ne peut plus se permettre de ne pas former ses propres joueurs.

«Ce constat est également valable pour tous les autres clubs, sûrement le manager de La Maladière. De nos jours, un bon joueur suisse est devenu introuvable. Ou alors il part à l'étranger. Conclusion: nous devons former nous-mêmes nos joueurs qui seront appelés dans les années à venir à militer en équipe fanion.»

On appelle ça puiser dans le vivier!

LES SUBVENTIONS DE LA LN

L'engagement de Lucien Favre devrait permettre à NE Xamax de mener une politique rationnelle de formation. De plus, l'ancien entraîneur d'Echallens possède le diplôme d'instructeur. Ce «bout de papier» a une grande valeur puisque selon le règlement en vigueur, la Ligue



Don Givens - Lucien Favre

Le premier pourrait être appelé à collaborer avec le second à la tête de l'équipe espoirs. (Impar-Galley-Lafargue)

TROIS CLASSES D'ÂGE

Les objectifs que s'est fixés le staff neuchâtelois sont bien évidemment multiples. Reste que plusieurs sont prioritaires. Le premier, et non des moindres, est la coordination entre toutes les équipes juniors au point de vue tactique, technique et physique. Muni d'un décodeur, cela signifie que toutes les formations juniors neuchâteloises devront adopter le même profil, à l'entraînement comme en compétition. Cela signifie également que les entraîneurs juniors et leurs assistants devront certaines fois revoir leur copie. La tâche de Lucien consistera aussi à former les entraîneurs juniors. Le mouvement juniors de NE

nationale (LN) attribue des subventions aux clubs qui engagent des instructeurs diplômés. Collatérale: le salaire de Lucien Favre sera en grande partie pris en charge via les subsides octroyés par la LN. Par les temps qui courent, c'est toujours ça de pris.

Avec en poche un contrat de trois ans, l'ancien international a effectivement la possibilité de travailler en profondeur. Encore que tout va tellement vite...

Espoirs: avec Givens?

Qui est l'entraîneur des espoirs xamaxiens? Il y a bien sûr Lucien Favre, mais il a absolument besoin d'un adjoint. Le contrat de Franco Ballestracci (l'ancien meneur d'hommes des espoirs) n'ayant pas été reconduit, les caciques de La Maladière sont à la recherche de la solution idoine. Celle-ci pourrait bien passer par Don Givens. Il y a encore quelque temps, l'Irlandais - officiellement adjoint de Gilbert Gress - n'était pas très chaud à l'idée d'occuper un tel poste. Mais il semble que ces derniers jours, la piste Givens refait de plus en plus surface.

Une décision devrait tomber tout prochainement. G.S.

Le coup de fil aux entraîneurs

NE Xamax avec Moldovan

Bonne nouvelle pour NE Xamax: Viorel Moldovan est qualifié et pourra être aligné ce soir à l'occasion de la venue de Bâle à La Maladière. Du coup, Gilbert Gress espère que le Roumain fera parler la poudre et montrera la voie à suivre à ses camarades.

A la traîne depuis le début du championnat (deux matches, autant de revers, aucun but marqué), NE Xamax se frottera à une phalange rhénane qui tourne actuellement à cent à l'heure. «Cette semaine, nous avons travaillé normalement, confie l'entraîneur xamaxien. Je ne vois pas pourquoi les gars douteraient. Ils pratiquent un beau métier, ils sont qualifiés pour la Coupe d'Europe, non! C'est une question de volonté.»

Si l'attaque de NE Xamax est souvent au centre des discussions, la défense n'est pas elle non plus exempte de reproches. Conséquence: par rapport à la rencontre face à Servette de samedi dernier, l'Alsacien va modifier ses batteries, devant com-

me derrière. Pour les «rouge et noir», il n'y a déjà plus d'alternative: la victoire est quasi impérative.

DELÉMONT SANS VUKIC

Le match de mercredi contre Kriens a laissé des traces dans le camp jurassien. En effet, Vukic et Vernaz ont reçu des coups et ne seront pas compétitifs dans quelques heures à La Blancherie où Delémont donnera la réplique à Locarno, toujours à la recherche de son premier point.

«Si nous évoluons avec autant d'engagement que contre les Lucernois, ça devrait passer» dévoile Roger Läubli qui fera appel à Dominé et Renzi (ou Lorenzo) pour pallier la défection des deux joueurs blessés. «Ce qui me gêne le plus, c'est que les Tessinois ont fait recours suite à l'expulsion de Baljic et que ce dernier sera sur le terrain» ajoute un Läubli tout de même confiant, son équipe réalisant un début de championnat exceptionnel. G.S.

LA PREUVE PAR SEPT

Des victoires sans prix

De nos jours, en sport, les exploits des plus grands champions sont généralement rétribués abondamment à coup d'espèces sonnantes et trébuchantes. Mais, il est des défis que certains sportifs relèvent qui, eux, valent plus que tout l'or du monde.

Quelques exemples de ces combats personnels, souvent menés dans l'ombre, ont occupé, et occupent, l'avant-scène ces jours-ci. On pense, ici, entre autres, à Monica Seles, Hassiba Boulmerka et Anna-Fidelia Quirot. Trois femmes qui, chacune dans leur domaine, se battent pour, tout simplement, continuer à pratiquer leur sport respectif. Dans les trois cas, la lutte s'annonce plus psychologique que physique.

Ainsi aujourd'hui à Atlantic City, l'ancienne star du tennis mondial, l'ex-Yugoslave Monica Seles va autant devoir se battre contre sa rivale Martina Navratilova que contre le souvenir traumatisant que lui a laissé le coup de poignard asséné par Günther Parche.

De son côté, Ana Fidelia Quirot a déjà gagné une partie du challenge qu'elle s'était lancée en revenant à la compétition après le tragique accident survenu dans sa cuisine. A

peine remise des brûlures engendrées par un incendie et, surtout, de la perte de l'enfant qu'elle portait, voilà que la médaillée de bronze cubaine du 800 m des JO de Barcelone se remet en piste. L'autre soir à Monaco, une fois la ligne d'arrivée franchie, en deuxième position, elle eut ses mots: «C'est la plus belle victoire de ma carrière». Eloquent...

Dans ce même meeting monégasque, une autre coureuse de demi-fond livra, aussi, son propre combat. Sa course dans la course pour défendre son identité de championne, de sportive et de femme. Malheureusement, pour l'Algérienne Boulmerka cela s'est mal passé, elle a chuté. Un accident qui n'a fait qu'ajouter une morbide touche de détresse à la situation d'angoisse permanente dans laquelle elle vit.

En attendant, les victoires que Seles, Quirot ou Boulmerka remportent ou remporteront sur elles-mêmes, personne ne pourra les récompenser. Elles sont sans prix et elles seules en connaissent la véritable valeur!

Julian CERVIÑO

À L'AFFICHE

LNA

Aujourd'hui

17.30 Saint-Gall - Lausanne
Young Boys - Lugano
20.00 Lucerne - Zurich
NE Xamax - Bâle
Servette - Sion
(Grasshopper - Aarau sera joué ultérieurement)

CLASSEMENT

1. St-Gall	2	2	0	0	7	0	6
2. Bâle	2	2	0	0	6	2	6
3. Servette	2	1	1	0	4	1	4
4. Lausanne	2	1	1	0	4	2	4
5. Lucerne	2	1	0	1	4	3	3
6. Sion	2	1	0	1	3	3	3
7. Aarau	2	1	0	1	2	3	3
8. YoungBoys	2	1	0	1	2	4	3
9. Grasshopper	2	0	1	1	2	3	1
10. Lugano	2	0	1	1	1	4	1
11. NE Xamax	2	0	0	2	0	4	0
12. Zurich	2	0	0	2	0	6	0

LNB

Aujourd'hui

17.30 Etoile Carouge - Kriens
Naters - Winterthur
19.30 Yverdon - Wil
20.00 Baden - Schaffhouse
Delémont - Locarno
20.15 Chiasso - Soleure

CLASSEMENT

1. Baden	2	2	0	0	4	0	6
2. Delémont	2	2	0	0	6	3	6
3. Carouge	2	2	0	0	4	2	6
4. Schaffhouse	2	1	1	0	4	1	4
5. Soleure	2	1	0	1	3	3	3
6. Kriens	2	1	0	1	3	3	3
7. Naters	2	1	0	1	2	4	3
8. Chiasso	2	0	1	1	0	1	1
9. Yverdon	2	0	1	1	1	2	1
10. Winterthur	2	0	1	1	2	4	1
11. Locarno	2	0	0	2	1	3	0
12. Wil	2	0	0	2	1	5	0

Athlétisme - Meeting de Sestrières: tous en course pour la Ferrari

Une voiture qui fait courir



Sergeï Bubka
L'Ukrainien pourrait bien repartir à nouveau de Sestrières en Ferrari.
(Keystone)

L'alléchante réunion internationale de Sestrières réunira encore l'élite de l'athlétisme, aujourd'hui en fin de matinée, avec bien sûr, la Ferrari 355 Spider en récompense d'un record du monde. Depuis la création de leur réunion, les organisateurs italiens ont toujours tablé sur l'attrait du bolide rouge mis en jeu, à 2035 mètres d'altitude...

Jusqu'à l'an dernier, vent, pluie ou parfois même flocons de neige, avaient contrarié les «chasseurs de prime». Il fallut attendre la sixième édition, en 1994, pour enfin assister à une remise de la voiture rouge, en faveur du «Tsar»: Sergei Bubka qui, avec 6,14 m à la perche, avait établi un record qui n'a pas été amélioré depuis lors.

ATTENTION À EDWARDS
L'Ukrainien, qui va en outre tenter d'obtenir un cinquième titre mondial dans quelques jours,

sera de nouveau présent. Mais ses dernières sorties, à l'image de celle de mardi à Monaco (quatrième avec 5,70 m... seulement) ne plaident pas en sa faveur. En dépit de sa forme peut-être précaire, chacun se méfie toutefois dans la station alpine. «Avec Bubka, on ne peut jamais savoir» souligne Livio Berutti, l'ancien champion olympique du 200 m, cheville ouvrière d'une manifestation dont le budget atteint le million de dollars. Bubka sera poussé par l'étoile montante, le Sud-Afri-

cain Okkert Brits, auteur d'un saut à 5,92 m cette saison. Mais, il est un homme bien décidé à s'approprier la vedette et la flamboyante quatre roues à la place de Bubka: le Britannique

Jonathan Edwards, nouveau recordman du monde du triple saut (17,98 m). L'altitude et les bonnes conditions climatiques (malgré quelques nuages annoncés) devraient constituer les meilleurs de ses alliés. L'Américain Mike Conley et le Cubain

Yoelvis Quesada essaieront dans ce concours de haute volée de ne pas être relégués au rôle de figurants.

FORAÏT DE CHRISTIE
Un autre Cubain, Ivan Pedroso (8,71 m), sera également particulièrement à surveiller à la longueur, tout comme le Canadien Bruny Surin et l'Américain Jon Drummond sur 100 m.

L'Américain Mark Crear (110 m haies), l'Américain Danny Harris (400 m haies), l'Américaine Gwen Torrence, étincelante à Monte-Carlo (21"81 sur 200 m) cette fois sur 100 m, et la Cubaine Ana Fidelia Quirot (400 m), donneront également des émotions aux spectateurs installés à flanc de montagne ou sur des gradins amovibles.

Le Britannique Lindford Christie ne sera pas de la partie à Sestrières. Le champion olympique du 100 m n'a pas donné les raisons de son absence. John Regis, l'autre sprinter britannique (200 m) et le Zambien Samuel Matete (400 m) n'ont pas non plus rallié la station des Alpes. (si)

Tour DuPont: un goût olympique - Le Tour DuPont, l'épreuve cycliste numéro un aux Etats-Unis, partira l'an prochain de Wilmington, dans le Delaware, le 1er mai, pour rejoindre en douze étapes Marietta, le plus important faubourg d'Atlanta, la ville de Géorgie qui organisera les Jeux olympiques deux mois plus tard. Pour la première fois en huit années d'existence, la course ne commencera pas par un prologue. (si)

BRÈVES

Athlétisme

Kostadinova ira à Göteborg

La détentrice du record du monde du saut en hauteur avec 2,09 m, Stefka Kostadinova, effectuera son grand retour aux championnats du monde de Göteborg (du 4 au 13 août), après avoir été absente des sautoirs pendant pratiquement toute l'année 1994. Kostadinova, qui avait arrêté la compétition pour devenir maman, au mois de janvier, a franchi 1,94 m cette saison dans son pays.

Record pour Claudia Vetsch

Lors de la réunion de Lindau (All), Claudia Vetsch a amélioré pour la troisième fois de la saison le record de Suisse du triple saut. La Zurichoise a amélioré sa marque précédente de dix-neuf centimètres, pour la porter à 13,33 m. A Lindau toujours, Dollé a parcouru le 100 m en 10"26", soit à quatre centièmes du record de Suisse qu'il a battu il y a six jours.

McKoy forfait pour Göteborg

L'Autrichien (d'origine canadienne) Mark McKoy, champion olympique du 110 m haies, a été contraint de déclarer forfait pour les Mondiaux de Göteborg à la suite d'une déchirure musculaire à l'aîne et de douleurs en tendon d'Achille.

Par ailleurs, le perchiste français Philippe Collet, quatrième des Championnats d'Europe 1994, sera indisponible jusqu'à la fin de la saison en raison d'une fracture d'une côte dont il a été victime mardi à Monaco. Il avait déjà été perturbé depuis le début de l'année par deux blessures: l'une à un mollet et l'autre aux adducteurs. (si)

TV-SPORTS

● SAMEDI

- TSR 23.00 C'est très sport.
- DRS 22.00 Sport aktuell.
- TSI 22.15 Doppo partita.
- SUISSE 4 12.55 Formule 1. GP d'Allemagne: essais.
- TF1 16.50 Football. Coupe Intertoto. 20.25 Spécial F1. GP d'Allemagne: essais.
- F2 15.35 Samedi sport. 15.40 Tiercé. 15.50 VTT.
- 16.50 Cyclisme. Critérium de Moscou.
- F3 20.35 Tout le sport.
- M6 19.10 Turbo. 20.35 Voile. Tour de France.

- ARD 17.30 Sportschau. 19.10 Sportschau.
- ZDF 14.55 Des sportspiegel. 22.00 Das aktuelle Sport-Studio.
- TVE 14.15 Area deportiva.
- EUROSPORT 08.30 Formule 1. 09.30 International motorsport. 10.30 Olympic magazine. 11.00 Athlétisme. Meeting de Sestrières.
- 12.55 Formule 1. 14.00 Tennis. Open des Pays-Bas. 18.00 Golf. 20.00 Formule 1. 21.00 Tennis. 23.00 Formule 1. 24.00 Tennis. Tournoi de Montréal.

● DIMANCHE

- TSR 13.40 Skysurf. 13.50 Automobilisme. GP d'Allemagne.

- 18.25 C'est très sport. 00.10 Top chrono.
- TSI (chaîne sportive) 17.00 Hippisme. CSI d'Ascona.
- DRS 13.05 Sport aktuell. 16.50 Sport. 18.30 Sportpanorama.
- TSI 22.15 La domenica sportiva.
- SUISSE 4 13.50 Formule 1. 21.55 C'est très sport.
- TF1 10.20 Auto moto. 11.05 Téléfoot. 13.20 F1 à la Une. 13.55 Formule 1. GP d'Allemagne.
- 15.35 Podium F1.
- F2 18.20 Stade 2. 02.25 L'heure du golf.
- F3 15.45 Voile. GP de Fécamp.
- M6 11.15 Turbo.

- 20.40 Voile. Tour de France.
- LA CINQUIÈME 13.30 L'esprit du sport.
- ARD 16.05 Sport-extra. 18.08 Sportschau.
- ZDF 17.20 Die Sport-reportage.
- RAFUNO 23.25 La domenica sportiva.
- TVE 14.15 Area deportiva.
- EUROSPORT 08.30 Formule 1. 09.25 Formule 1. GP d'Allemagne: warm up.
- 10.05 Areobic. 12.00 Formule 1. 12.30 Formule 3000. 13.30 Formule 1. GP d'Allemagne.
- 16.00 Tennis. Open des Pays-Bas.
- 18.00 Golf. 20.00 Tennis. Tournoi de Montréal. 22.00 Formule Indy. 24.00 Formule 1.

PMUR
Demain à Enghien, Prix de la Méditerranée (trot-attelé, autostart, réunion I, 4e course, 2150 m, 15 h 44.)

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335

Seule la liste officielle du PMU fait foi.

	CHEVAL	MÈTRES	DRIVER	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.	NOTRE OPINION
1	Bengali-du-Loir	2150	U. Nordin	U. Nordin	16/1	2m5a1m	8 Il est dans une forme redoutable et la distance lui convient comme un gant.
2	Bassano	2150	P. Levesque	P. Levesque	8/1	1a6a1a	
3	Americain-Flower	2150	L. Sauve	L. Sauve	19/1	7a3a4a	7 S'il parvient à prendre tête et corde, il va infliger un train d'enfer qui va lui permettre de garder une bonne place.
4	Varco	2150	B. Bellec	A.-P. Bellec	26/1	7a7m0a	
5	Banco	2150	C. Campain	C. Campain	6/1	Da2a4a	5 On lui pardonne son faux pas et c'est le cheval de classe du premier échelon.
6	Ankylotie	2150	J.-W. Hallais	J.-C. Hallais	17/1	0mDm0a	
7	Uteuil	2150	B. Piton	P. Hawas	7/1	0a1a5a	2 Il préférerait une distance plus longue, car il doit assurer son départ, mais refait beaucoup de terrain pour finir.
8	Billet-Vert	2150	J.-P. Dubois	J.-P. Dubois	5/1	1a5a2a	
9	Annette-de-Rizoy	2150	M. Lenoir	M. Lenoir	13/1	6aDa0a	10 Même en seconde ligne, il a une belle carte à jouer, car sa forme est éblouissante.
10	A Cote-de-Javron	2150	P. Lemetayer	P. Lemetayer	10/1	1a1a3a	
11	Akeanos-Severois	2150	K. Hawas	A. Hawas	14/1	3a6a0a	12 S'il court sur sa vraie valeur, il ne devrait pas être loin; une retenue toutefois, car ses deux dernières performances laissent à désirer.
12	Abylie-du-Vivier	2150	A. Laurent	A. Laurent	12/1	Da0a1a	
13	Carpe-Diem	2150	J. Verbeeck	J.-L. Peupion	11/1	0aDa0a	9 Sa place derrière la voiture est un handicap sérieux qui devrait le pénaliser au niveau du Tiercé.
14	Uniflore	2150	J.-C. Hallais	J.-C. Hallais	26/1	1a7a5a	
15	Vikatino	2150	J.-M. Monclin	J.-M. Monclin	32/1	0a4m(94)	11 Ce n'est pas un désavantage pour lui de partir derrière, car il ne fait en général que la ligne droite.
16	Blason-d'Ombre	2150	P.-O. Pettersson	U. Nordin	43/1	Da0m0m	
17	Calica-de-Suce	2150	N. Roussel	A. Roussel	19/1	7a2a2a	13 Où en est-il? C'est toutefois un des meilleurs de sa génération.
18	Uranus-du-Siam	2150	J. Lizee	J.-C. Rivault	35/1	0a5aDa	

IMPAR-PRONO
8*
7*
5*
2
10
12
9
11

*BASES

COUP DE POKER
12
AU 2/4
8 - 2

AU TIERCÉ
POUR 16 FRANCS
8 - 7 - X

IMPAR-SURPRISE
2
13
5
10
12
3
6
8

Hockey sur glace - Russie: grave crise de pouvoir

Une lutte féroce

Le hockey sur glace russe traverse une crise opposant, pour le contrôle de la fédération et des retombées financières qui en découlent, l'ancien président Vladimir Petrov à son successeur Valentin Sych. Cette lutte féroce, qui met aux prises deux hommes au profil très différent, est une illustration des difficultés rencontrées par le pays pour passer de l'ancien système hérité du communisme à une économie de marché.

D'un côté, Vladimir Petrov, ex-vedette de l'équipe nationale et président de la fédération de 1992 à 1994, tente de se donner l'image d'un gestionnaire à l'occidentale, tandis que Valentin Sych, qui l'a remplacé en 1994, apparaît comme un homme ayant fait l'essentiel de sa carrière sous l'ancien régime.

«UN VOLEUR»

Le football russe, mais aussi le basketball, le tennis, les échecs ainsi que d'autres sports, ont connu ou connaissent des affrontements similaires nés de la disparition de l'URSS.

«Cet homme est un voleur, affirme Sych à propos de son prédécesseur. Quand je suis arrivé à la tête de la fédération, les caisses étaient vides. Il n'y avait plus d'argent.» Pour corser l'affaire, l'administration des impôts russe réclame à présent 145.304 dollars pour des arriérés et des amendes infligés à la fédération alors qu'elle était dirigée par Petrov.

LE SPECTRE BOLCHÉVIQUE

Sych évoque également la disparition de 100.000 dollars de primes destinées à l'équipe nationale ainsi que «l'évaporation» de 150.000 francs suisses (123.000 dollars) engloutis dans une société suisse factice. Sur ce dernier point, Petrov évoque une «erreur d'investissement» et contre-attaque en affirmant que



Quand tout allait bien

Après les heures de gloire, le hockey russe traverse une grave crise.

(Keystone)

Sych «a pris le pouvoir au sein de la fédération comme les Bolchéviques lors de la Révolution de 1917».

Nommé président au cours d'une assemblée extraordinaire, Sych se serait immédiatement emparé des sceaux et des papiers officiels de son prédécesseur, avant de faire changer toutes les serrures. Mais Petrov n'entend pas seulement stigmatiser les travers de son successeur. Il y a trois semaines, il a obtenu d'un tribunal moscovite qu'il le rétablit dans ses fonctions présidentielles, Sych s'empressant de faire appel.

LE FLOT S'EST TARI

Lors de son premier passage à la présidence, Petrov était parvenu

à négocier un accord avec la NHL concernant les conditions de transferts des joueurs outre-Atlantique. Pour ce faire, il avait mandaté en 1993 un agent canadien, Rich Winter, pour faire avancer ce dossier auprès de la NHL. Winter devait recevoir 10% du montant de chaque transfert.

«Une personne qui accorde un tel pourcentage doit nécessairement avoir un intérêt personnel dans l'affaire, assure aujourd'hui Sych. Petrov et Winter tentaient tout simplement de s'enrichir sur le dos des joueurs.» Pourtant, dans le monde du hockey russe, certaines voix s'élèvent pour affirmer que l'accord négocié depuis

par Sych est infiniment moins lucratif pour les équipes russes.

Pourtant, cette manne est en voie de disparition. Lors de la chute du communisme, les clubs russes disposaient de nombreux joueurs de très haut niveau. Quelques années plus tard, le

flot s'est tari. Parmi les juniors actuels, très rares sont ceux qui accéderont à la NHL. Parallèlement, l'argent obtenu lors des premiers transferts a disparu depuis longtemps. L'ère de l'argent facile est terminée, celle des luttes intestines est ouverte. (si)

Un sacré manque à gagner

L'entraîneur du club moscovite Krylia Sovietov, Igor Dmitriev, estime à 250.000 ou 350.000 dollars le manque à gagner pour son équipe à l'occasion du transfert, l'an dernier, de son joueur Oleg Tvardovsky en NHL (Mighty Ducks d'Anaheim). «Le club, qui a perçu alors 250.000 dollars, aurait pu en obtenir de 500.000 à 600.000 s'il avait été libre de négocier directement» assure Dmitriev. (si)

Aeschlimann reste à Fribourg Gottéron - L'attaquant Joël Aeschlimann, qui devait quitter FR Gottéron, va finalement rester dans le contingent du club, d'entente avec le nouvel entraîneur, Kjell Larsson. Selon l'accord conclu avec le club, Aeschlimann pourra être libéré rapidement si une offre concrète lui parvient. (si)

BRÈVES

Tennis

Wilander continue

Le Suédois Mats Wilander n'est actuellement que le matricule numéro 102 au monde. Mais à Montréal, il fait revivre les belles heures du passé. Hier, l'ancien numéro un mondial a battu le Russe Evgueni Kafelnikov 7-5 7-6 (7-4) et il affrontera, en demi-finale, le vainqueur de l'Open d'Australie, l'Américain André Agassi, qui a vaincu 7-6 (7-5) 6-3 son compatriote de couleur Mali'Vai Washington, tombeur du Suisse Rosset au premier tour. (OMU)

Voile

Une vilaine dépression

Bruno Peyron «Exploreur» et Olivier de Kersauson «Lyonnaise des Eaux», qui tentent de battre le record de la traversée de l'Atlantique-Nord, établi en 1990 par Serge Madec sur «Jet Services», ont été rattrapés par une dépression qui pourrait aider Peyron plus que Kersauson.

Cyclisme

Du repos pour Luc Leblanc

Le Français Luc Leblanc, champion du monde professionnel sur route, opéré avec succès du nerf sciatique mercredi à Paris, devra observer une convalescence d'une durée de cinq semaines. Leblanc devrait reprendre l'entraînement en septembre.

Hippisme

Victoires suisses à Ascona

La Suisse Andrea Fuchs, montant «Singapur», son compatriote Stefan Lauber, avec «Escado», et le Belge installé au Tessin, Philippe LeJeune, montant «Mad Max», ont remporté les trois premières épreuves du CSI d'Ascona.

Golf

Bieri sixième

Le Neuchâtelois Dimitri Bieri occupe le sixième rang du classement provisoire de l'Ordre du mérite, le classement officiel de la Fédération suisse de golf. C'est bien sûr le Zurichois qui mène le bal.

BANCO JASS

♥ 8, 9, D, A

♣ D, R

♦ 6, 10, D, R

♠ 6, 10

Tennis - L'ATP en émoi

Vers un circuit concurrentiel?

L'annonce de l'existence d'un projet de circuit parallèle géré par la Fédération internationale de tennis (ITF) a provoqué de vives réactions de la part de l'Association des joueurs (ATP), qui avait pris le contrôle du circuit masculin voici six ans.

Ce circuit d'une quinzaine de tournois serait financé par le groupe du magnat australien de la presse Rupert Murdoch, qui vient d'acquiescer les droits des matches internationaux des principaux pays de rugby de l'hémisphère sud (Afrique du Sud, Australie et Nouvelle-Zélande) pour les dix ans à venir.

L'ATP reproche à l'ITF de mettre le tennis en danger. «Le simple fait de continuer à soutenir ce projet aurait un effet négatif sur l'économie du circuit professionnel» affirme l'ATP dans un communiqué. Mark Miles, le directeur de l'ATP Tour, estime que cette initiative de l'ITF est «mal conçue et qu'elle relève clairement d'une lutte pour le pouvoir qui ne sert les intérêts de personne dans le tennis». Pour lui, ce projet «ne peut servir que Rupert Murdoch et compromettrait gravement le développement du tennis dans tous les pays, entraînant le déclin mondial du tennis professionnel masculin».

Se disant surprise de la «réaction excessive» de l'ATP, l'ITF réplique dans un communiqué: «Quand un projet financier et commercial important est soumis à l'ITF pour créer un circuit professionnel masculin, celle-ci serait inexcusable de ne pas l'étudier. Nous déplorons les pressions prématurées exercées sur les joueurs et certaines fédérations nationales au sujet d'un projet qui n'est encore qu'à l'étude» ajoute l'ITF.

«Nous sommes l'organisme qui régit le tennis mondial et nous ne sommes pas concernés par une lutte pour le pouvoir, poursuit la Fédération internationale. Il faut être clair: l'ATP Tour dirige le circuit masculin sauf les tournois du Grand Chelem, le WTA Tour, auquel l'ITF est associée, est géré par la WTA, tout le reste, des compétitions de débutants aux plus grandes épreuves professionnelles, en passant par les règles du jeu, sont du ressort de l'ITF.» (si)

LA PHRASE DU JOUR

«Suspendu, zéro, blessé, zéro et buteur... zéro!»

Gilbert Gress

Monica Seles est impatiente

«Je veux m'amuser»

Après plus de deux ans d'exil, Monica Seles brûle d'envie de réintégrer le monde du tennis, qu'elle domina naguère sans partage. «Je vais simplement jouer du grand tennis et m'amuser» a prévenu l'ancienne terreur des courts, qui affronte Martina Navratilova, aujourd'hui à Atlantic City, en prélude à son grand retour.

«Je me suis fait la promesse de prendre du plaisir, de profiter des sensations et de me contenter de jouer» a ajouté celle qui fut la numéro un mondiale et qui pourrait le redevenir. L'Association des joueuses de tennis (WTA) avait décidé, il y a quelques temps, qu'elle partagerait la première place du classement avec sa grande rivale, l'Allemande Steffi Graf.

«Depuis deux ans et demi, je n'ai pas eu tellement d'occasions de prendre du bon temps» a confié Monica Seles, qui avait été poignardée dans le dos en plein court par un déséquilibré lors du tournoi de Hambourg, le 30 avril 1993. Si elle a recouvré depuis longtemps l'intégralité de ses moyens physiques, la Yougoslave, récemment naturalisée américaine, porte encore des séquelles psychologiques d'une agression qui l'a profondément traumatisée.

«De temps en temps, les images reviennent, a-t-elle raconté. «Je jouais au tennis, j'étais numéro un et c'était bien. Et brutalement, tout cela a changé.» A l'époque de son agression, Monica Seles rayonnait. Trois mois avant, elle avait gagné l'Open d'Australie pour la troisième fois consécutive.

«Je ne vois rien de positif à retirer de ce qui s'est passé» a-t-elle dit après être restée à l'écart pendant de longs mois au sommet de sa forme. Mais à 21 ans, celle qui impressionna tant les observateurs pendant son adolescence par sa volonté farouche et ses nerfs d'acier a encore de beaux jours devant elle. Et l'envie de jouer la dérange.

«Juste le fait de pénétrer sur le court, de frapper dans la balle me remplit de joie, a-t-elle dit. Je ne demande rien de plus.» Elle avait confié récemment avoir longtemps eu peur d'apparaître en public. Mais aujourd'hui, elle trépigne d'impatience à l'idée de faire de nouveau vibrer ses fans.

«Sentir la foule encore après un bon ou un mauvais coup, avoir la réaction du public, c'est quelque chose que j'imagine déjà. On est sur cette terre pour être heureux. Je vais me remettre de ce qui m'est arrivé. Il est temps d'aller de l'avant.» (si)

Automobilisme

Démenti de Schumacher

Michael Schumacher a démenti avoir signé un contrat pour courir chez Ferrari l'année prochaine en Formule 1, hier après-midi à Hockenheim: «J'ai un contrat avec Benetton-Renault et je discute avec d'autres écuries pour 1996, avec quatre exactement. Mais je n'ai pas signé pour Ferrari. Si j'ai signé dernièrement avec Ferrari, c'est pour acheter une F355, c'est tout.»

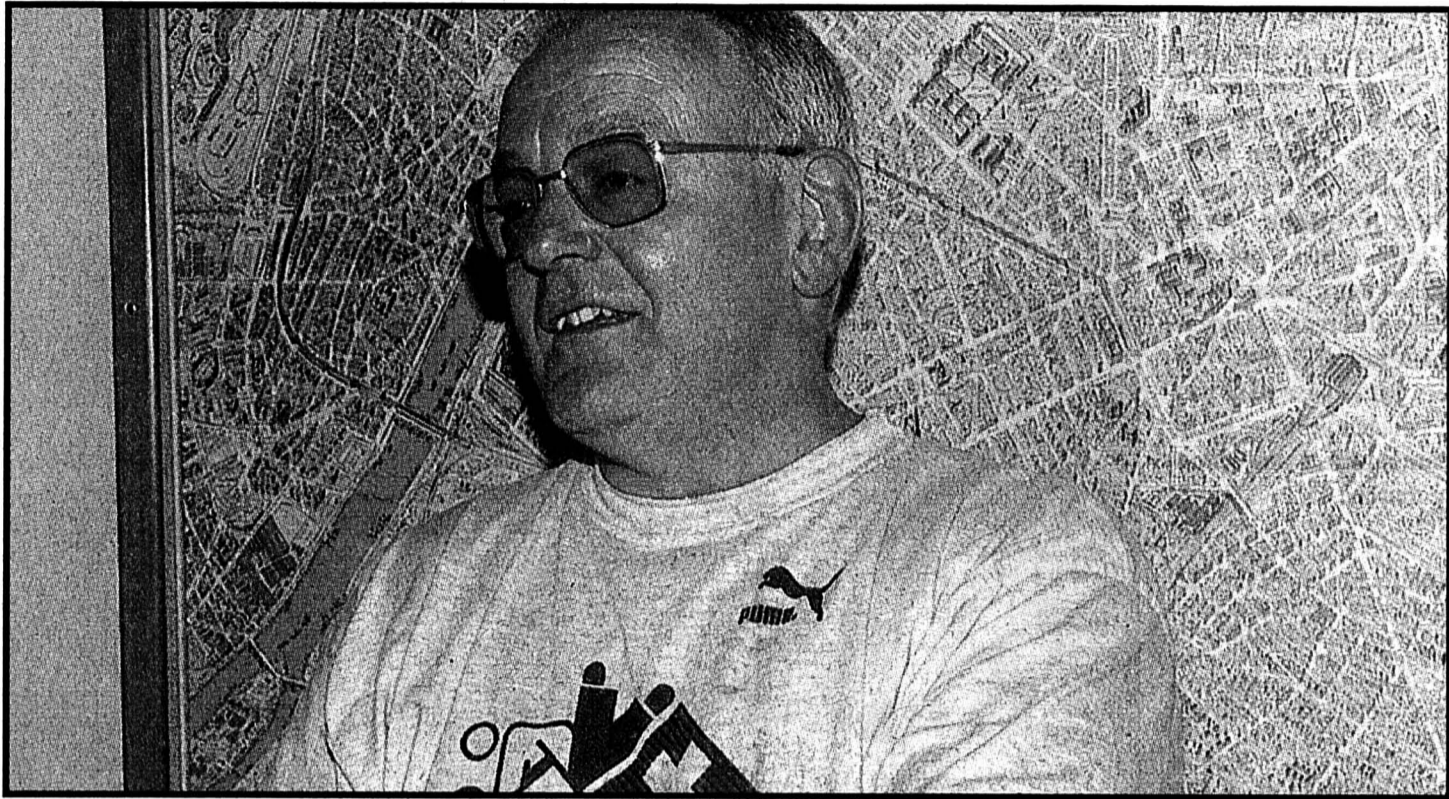
«La situation est claire, a poursuivi Schumacher. Au début de la saison, on avait dit que je quitterais Benetton pour aller chez McLaren-Mercedes. Et je suis resté chez Benetton. Là, on m'annonce chez Ferrari, mais dans une semaine ce sera peut-être chez Williams. La F1 est comme ça. D'habitude, les rumeurs commencent à circuler à Spa-Francorchamps fin août. Aujourd'hui, c'est plus tôt.»

POUR GAGNER

A la question de savoir ce qui dictera son choix pour l'an prochain, Michael Schumacher a répondu: «Je cherche une équipe qui me permette de gagner des courses. Voilà ce que je veux.» Puis, souriant, le pilote allemand ajoutait: «Je n'aurais aucun problème à courir dans la même équipe que Damon Hill car je sais qu'il accepterait d'être deuxième pilote.» (si)

Il était une fois - Frédéric Kyburz, ancien champion de judo

«Je suis un combattant»



Frédéric Kyburz
«J'ai appris à me défendre.»

(Henry)

Vive la politique - En tant qu'arbitre international, Frédéric Kyburz a la chance d'officialier lors de grandes compétitions internationales, mais il n'a pas encore eu le privilège de diriger des combats de tournois mondiaux ou olympiques. «C'est une question de politique, explique-t-il. La Suisse n'a pas assez de poids dans le concert international et les grandes fédérations sont favorisées.» Vive la politique! (jc)

CARRIÈRE

De père neuchâtois et de mère alémanique, Frédéric Kyburz est venu au monde le 10 août 1943 dans le chef-lieu. Écolier à Neuchâtel, il commence son parcours sportif en pratiquant le waterpolo, une discipline exigeante qu'il doit abandonner à cause de sa myopie et, à 14 ans, en 1957, il s'initie au judo dans le club de sa ville.

C'est un Autrichien, Rudi Liska qui est son premier maître. Après avoir fourbi ses armes, Frédéric Kyburz commence à faire parler de lui au niveau national. Ainsi, en 1961, il dispute la finale du championnat suisse juniors face à l'Yverdonnois Dégailler. Un combat qu'il perd de justesse, mais le Neuchâtois prendra sa revanche l'année suivante et conquiert, en 1962, son premier titre national toutes catégories. Cette même année, Frédéric Kyburz part au Japon. Un pays où il y restera pendant deux ans, à l'Université de Tenri.

En 1964, Frédéric Kyburz effectue un retour tonitruant au pays. Arrivé fin mai en Suisse, il remporte le deuxième de ses dix championnats suisses en poids moyens (-80 kg) le 6 juin 1964 à Lausanne en remportant tous ses combats par ippon (!). Il trusterait ce titre en 1965, 1966, 1967, 1968, 1970 et 1972. Il fête encore deux victoires par équipes avec Lausanne en 1973 et 1974.

Au niveau international, il fera aussi parler de lui. Après avoir dû renoncer aux Jeux olympiques de Tokyo en 1964, pour une sombre affaire de sélection, il prendra part aux championnats du monde à Rio de Janeiro en 1965. Parti en catastrophe au Brésil, il montera sur la quatrième (!) marche du podium et sera médaillé. Le judo n'étant pas admis aux JO de Mexico en 1968, Frédéric Kyburz devra ronger son frein jusqu'en 1969. Cette année-là, il participera à ses troisièmes championnats du monde, après ceux de 1965 et 1967, à... Mexico.

En 1972, il parviendra enfin à décrocher une place aux Jeux olympiques. Un rendez-vous qu'il préparera consciencieusement, mais le tirage au sort ne lui sera pas favorable.

En 1973, après ses cinquièmes championnats du monde, il décide de cesser la compétition. J.C.

Dans les années soixante, il fut l'une des plus grandes terreurs des tatamis suisses et il fit également parler de lui au niveau international. Aujourd'hui à la tête de l'entreprise horlogère familiale, Frédéric Kyburz est resté dans le milieu du judo. Un art martial qu'il pratique toujours, dont il est devenu une référence en Suisse, et qui lui a permis de se forger une forte personnalité.

Par
Julian CERVIÑO

«Enfant, j'ai reçu une éducation fantastique et qui m'a passablement protégé, explique Frédéric Kyburz. Avec le judo, j'ai gagné en assurance. J'ai appris à me défendre et à régulariser un certain nombre de pulsions.» Aimable, charmant, voire même timide dans la vie de tous les jours, ce Neuchâtois se transformait en une véritable bête de combat une fois sur un tatami. «Je suis un combattant, affirme l'actuel citoyen de Marin. J'ai toujours été attiré par les sports de combat, sauf par la boxe.»

Ayant trouvé dans le judo le sport qui lui convenait le mieux, Frédéric Kyburz n'a

pas hésité à vivre sa passion à fond. Une passion qui allait le conduire jusqu'au Japon en 1962. «C'est le professeur du Judo-Club Neuchâtel, un Japonais nommé Ando, qui m'avait proposé de partir dans son pays pour progresser, raconte Frédéric Kyburz. J'ai tout de suite accepté et je suis parti là-bas sans vraiment savoir où j'allais. C'était une aventure. Le Japon était un peu une terre inconnue et je ne me rendais pas compte au devant de quoi j'allais.»

AUCUNE FAVEUR

Ce pays, ses us et coutumes, Frédéric Kyburz a appris à les connaître. A la dure. En s'entraînant tous les jours avec tous les autres étudiants de l'Université de Tenri. «Les étrangers présents là-bas étions considérés comme des Japonais, souligne-t-il. Nous nous entraînions comme des fous, dans des conditions terribles. Ayant eu beaucoup de peine à m'adapter à l'alimentation, j'ai perdu une dizaine de kilos en un mois. J'aime mieux vous dire qu'il fallait s'accrocher. Nous recevions parfois des coups de bambou de la part des professeurs qui ne nous faisaient aucune faveur.»

Et c'est pendant deux ans que le Neuchâtois a soutenu ce régime. «En revenant en Suisse, en 1964, je me suis dit que j'avais été fou d'avoir fait cela, lâche-t-il. Reste que,

maintenant, j'en conserve un souvenir éblouissant.»

ENCORE PAS COMPRIS

Ce séjour en Asie, Frédéric Kyburz n'allait donc pas le regretter, ni au niveau personnel - «j'ai connu ma femme là-bas et je m'y suis fait beaucoup d'amis» - ni au niveau sportif, car à son retour, il allait faire un malheur et devenir l'un des plus grands judokas que la Suisse ait connus.

Glanant régulièrement les titres nationaux, il se forgeait un joli palmarès et le point culminant de sa carrière allait être sa quatrième place aux championnats du monde qui lui valut de monter sur le podium et de récolter une médaille. «C'est la première et la dernière fois qu'un quatrième avait eu droit à une telle distinction, rigole-t-il. Je n'ai encore pas compris pourquoi les organisateurs avaient procédé de cette façon, mais, enfin, la médaille est là.»

TOUJOURS ENTHOUSIASTE

C'est en 1973, après les championnats du monde de Lausanne, qu'il décidait de cesser la compétition. «Je me suis rendu compte que les combats devenaient de plus en plus difficiles à gagner et je n'ai pas voulu faire l'année de trop, confie-t-il. Ensuite, je suis resté dans le milieu du judo et après avoir essayé de fonctionner en

tant que coach, je me suis tourné vers l'arbitrage.»

Devenu président de la commission d'arbitrage de la Fédération suisse, Frédéric Kyburz est aussi devenu un expert en kata et il fait ainsi partie des quatre seuls Suisses en possession d'une septième dan. «Je suis toujours aussi enthousiaste même si le judo a beaucoup changé, lâche cet entrepreneur horloger de Marin. Je vois encore de belles choses en tant qu'arbitre et je conserve beaucoup d'amis dans ce milieu. J'aime aussi partir en stage avec des équipes et m'occuper de leur entraînement. Je remplace aussi des fois le professeur à la salle de Neuchâtel et je participe à de nombreux katas.»

On le voit, Frédéric Kyburz est resté très actif et risque bien de le demeurer encore longtemps. Le tout même s'il est à la tête de l'entreprise familiale. D'ailleurs, le fait d'avoir pu concilier avec autant de succès sa vie professionnelle et sa vie sportive n'est pas le moindre de ses exploits. «Maintenant, je sélectionne les activités pour lesquelles je peux m'engager, les postes pour lesquels on peut dire non, précise-t-il. Le judo m'a permis et me permet de voyager et moi qui suis un fanatique des voyages, j'en profite pleinement.»

Avouez que le Neuchâtois aurait tort de se gêner surtout qu'il a bien mérité une certaine reconnaissance. J.C.

SOUVENIRS

JEUX DE MASSACRE

A son retour du Japon, en 1964, Frédéric Kyburz a donc fait des ravages en gagnant tous ses combats par ippon. Deux de ses adversaires se sont même retrouvés avec une épaule brisée après avoir été mis au tapis. «C'était un jeu de massacre» se souvient-il. En effet, ça devait déménager.

UNE DRÔLE D'HISTOIRE

Pourquoi Frédéric Kyburz n'a-t-il pas pu participer aux Jeux olympiques de Tokyo en 1964? «C'est une drôle d'histoire, narre le Neuchâtois. La Fédération suisse s'y était mal prise pour effectuer les sélections et le Comité olympique suisse s'en est rendu compte. Tous les judokas suisses, mis à part le Delémontain Eric Hänni qui avait rempli convenablement les conditions, ont ainsi été écartés alors que nous aurions pu présenter une équipe très compétitive. Mais, une fois de plus, les athlètes ont payé les pots cassés à la place des dirigeants.» Des mauvaises habitudes qui n'ont pas forcément disparu...

UN ABCÈS MAL PLACÉ

Privé de Jeux olympiques en 1968 à Mexico - le judo ne faisait plus partie du programme olympique après avoir été intégré en 1964 à Tokyo... -, Frédéric Kyburz s'était rendu aux championnats du monde de 1969 à Mexico avec le couteau entre les dents. «C'était une aberration (ré: voire une provocation) d'organiser cette compétition mondiale dans la ville où une année plus tôt les judokas n'avaient pas pu s'exprimer et je me suis déplacé là-bas tout seul avec la rage au ventre, raconte-t-il. Malheureusement, en arrivant, j'ai attrapé un abcès dans la bouche et je ne pouvais plus me nourrir convenablement. Cela m'a empêché de défendre mes chances et je me suis fait rapidement éliminer.» Décidément...

POUR UN RIEN

Alors qu'il avait passé six mois à se préparer au Japon avec son camarade Philippe Aubert avant les JO de Munich, Frédéric Kyburz était tombé sur deux grosses pointures aussi bien au premier tour qu'au repêchage du tournoi olympique. «A ce dernier stade, j'ai eu droit au champion d'Europe que j'ai failli battre, mais j'ai dû m'incliner de justesse, se remémore-t-il. Il n'en reste pas moins que je conserve un souvenir fabuleux de ces JO malgré mon élimination rapide et l'affaire des otages palestiniens. Je me souviens ainsi, qu'à l'issue de cette sombre histoire, les Israéliens étaient venus à la discothèque pour bien montrer que les Jeux continuaient.» Et ils se sont bien poursuivis...

UN SACRÉ MORCEAU

Frédéric Kyburz conserve également un souvenir marquant de son dernier combat aux championnats du monde, en 1973 à Lausanne. «J'ai eu droit au Britannique Pherson qui pesait quelque 140 kilos, se rappelle-t-il. J'ai mené presque tout au long du combat, mais, dans les dernières secondes, il a tenté une attaque qui a passé et je me suis retrouvé sur le dos avec ce gars sur moi. J'aime mieux vous dire que ça m'a fait tout drôle et que j'ai failli étouffer.» On le conçoit volontiers. J.C.

JUDO

Une médaille de bronze brillante

La victoire de Kyburz à Rio-de-Janeiro est celle d'un sportif très philosophe

Le judoka neuchâtois Frédéric Kyburz a remporté une médaille de bronze au 4^e championnat du monde de judo à Rio de Janeiro. Cette nouvelle a provoqué un sérieux étonnement dans les milieux sportifs, car seul Haenni avait été annoncé partant par la Fédération suisse de judo. Notre journal s'était fait l'écho du départ de Kyburz au Brésil, la nouvelle étant parvenue officiellement.

Il semble que le système de sélection de la Fédération suisse soit sérieusement à revoir. Pour Rio, elle s'était faite sur appel. Aucun club n'avait été avisé. Haenni, Gubler et Grossrieder avaient été désignés

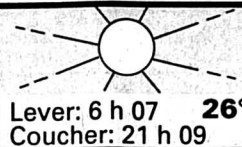
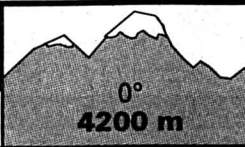
on ne sait pas trop bien comment. Haenni avait d'ailleurs appris son inscription par les journaux... A la suite du désistement de Gubler et Grossrieder, le secrétaire général du C.O., M. Jonas, téléphona au président du Judo-club de Neuchâtel. Il lui annonça que, si Kyburz le désirait, il pouvait aller à Rio, mais à deux conditions. Premièrement, l'intéressé, ou son club, devrait financer le voyage! Secondement, le club devait faire toutes les formalités nécessaires auprès du président de la Fédération suisse... Confiant en son pouvoir, le président demanda au club de Neuchâtel

de faire le lourd sacrifice financier qu'imposait le voyage de Kyburz, ce qui fut décidé en moins d'une minute.

Tout cela se passa une semaine avant la compétition. Et mardi passé, Kyburz se retrouvait à Rio, seul. Il dut téléphoner à son ami Haenni, qui avait été invité par le Brésil, pour qu'il vienne le chercher à l'aéroport, car il ne savait même pas où se déroulaient les compétitions. Il ignorait d'ailleurs encore s'il pourrait combattre, car il était parti sans avoir reçu confirmation de son inscription. Le Neuchâtois a certainement eu un grand plaisir à combattre un grand Japonais.

Samedi 29 juillet 1995

Fête à souhaiter: Marthe

Lever: 6 h 07 26°
Coucher: 21 h 09Lever: 8 h 07 16°
Coucher: 21 h 410°
4200 mLac des Brenets
749.81 m
Lac de Neuchâtel
429.45 m

Vignoble neuchâtelois: état des lieux, sans pronostics

Gare au mildiou



Vignoble neuchâtelois

La véraison, entrée en maturation des raisins, est attendue ces prochains jours.

(Henry)

L'année 1995 sera-t-elle un grand cru? A cette date, personne ne s'aventure à présager de quoi que ce soit. Pour l'instant, la vigne se porte à merveille, bien que le mildiou ne cesse de guetter ses feuilles. Mot d'ordre: ne pas relâcher les traitements. Etat des lieux.

Bleu azuré côté lac, vert velours côté colline. Ces jours, le vignoble neuchâtelois offre aux promeneurs un superbe spectacle. Les feuilles sont une chose, et les grains de raisin, une autre, plus intéressante encore. Comment se portent-ils? Réponse de Monique Perrottet Richard,

conseillère viticole: «La floraison a été bonne, elle s'est déroulée rapidement, à mi-juin, et le taux de nouaison est bon». C'est-à-dire qu'une grosse majorité des fleurs ont été fécondées, donnant naissance à un grain. Dans le métier, on abrège en disant qu'il y a eu peu de coulure», soit peu de fleurs avortées.

Donc tout va bien. Belle année en perspective? Prudence et petits pas, telle est la devise des spécialistes depuis les déceptions successives des années 93 et 94. A chaque fois, la mi-août annonçait des merveilles et, par la suite, la météo en a décidé autrement. Alors, «plus de pronostics», résume en riant Mme Perrottet Richard.

Dans les vignes se terminent actuellement les «travaux de la feuille», soit l'aération de la

zone grappe. On «rebiole» et on cisaille le haut de la végétation pour faire en sorte que la vigne ne pousse plus et, surtout, qu'elle entre en maturation. Dans un but qualitatif, il faudra encore dégrapper, pour ne pas épuiser la plante.

La véraison, soit l'entrée en maturation proprement dite des raisins, est attendue ces prochains jours, autour du 6 ou 7 août environ. Cette entrée en maturation se fait, comme pour tous les fruits, par accumulation du sucre.

LE LÂCHE!

Mais jusque-là attention, le grain s'expose à une attaque en règle d'un champignon détestable, le mildiou. Et cette année, la pression est forte. Le mildiou est toujours présent dans le vignoble et «une fois qu'il apparaît,

vous courez derrière»... Autrement dit, on ne le rattrape pas. En plus, le lâche fonctionne à retardement. L'infection du mildiou se fait entre 3 et 4 heures du matin; elle est liée à l'humidité ambiante. Le champignon va germer à l'intérieur de la feuille, «et dix jours après, environ, on a l'expression de la maladie», explique Mme Perrottet Richard. Expression, soit des sortes de tâches d'huile. Si on relâche les traitements, des spores se développent et c'est plus ou moins la fin des haricots. Il est donc impératif d'agir de façon préventive.

Voilà pour le mildiou. Reste à espérer un mois d'août idéal et un temps ni trop sec, ni trop humide en septembre. Et surtout pas de grêle. Si ce scénario est le bon, 95 sera une très belle année. S.E.

REGARD

PI, bio: quid?

Depuis 1992, un poste de conseillère viticole a été créé dans le canton, notamment pour offrir un appui technique aux viticulteurs intéressés à se lancer dans la «Production intégrée», abrégée en «PI». De quoi s'agit-il? Quelle différence avec la culture biologique? A l'heure où Neuchâtel s'illustre avec plus de 50% de ses surfaces en PI, c'est l'occasion de faire le point.

Production intégrée signifie qu'on s'autorise toutes les interventions nécessaires pour autant qu'un risque économique le justifie», précise la conseillère viticole en charge, Monique Perrottet Richard. Un accent tout particulier porte sur le choix des produits (avec un moindre effet nocif sur l'environnement).

Le viticulteur bio, lui, s'interdit tout produit de synthèse c'est-à-dire qui ne se trouve pas sous cette forme dans la nature.

Quelle différence au fond du verre? Dans la mesure où, pour des questions de qualité et d'authenticité du vin, les cépages résistants aux maladies ne sont pas autorisés, les vins issus de ces deux modes de production «ne sont pas fondamentalement différents». C'est l'avis qu'Eric Beuret, chef de la Station d'essais viticoles d'Auvergnier, développe dans le dernier «Itinéraire neuchâtelois». En fait, il y a «deux niveaux d'exigence», dit-il. Et, s'il y a une différence, elle se marque quand la météo joue des tours. En culture biologique, la pression des maladies est plus difficile à maîtriser, sans compter que l'adjonction de sucre est plus restrictive.

Simone ECKLIN

LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE
HAUT-DOUBS
NEUCHÂTEL
VAL-DE-RUZ
VAL-DE-TRAVERS
JURA BERNOIS
JURA

La Chaux-de-Fonds

Envoyé de la Plage Le Corbusier

Deux ans après la Plage du Marché, qui avait musicalement et théâtralement animé l'été 1993, des mordus d'animation remettent ça. Dès lundi 31 juillet, la place Le Corbusier se muera en plage du même nom pour accueillir des troupes de théâtre de rue, animation quasi unique en Suisse.

Page 15

Val-de-Travers

La gare aux trésors

Construite à l'époque de la création de la ligne Neuchâtel - Les Verrières - Pontarlier, la gare de Travers a conservé son allure d'autrefois, mises à part quelques adaptations indispensables à la sécurité et au bon fonctionnement. Des visites guidées permettent d'entrer dans cet univers insolite.

Page 17

Val-de-Ruz

Le retour de Biélorussie

Vingt-cinq jeunes du Val-de-Ruz, de l'Entre-deux-Lacs et du canton de Vaud viennent de rentrer d'un séjour en Biélorussie, où ils ont travaillé à la réalisation d'un dispensaire. Un regret, ces bénévoles n'ont pas pu mener à chef tous les travaux prévus.

Page 18

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

En Suisse romande et Valais: après une nuit claire, formation de quelques bancs de stratus sur le Plateau, se dissipant rapidement en cours de matinée, sinon temps ensoleillé avec quelques cumulus en montagne l'après-midi.

Suisse alémanique et Grisons: en partie ensoleillé par nébulosité changeante.

Sud des Alpes: assez ensoleillé avec des orages isolés en montagne le soir. Augmentation de la brume en plaine.

Le temps qu'il faisait hier à...

	min.	max.		min.	max.
Amsterdam Nuageux	14°	25°	Lisbonne Clair	28°	34°
Athènes Clair	24°	34°	Londres Nuageux	17°	25°
Barcelone Clair	24°	31°	Madrid Clair	21°	38°
Beyrouth Clair	24°	30°	Moscou Pluvieux	12°	21°
Berlin Nuageux	18°	29°	Oslo Clair	13°	23°
Bruxelles Nuageux	17°	26°	Paris Nuageux	17°	25°
Copenhague Clair	16°	22°	Rome Clair	19°	33°
Francfort Nuageux	18°	26°	Stockholm Clair	14°	25°
Genève Nuageux	19°	27°	Sydney Nuageux	8°	16°
Helsinki Clair	11°	23°	Varsovie Nuageux	12°	25°
Jérusalem Clair	22°	31°	Vienne pluvieux	22°	26°

Le temps qu'il va faire...

Une zone de haute pression s'étend des Açores à la Scandinavie. Sur son flanc sud, un faible courant de bise s'installe pour ces deux prochains jours.

Evolution probable pour toute la Suisse de dimanche à mercredi: bien ensoleillé et chaud. Quelques passages nuageux, parfois denses, à l'est et au sud. Orages isolés en soirée, d'abord en montagne.

Dès mardi, également en plaine.



Fête du 1er Août

Grande fête populaire au Bois-Noir

21 h 30: Bal du 1er Août gratuit, conduit par l'orchestre Logarithm
22 h: Feu d'artifice



LA CHAUX-DE-FONDS	
<p>GRAND-TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte, M. Phildius et Mme Rossinelli.</p> <p>FAREL. Jeudi 9 h, prière au presbytère.</p> <p>LES ÉPLATURES. Samedi 20 h, culte, M. Baker, sainte cène.</p> <p>LA SAGNE. Dimanche 10 h 15, culte, M. Baker, sainte cène.</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE (Temple-Allemand 70). Sonntag, kein Gottesdienst.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>NOTRE DAME DE LA PAIX. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche, pas de messe à 9 h 30; 18 h, messe.</p> <p>MISSION ITALIENNE. pas de messe en italien aux Forges.</p> <p>SACRÉ-CŒUR. Samedi 14 h, messe en portugais; 18 h, pas de messe. Dimanche 10 h 15, messe.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
<p>ÉGLISE SAINT-PIERRE (Chapelle 7). Dimanche 9 h 45, messe.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE</p>
<p>ACTION BIBLIQUE (Jardinière 90). Dimanche 9 h 45, culte intercommunautaire avec l'Eglise libre, Paix 126; mercredi 20 h, nouvelles missionnaires et prières.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Paix 126). Dimanche 9 h 45, culte en commun avec l'Eglise Action biblique à l'Eglise évangélique libre; garderie.</p> <p>ÉGLISE MENNONITE (Les Bulles 17). Dimanche 10 h, culte.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL (Nord 116). Dimanche 9 h 30, culte avec sainte cène; garderie. Jeudi 20 h, réunion de prière.</p> <p>ÉGLISE DU PLEIN ÉVANGILE «LE FLAMBEAU» (Manège 24). Dimanche 9 h 30, culte, garderie; 18 h, au Flambeau, soirée de bénédiction de «Toronto». Mercredi 20 h, soirée de bénédiction de «Toronto» avec prière pour les malades.</p> <p>ÉVANGÉLISATION POPULAIRE (Jaquet-Droz 25). Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>LA FRATERNITÉ (Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Dimanche 10 h, culte, pas d'école du dimanche. Mardi 20 h, prière. Jeudi 20 h, étude biblique: «Les yeux ouverts par E. Kremen»</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Numa-Droz 102). Dimanche 9 h 45, culte avec la Maj. H. Fischer.</p> <p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Combe-Grieurin 46). Dimanche 9 h 30, service divin.</p> <p>EVANGELISCHE STADTMISSION (Musées 37). Sonntag 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Chr. Kunz. Donnerstag 20.00 Uhr, Gebetsabend.</p>	<p>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</p>
<p>COMMUNAUTÉ ISRAËLITE (Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: vendredi 18 h, samedi 9 h 15.</p> <p>ÉGLISE ADVENTISTE (Jacob-Brandt 10). Samedi 9 h 15, étude biblique; 10 h 30, culte. Mardi 20 h, cercle d'études.</p> <p>ÉGLISE DE DIEU (Paix 87). Etude biblique: chaque vendredi à 19 h 30; service d'adoration: le dimanche à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ☎ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.</p> <p>ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS (L.-Robert 105). Dimanche 9 h, réunion de prière des jeunes filles et de la société de secours; 10 h, école du dimanche; 10 h 50, sainte cène.</p> <p>PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE (Crêtets 91). Dimanche 9 h 45, culte et école du dimanche. Premier mercredi du mois, 19 h 30, réunion de témoignages.</p> <p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Collège 97). Lundi 19 h 15, école théocratique, réunion de service. Mardi 19 h 15, étude de livre. Samedi 18 h, discours public. Etude de la Tour de Garde.</p> <p>DOJO ZEN (Maison maître Dechimaru, Bellevue 22, ☎ 28 75 79). Horaire des zazen, mardi 6 h 45, 19 h 15. Mercredi 6 h, 20 h 30. Jeudi 6 h, 19 h 15. Vendredi 6 h. Samedi 11 h (initiation 10 h 30). Dimanche 10 h.</p>	<p>AUTRES COMMUNAUTÉS</p>

MÉDITATION

«Ma peur avait disparu. Je regardais vers le ciel et me confiais à Dieu».

Ce n'est pas un psalmiste qui parle ici, mais Anne Frank, la fille juive. Il y a quelques semaines, je passais mes vacances en Hollande. A Amsterdam, je visitais sa maison.

Je voulais rester sereine, mais cette visite me pesait lourdement. L'ambiance de cette maison exigüe est encore tout empreinte des traces de la présence des nombreux habitants qui y ont vécu les moments les plus durs de l'occupation. Je vis le châtaignier fleurissant qu'Anne pouvait observer depuis une fenêtre des combles. Ce châtaignier a tout vécu: la guerre, la peur de ceux qui se cachaient, mais aussi leur espoir, enfin leur déportation le 4 août 1944. Anne Frank fut assassinée quelques semaines seulement avant l'arrivée des troupes anglaises qui ont libéré le camp de Bergen-Belsen.

La fille de Anne est morte. Et tout de même, elle continue de vivre en nous. Si nous racontons son histoire, alors ce qu'elle a vécu n'est pas perdu. Le châtaignier est devenu un témoin: il fleurissait du temps d'Anne Frank, et il fleurit aujourd'hui. Il est une image qu'une vie humaine n'est pas oubliée si d'autres gens s'en souviennent, et veillent afin que cette histoire tragique ne se répète plus: que des humains doivent se cacher pour ne pas perdre leur vie. Anne avait souvent peur dans sa cachette, mais elle pouvait aussi dire: «Ma peur avait disparu. Je regardais vers le ciel et pouvais me confier à Dieu». Elle se trouvait en ce temps - bien qu'encore très jeune - dans une situation où elle devait renoncer à beaucoup de ses vœux et à sa liberté personnelle. Son histoire parle donc du mal, et des moyens qui peuvent lui être opposés. Anne se sentit portée par Dieu dans ces moments d'extrêmes difficultés. Nous ne pourrions supporter l'histoire d'Anne sans sa phrase exprimant sa confiance en Dieu. Dans les moments de grande peine, dans la peur et dans la mort, la compassion de Dieu est là. Car il n'est pas un Dieu-spectateur qui reste éloigné lorsque le mal frappe. Il est un Dieu qui unit en un tout la peur, la peine et le désespoir, mais aussi la joie et l'espérance. Dieu est le fondement où notre vie se déroule. Nous ne devons pas nous faciliter les choses: la peur, la situation sans issue, le désespoir et la force brutale dominent finalement dans la vie et la mort d'Anne Frank. Malgré tout, il y a cette confiance d'Anne, parfois seulement entre les lignes, parfois très distinctement: «Ma peur avait disparu. Je regardais vers le ciel et je faisais confiance à Dieu».

Elisabeth Müller

LE LOCLE	
<p>TEMPLE. Dimanche 9 h 45, culte, M. E. Julsaint.</p> <p>CHAPELLE DU CORBUSIER. Dimanche 8 h 30, culte, M. P. Favre.</p> <p>LES BRENETS. Dimanche 10 h, culte, M. R. Marie.</p> <p>LA BRÉVINE. Dimanche 10 h 15, culte, W. Roth.</p> <p>LA CHAUX-DU-MILIEU. Dimanche, pas de culte.</p> <p>LES PONTS-DE-MARTEL. Dimanche 9 h, culte (W. Roth). Mardi 20 h, prière à la Maison de Paroisse.</p> <p>DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE (M.-A. Calame 2). Sonntag, kein Gottesdienst.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>LE LOCLE. Samedi 17 h 30, messe. Dimanche 9 h 30, messe; 10 h 45, pas de messe en italien.</p> <p>LES BRENETS. Samedi 19 h, messe.</p> <p>LE CERNEUX-PÉQUIGNOT. Dimanche 11 h, messe.</p>	<p>ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
<p>ACTION BIBLIQUE (Envers 25). Dimanche 9 h 30, culte à la chapelle de l'Eglise libre.</p> <p>ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE (Angle Banque-Bournot). Dimanche 9 h 30, culte, sainte cène avec l'Action biblique dans notre chapelle.</p> <p>ARMÉE DU SALUT (Marais 36). Dimanche 9 h 15, prière; 9 h 45, culte.</p> <p>ÉGLISE APOSTOLIQUE ÉVANGÉLIQUE (Chapelle 5). Dimanche 9 h 30, culte. En semaine, rencontre dans les foyers, ☎ 039/31 46 48 ou 31 58 80.</p> <p>COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL (Chapelle 8). Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE (Chapelle Girardet 2a). Dimanche 9 h 30, service divin.</p>	<p>COMMUNAUTÉS ÉVANGÉLIQUES</p>
<p>TÉMOINS DE JÉHOVAH (Envers 39). Mardi 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Mercredi 17 h 15 et jeudi 19 h 15, étude biblique. Samedi 17 h 30, discours public; 18 h 30, étude de la Tour de Garde.</p>	<p>AUTRES COMMUNAUTÉS</p>
JURA BERNOIS	
<p>SAINT-IMIER. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>COURTELARY/CORMORET. Dimanche 9 h 45, culte à Cormoret.</p> <p>LA FERRIÈRE. Dimanche 10 h, culte aux Bois avec célébration d'un baptême au centre paroissial; 20 h 15, culte à La Ferrière.</p> <p>RENAN. Dimanche 9 h 45, culte au temple.</p> <p>SONVILIER. Dimanche 9 h 45, culte.</p> <p>TRAMELAN. Dimanche 9 h 30, culte.</p> <p>VILLERET. Dimanche 9 h 45, culte, pasteur W. Fritschy.</p>	<p>ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE</p>
<p>SAINT-IMIER. Dimanche 10 h, messe de communauté.</p> <p>COURTELARY/CORGÉMONT. Samedi 18 h, messe à Corgémont. Dimanche 9 h, messe à Courtelary; 10 h, messe à Saint-Imier. Mardi 9 h, messe à Corgémont. Mercredi 9 h, messe à Saint-Imier. Jeudi 18 h 30, messe à Courtelary.</p> <p>TRAMELAN. Samedi 18 h, messe dominicale. Dimanche, pas de messe.</p>	<p>PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE</p>
JURA	
<p>LES BOIS. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>LE NOIRMONT. Samedi 18 h 30, messe. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>LES CÔTES. Dimanche 9 h, messe.</p> <p>LES BREULEUX. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>MONTFAUCON. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>SAINT-BRAIS. Samedi 19 h 30, messe.</p> <p>LAJOUX. Samedi 19 h 30, messe.</p> <p>LES GENEVEZ. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>SAULCY. Dimanche 11 h, messe.</p> <p>LES POMMERATS. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>SAIGNELÉGIER. Dimanche 9 h 30, messe.</p> <p>HÔPITAL DE DISTRICT. Samedi 16 h 30, messe.</p>	<p>DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES</p>
<p>SAIGNELÉGIER. Dimanche 9 h 30, culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.</p>	<p>PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE FRANCHES-MONTAGNES</p>

Publicité intensive, Publicité par annonces

<p>DIVERS</p> <p>tout pour la vue...</p> <p>novoptic</p> <p>2300 La Chaux-de-Fonds Av. Léopold-Robert 51 Immeuble Richemont ☎ 039/23 39 55</p> <p>OUVERT pendant les vacances!</p> <p>132-772768</p>	<p>SPECTACLES - LOISIRS</p> <p>FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN DAVID-PIERRE-BOURQUIN 57a 2300 LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>VICTOR SAVANYU Peintures, dessins du 28 juin au 13 août</p> <p>Du mercredi au dimanche: 14 - 18 heures</p> <p>Entrées: Fr. 4.- / AVS Fr. 2.-</p>	<p>AUTOS MOTOS VÉLOS</p> <p>Achète au plus haut prix VOITURES BUS CAMIONNETTES Kilométrage, état sans importance. Paiement comptant. ☎ 077/47 61 89 28-8407</p>	<p>Police-secours: 117</p>
--	---	--	-----------------------------------

FEUILLETON

Feuilleton de «L'IMPARTIAL»

46

André Besson

Le secret du colporteur

Roman

(Droits réservés: Editions Mon Village)

Cette réflexion pouvait par contre signifier qu'a *contrario* il n'en était peut-être pas de même pour sa maîtresse. Mais le jeune Suisse connaissait trop la brave femme pour ne pas considérer qu'il s'agissait seulement d'une boutade. Il était sûr qu'elle ignorait tout des relations épisodiques que sa patronne entretenait avec lui.

- Conduis Monsieur Jeanneret à sa chambre pour qu'il se débarrasse de son sac, ordonna la veuve.

Puis, comme il l'avait prévu, s'adressant à son visiteur, elle ajouta:

- Après une longue journée de marche et de fatigue, vous éprouvez sans doute le désir de prendre un bain? Vous le savez, la baignoire se trouve dans la buanderie. Gertrude a fait une grosse lessive cet après-midi. Il y a encore un peu d'eau chaude sur le réchaud à charbon de bois. Si vous le voulez, vous pourrez en profiter.

Il ne fut pas surpris par cette proposition. Elle faisait partie du rite habituel. Il n'anticipa pas non plus la suite prévisible des événements. Le souci manifesté par son hôtesse de le voir se livrer à ses ablutions ne signifiait pas fatalement qu'elle avait déjà décidé de le rejoindre en catimini la nuit suivante. Il savait que, jusqu'à la

dernière minute, la chair et la foi se livreraient en elle à un implacable combat. Il ne connaîtrait le résultat de cette confrontation que très tard au milieu de la nuit. Si la dévotion l'emportait sur le libertinage, sa couche demeurerait désespérément vide. Si l'inverse se produisait, elle viendrait, frémissante et soumise, s'allonger à ses côtés. Son attente durait parfois jusqu'au petit matin.

De toute façon, quelle que fût la décision prise par la veuve, la religion trouvait toujours son compte à l'issue de son choix. Lorsque sa sensualité avait été plus forte que sa vertu, la pécheresse éprouvait, dès le lendemain, le besoin de se racheter, de se purifier. Elle se précipitait à l'église, sans doute pour y confesser sa faute et y entendre des propos peu amènes de son directeur de conscience. Pour Jeanneret, parpaillot des montagnes

neuchâteloises, cette aspiration à la rédemption, à la mortification, était toujours un sujet d'étonnement. En ce qui le concernait, leurs fornications nocturnes ne lui causaient jamais de remords ni de problèmes métaphysiques ou religieux.

Avant de gagner sa chambre, au premier étage, il regarda intensément Esther. Son visage était assez commun. Seuls, ses grands yeux bruns cernés de meurtrissures bleuâtres avivaient ses traits. Elle avait de longs cheveux noirs, une peau laiteuse, capiteuse, des lèvres bien ourlées, un air appétissant. Quelque chose de sensuel dans la démarche et dans les gestes.

Comme tous les ans, il se sentit follement attiré par cette femme. Un brusque désir fit naître une petite flamme au creux de ses reins.

(A suivre)

Deux ans après la Plage du Marché, l'été s'anime

Plage Le Corbusier: l'envol



PLAGE LE CORBUSIER

L'opération Plage Le Corbusier est lancée, aucune machine arrière n'est désormais possible... Lundi 31 juillet dès 19 h, la grande quinzaine de théâtre de rue, de cirque et de musique démarrera avec la Prima Fiesta sur la place Le Corbusier, devant Espacité. Durant deux semaines, les troupes se succéderont sans discontinuer, chaque soir, sur cet espace que la toute nouvelle association Agora s'est juré d'animer à sa manière.

Fortement axées sur le théâtre de rue, ces animations de La Plage Le Corbusier constituent en effet une première en Suisse, où ce type de théâtre n'est pas encore très connu. C'est du reste en Belgique, mais surtout en France, où cet art est mieux répandu, que les organisateurs sont allés chercher inspiration et soutien. Grâce au festival français de «Chalon dans la rue»,

dont les animateurs ont volontiers donné conseils et coups de main, l'équipe d'Agora a pu concrétiser ce rêve.

La plupart des troupes invitées viennent en direct de l'Hexagone, telles que L'Oboumbulle, Generation Chaos 2, Materia Prima Okupa Mobil; ou de Belgique à l'instar des Hommes en noir ou du Théâtre du parking. Au total, plus de 20 troupes participeront et feront l'événement. A noter que plusieurs de ces spectacles se joueront à trois ou quatre reprises.

La musique sera aussi de la fête avec, en fin d'après-midi, les prestations des musiciens du Conservatoire de... Neuchâtel, celui de La Chaux-de-Fonds n'ayant toujours pas daigné réagir à l'invitation faite par les organisateurs.

La toute jeune association Agora, fondée cette année, regroupe aussi bien des organisateurs de spectacles - membres du centre de culture abc, de Bikini Test, du Petit Paris et du théâtre de La Grange du Locle - que des créateurs de tous horizons. Les buts de cette association sont d'organiser un certain nombre de manifestations capables de faire rayonner le nom de La Chaux-de-Fonds et de ses environs loin à la ronde. D'autres projets sont d'ores et déjà dans l'air, et ce dans divers domaines (exposition en plein air, etc...).

La quinzaine «Plage Le Corbusier» constitue son coup d'essai, si l'on met de côté la Plage du Marché en 1993, qui regroupait peu ou prou les mêmes organisateurs. Rien cette fois-ci n'a été laissé au hasard et les erreurs de l'édition 93 ont été bien digérées. De six semaines, la durée de l'animation a été ramenée à deux semaines. IR

● Plage Le Corbusier, sur la place du même nom, du 31 juillet au 12 août, tous les soirs dès 17 h ou 18 h.



Agora

Une nouvelle association qui se lance dans l'animation de rue.

(sp)

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

BRÈVE

Immeuble des contributions
Le chantier démarre



Au Conservatoire, la musique a pris ses quartiers d'été et de vacances et les instruments ont laissé le champ libre aux démolisseuses. En effet, les responsables du chantier du nouveau bâtiment de l'Etat, avenue Léopold-Robert 34a, ont voulu éviter un maximum de nuisances et de perturbations aux professeurs et élèves du Conservatoire. La démolition des anciens entrepôts du Printemps est en route; suivra le creusement du deuxième sous-sol. Le chantier proprement dit ne débutera qu'au printemps 1996. Rappelons que sur cet emplacement situé au nord du Conservatoire et en bordure des rues Docteur-Coullery et Serre, sera érigé un immeuble qui accueillera le Service cantonal des contributions. Le crédit de 9,8 millions de francs a été accepté par le Grand Conseil le 7 février dernier. L'immeuble comportera deux étages en sous-sol, dont l'un avec garage collectif, un rez-de-chaussée semi-enterré pour loger l'accueil et le classement, 5 étages de bureaux et un attique en retrait. Ces divers locaux permettront d'installer 115 postes de travail. Cet imposant volume a impliqué quatre types de dérogations lors de sa mise à l'enquête publique. L'Etat s'octroierait-il des passe-droits et des faveurs? Que non point. Tout simplement, le futur bâtiment est situé au centre-ville, zone que les autorités souhaitent densifier au maximum, ce que ne prévoyait pas le règlement d'urbanisme encore en vigueur jusqu'à l'application de la nouvelle mouture du plan d'aménagement. Il a été dérogé aux indices d'emprise au sol et d'utilisation du sol afin d'appliquer déjà les nouvelles dispositions. (Imp - photo Gerber)

L'Histoire est au coin de la rue

Baptiser n'est pas gratuit



Place du Tricentenaire

Au carrefour des rues Breguet, Charles-Naine et Agassiz, le monument signé Hubert Queloz rendait hommage, en 1956, aux trois siècles de l'établissement de la mairie de La Chaux-de-Fonds, partagée auparavant entre Le Locle et La Sagne. (Impar-Gerber)

Comment donne-t-on des noms aux rues? Du temps où La Chaux-de-Fonds n'était qu'un village, la toponymie était spontanée. L'autorité ne faisait qu'entériner les appellations populaires. Par la suite, avec le développement rapide de la ville, on baptisait sans se soucier d'originalité. Ce n'est que depuis une vingtaine d'années que le Conseil communal tente d'appliquer des principes en la matière.

De simple lieu-dit, La Chaux-de-Fonds est devenue un village, puis une ville. Au départ, c'est l'usage qui donnait leurs noms aux premières rues. On appelait ainsi rue de l'Evêché celle qui conduisait aux terres des princes-évêques de Bâle (c'est aujourd'hui la rue Fritz-Courvoisier, qui s'est aussi appelée rue des Juifs). Un bâtiment donnait aussi son nom à une rue: la rue de la Grognerie (dédiée plus tard au Progrès) tirait le sien de la présence d'une porcherie.

Quand la ville a atteint sa vitesse de croisière dans son développement, on a baptisé à tour de bras, sans s'émouvoir de la platitude des désignations d'alors. On vit ainsi fleurir les rues de la Paix, de l'Avenir, du

Nord, du Midi... Les révolutionnaires neuchâtelois ne furent pas oubliés et l'on rendit hommage aux Fritz Courvoisier et autres Alexis-Marie Piaget. Il y eut l'épisode patriotique, avec Nâfels, Morgarten, Sempach... Mais nulle trace de débats passionnés n'est parvenue jusqu'à nous. Peut-être les archives des délibérations du Conseil communal fourniraient-elles quelques indications au chercheur qui entamerait une histoire de la toponymie à travers l'exemple chaux-de-fonnier?

Mais le groupe toponymie, une fois constitué en 1986, s'est donné une ligne de conduite. Quelques principes de base ont été définis. Il convient de simplifier la vie des citoyens et surtout des étrangers à la ville, en évitant les confusions et les ambiguïtés. Ainsi, les appellations doivent coller à la réalité. On évitera l'avenir de baptiser «boulevard» une petite route de campagne comme celle qui mène aux Endroits. A proscrire également, les doubles appellations (rue des Mélézes et chemin des Mélézes). Des noms sont aussi donnés aux endroits qui n'en ont pas (on lit encore parfois dans les communiqués de

police: «le véhicule XY qui débouchait de la rue sans nom située entre...»).

Dans son action, le groupe a donné sa préférence à des appellations mettant en valeur le patrimoine local ou régional. Plus question de se contenter de noms passe-partout comme en ont reçu les rues du Progrès ou du Succès, celles des Prés-Verts ou des Champs. L'acte de baptiser n'est pas gratuit. Là où un lieu-dit campagnard est englobé par la ville en développement, on en fera une adresse postale (Les Cornes-Morel). Sinon, on valorisera des vocables régionaux (promenade des Clédars), des matières premières (allée du Quartz), des événements historiques (rue du Tir fédéral), sans craindre de faire preuve de fantaisie. La meilleure illustration de ce credo se rencontre dans le quartier des Montagnons. Les nouvelles rues y ont été baptisées en appliquant les principes définis lors de la création du groupe. D'où les clin d'œil du passage des Bougillons (qui mène au collège des Foulets), de la rue de la Marelle ou encore de la promenade des Clédars, hommage à un classique des paysages jurassiens. A M

Une affaire en or

Les «reguinets»

Alors que tous les rats de bibliothèques, les licenciés en lettres et les penseurs se penchent sur une montagne d'ouvrages plus savants les uns que les autres et que les rats des villes cherchent désespérément quelque chose d'agréable à se mettre sous la dent, les rats des champs, malins, profitent une dernière fois de hanter les prés avoisinants, certains d'y faire un festin de choix. D'accord, en cette saison, les paysans les dérangent un rien. Une première fois pour faire les foins, une deuxième

pour les regains, et une troisième et dernière fois pour couper... les «reguinets», le joli nom donné à la troisième coupe d'herbe.

C'est là le propre des beaux étés, même si, à La Chaux-de-Fonds, le phénomène n'est pas assez fréquent pour que nos compères rats des champs s'en offusquent vraiment. En cet été 1995, nous avons même rencontré des paysans heureux, affirmant que les foins ont été fauchés et séchés de bonne manière. (Imp-cm)

Piscine des Mélézes

Gare aux haies «défensives»!

Ces derniers temps, comme chaque été, quelques bambins se sont écorchés en s'approchant un peu trop de la haie plantée près du grand bassin de la piscine des Mélézes.

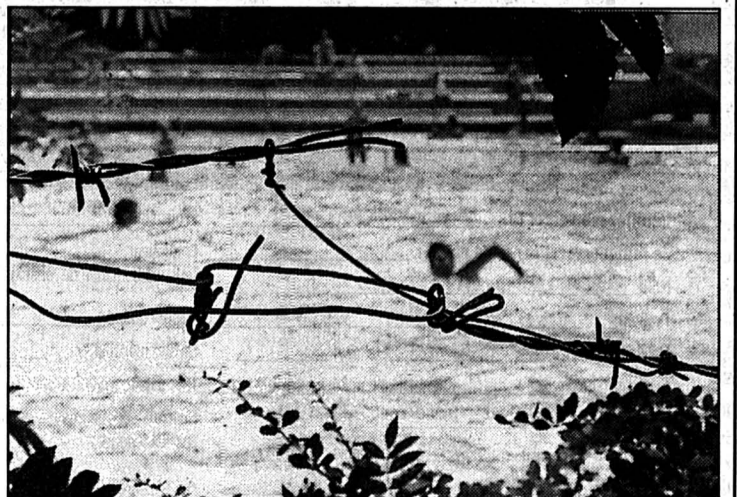
Rien de bien grave, mais suffisamment dangereux pour que quelques parents s'étonnent de la présence de fils de fer barbelés dans un tel endroit. Renseignements pris, le fait serait «voulu» afin que ces arbustes constituent une haie défensive.

Comme le confirme M. Burnier, contremaître au Service des parcs et plantations, «cet état de fait dure depuis de très nombreuses années, car le but est précisément d'empêcher que les gens passent par là; si on avait planté quelques arbustes isolés,

le va-et-vient aurait été incessant».

A la caisse de la piscine, on abonde dans le même sens: tout est conçu de façon à ce que les baigneurs passent par le rince-pied avant d'accéder aux bassins. L'accès par l'eau est le seul possible pour des questions compréhensibles d'hygiène, et un enfant qui se serait écorché à proximité de la haie se serait tout bonnement aventuré là où il n'avait rien à faire.

«Cela dit, il est vrai que cette solution de buissons épineux assortis de barbelés n'est certainement pas la meilleure, concède M. Burnier; il faudrait étudier une autre possibilité en collaboration avec le Service des sports, responsable de la piscine». (ir)



Aux abords du grand bassin

Des fils de fer barbelés tapis dans les feuillages.

(Impar-Gerber)

Pèlerinage et rencontre à Indevillers

Une chapelle qui raconte l'Histoire

La chapelle Sainte-Anne à Fessevillers, qui attend plusieurs centaines de pèlerins dimanche 30 juillet, raconte cinq cents ans d'Histoire du Clos-du-Doubs.

Cette chapelle «domestique», propriété aujourd'hui de la famille Paul Choulet, a été édifiée en 1482 par les Voysard du lieu. Jusqu'à la Révolution, cet édifice dédié à sainte Anne fut un bastion de la foi, fréquenté par d'innombrables fidèles. Mais le 24 janvier 1792, un procès verbal de saisie délivré par le pouvoir révolutionnaire confisque ce lieu de culte et fait apposer les scellés sur la porte. La famille Voysard engage alors une bataille juridique. Elle argue de la contradiction de cette aliénation avec la Déclaration des droits de l'homme «qui ne veut pas que nul puisse être privé de sa propriété à moins que dans le cas d'une nécessité publique légalement constatée et après toutefois une juste et préalable indemnité».

Les requérants font valoir en outre que cette chapelle privée est exclusivement réservée aux manifestations de piété. En effet, l'édifice, construit à l'époque sur deux étages, comportait aussi une partie habitation. Aujourd'hui un seul étage demeure, Pierre Choulet signalant que la chapelle aurait brûlé à deux reprises. Afin de récupérer leur bien, les Voysard assurent par ailleurs «qu'aucune réunion susceptible de troubler l'ordre public ne sera tenue dans la chapelle».

Leur persévérance sera récompensée en 1804 avec l'autorisation de réouverture de l'édifice. Pour célébrer cette victoire, eut lieu le 12 août 1804 la bénédiction d'une cloche de 50 kg baptisée Marie-Agnès.

Il y a tout juste dix ans, avec l'accord de la famille Choulet, des paroissiens du Clos-du-Doubs et le Comité des fêtes d'Indevillers relançaient le pèlerinage à la chapelle Sainte-Anne. Une initiative qui a permis de redécouvrir cet élément du patrimoine d'art sacré situé sur la commune de Fessevillers à la frontière de celle d'Indevillers.

Cette chapelle présentant une fenêtre de style gothique et l'autre de style roman recèle divers décors de valeur dont une statue de bois polychrome et un tableau représentant la levée du corps du Christ. Les familles Paul et Pierre Choulet ont rénové dernièrement le clocher, le porche et l'avant toit de la chapelle.

Des alentours de cet édifice, l'on jouit d'un panorama exceptionnel sur le Doubs et, après la nourriture spirituelle retirée d'une halte à la chapelle, l'auberge du Moulin-du-Plain n'est qu'à quelques centaines de mètres pour déguster un repas divin. (pr.a)



Chapelle du Plain
Edifiée en 1482, elle recèle des trésors culturels.

(Impar Prêtre)

Invitation au pèlerinage demain

Une marche au départ de la mairie d'Indevillers à 9 h est prévue pour rejoindre la chapelle où une messe sera célébrée à 10 h 30 par l'abbé Germain Coulet, enfant du pays. Des jeunes du secteur assureront une animation vocale et musicale durant cet office. Les pèlerins auront ensuite la possibilité

de consommer des repas sur place sous réserve de s'inscrire auprès de Claude Lab au 81.44.41.41 ou de Paul Moureaux au 81.44.41.65. Après le pique-nique, des jeux de plein air seront proposés aux participants. En fin d'après-midi, les plus courageux rejoindront Indevillers à pied. (pr.a)

Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Rédaction du HAUT-DOUBS

Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

BRÈVE

Brunch à la ferme dans le district

Des tables conviviales

A l'occasion de la prochaine Fête du 1er Août, deux agriculteurs du district du Locle organiseront un brunch à la ferme, une chouette initiative soutenue par l'Union suisse du commerce de fromage S.A. Il s'agit de Gérald Heger du Quartier (La Chaux-du-Milieu) et de Philippe Sauser des Petits Jordans (Le Brouillet). Dès 9 heures, tous deux proposeront aux participants de goûter aux produits du terroir - pains cuits au feu de bois, taillaules, tresses, fromages, beurre, confitures, yaourts, sèches au lard, œufs sous différentes formes, saucissons... - dans une ambiance conviviale. En outre, des jeux seront mis sur pied pour petits et grands, de même que des visites (en principe commentées) des installations. Au Quartier, on affiche déjà complet; alors qu'aux Petits Jordans - où il sera également possible de visiter la fromagerie toute proche à partir de 10 h 30 - il reste encore quelques places. Inscriptions indispensables au numéro de téléphone (038) 66 15 54. (pa)

Fanfares unies

Pour le 1er août

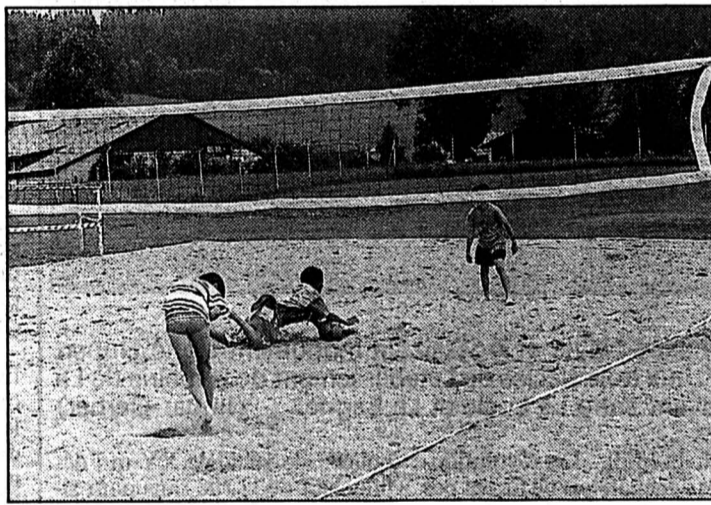
Pour la première fois, quatre jeunes musiciens de la Musique scolaire participeront aux prestations de la Sociale et de la Militaire lors de la Fête nationale, au Locle. Tous les membres de ces fanfares désirant se joindre à l'ensemble sont les bienvenus. Répétition générale mardi 1er août, 17 h 30, au premier étage du Buffet de la gare. (Imp)

Installations terminées sur le Communal

Beach volley: on peut y aller!

Joueurs, joueuses, vous pouvez gaillardement vous y lancer: le terrain de beach volley, inclus dans le périmètre de la piscine sur le Communal, est désormais à votre disposition. Les travaux, quelque peu retardés pour cause de météo grincheuse, se sont terminés mercredi matin par la pose des filets. Et en fin d'après-midi déjà, de nombreux sportifs avaient inauguré ces installations.

Les connaisseurs affirment que pratiquer ce «volley sur plage» n'est pas des plus faciles. En tout cas, les kids qui s'ébattaient sur le terrain vendredi après-midi avaient tout l'air de trouver l'exercice à leur goût, en train de gambader pieds nus dans le sable et de s'y rouler à l'occasion.



Au Locle, la mer est encore loin, mais on y dispose maintenant du premier terrain de beach volley des Montagnes. Yep! (cld - photo Impar-Droz)

Francs-maçons du Locle

Précisions et compléments

Quelques imprécisions se sont glissées dans notre texte («L'Impartial» du 27 juin) relatif à la présentation de la loge franc-maçonnique du Locle. La question mérite que nous rétablissions les faits.

Comme à Pontarlier, la loge maçonnique du Locle est également intervenue à Spa (Belgique), à la suite d'un incendie dévastateur. Mais, c'est au Locle, qu'elle a activement participé à l'édification de l'ancien Hôpital du Locle où ses emblèmes sont encore visibles en façade.

Plus tard, cette société a lancé les soupes populaires lors de la Deuxième Guerre mondiale. Levons ensuite une confusion entre deux grands hommes qui ont marqué l'histoire locloise: J.-F.

Houriet, un grand horloger, et le lieutenant-justicier, Jean-Jacques Huguenin, qui fut l'instigateur du percement de la galerie du Col-des-Roches. Ce dernier (et non le premier) fut à plusieurs reprises Vénérable (président) de la Loge du Locle entre 1805 et 1828. A ce propos, Michel Cugnet, auteur d'un très intéressant ouvrage sur la franc-maçonnerie*, reprend dans celui-ci, en pages 126 et 127, les chroniques de l'époque publiées à propos de la réalisation de cet ouvrage. (jcp)

* «Deux siècles et demi de franc-maçonnerie en Suisse et dans le Pays de Neuchâtel», par Michel Cugnet. Editions du Chevron, La Chaux-de-Fonds, 1991.

FINANCE

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au 039 - 23 16 12

BANQUE X procrédit

Profession _____
Employeur _____
(aucune demande de renseignements)Depuis quand _____
Salaire mensuel Fr. _____
13^{ème} salaire (gratification) oui non
Revenus accessoires par mois Fr. _____
(par ex. épouse)
Autres engagements de crédit _____
Date _____ Signature _____

Je rembourse par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Date de naissance _____ Etat civil _____
Lieu d'origine _____ Nationalité _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____ depuis _____
No de tél _____
Adresse précédente _____

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Un crédit de fr. 5000 - p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15.0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre I de la LCD). - Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur - (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

IMMOBILIER

LIGNIERES

habitation 285 m²
atelier 85 m²
terrain 1309 m²
volume 2778 m³
Fr. 785'000.-
021/903.24.84
077/23.35.82

Vend superbe ferme rénovée

Construction 1861. Surface habitable 7 ares 50, terrain 12 ares. Petit village paisible à 15 km du Locle et 7 km de Morteau. ☎ 0033/81 41 35 75. 46-714825

Publicité intensive,
Publicité par annonces

SPECTACLES - LOISIRS

LE CLUB
PUB

SALON DE JEUX
DISCOTHÈQUE

de 23 à 4 heures
du jeudi au samedi
Henry-Grandjean 1, Le Locle

157 716072

Feu:
118

Val-de-Travers: gare de Travers, des particularités à découvrir

Trésors insoupçonnés

Des bruits, des vibrations, des odeurs, des sensations... A la gare de Travers, il est un monde merveilleux susceptible d'attirer tous les nostalgiques des anciennes «bécanes». A l'initiative du responsable régional Jean-Paul Beuret, il est possible de découvrir, en une heure environ de visite guidée, une station haute en couleur que les CFF se contentent d'entretenir, mais qui n'a subi aucune rénovation importante depuis belle lurette. La partie commerciale mise à part, la plupart des installations sont mécaniques et dépendent de la main de l'homme. Cela n'enlève rien à leur fiabilité.

Datant de la construction de la ligne en 1860, la gare de Travers, bifurcation de la ligne régionale Neuchâtel - Buttes et de la ligne internationale Berne-Paris - est sans doute une des plus vieilles de Suisse au niveau de ses installations. «Dans les années 1930, les gens étaient moins stressés et il y avait nettement moins de trains qu'aujourd'hui. On se téléphoniait d'une gare à l'autre pour annoncer les trains et les passages à niveau avaient pratiquement tous leur garde-barrière», souligne M. Beuret en préambule. Depuis lors, quelques adaptations ont été réalisées pour améliorer la sécurité; notamment la pose de signaux lumineux de protection.

PARADOXE ÉTONNANT

Autant dire que l'ensemble mérite le détour, car son côté archaïque lui confère un cachet absolument unique et fabuleux. La visite s'adresse en premier

lieu aux ferroviathes, tout en restant accessible à madame et monsieur tout le monde, enfants compris. Elle débute dans le seul secteur moderne, à savoir la partie commerciale. «Paradoxe assez étonnant, à côté de nos vieux coucous, nous offrons, avec nos ordinateurs dernier cri, les mêmes prestations qu'à Lausanne par exemple», poursuit notre guide.

De son poste de commandement, le chef de gare dispose d'un coup d'œil quasi panoramique sur les voies, dimensionnées à l'époque en fonction d'un important trafic de marchandises (cimenterie, mines d'asphalte, bois...).

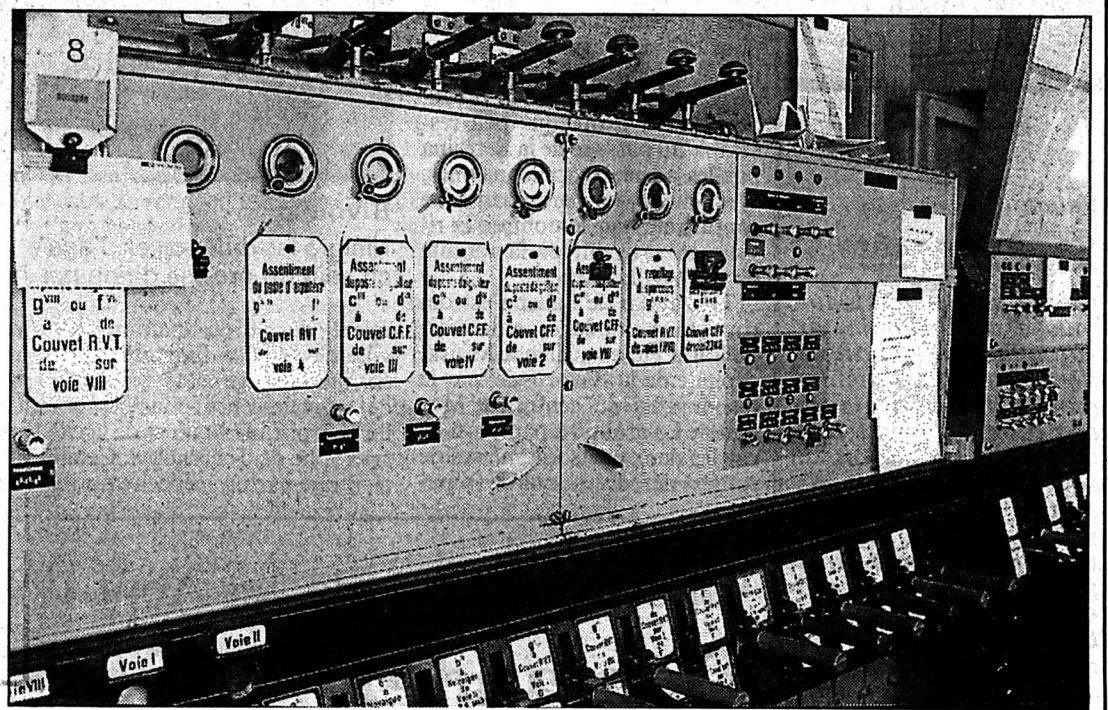
Il actionne manuellement plu-

sieurs aiguilles reliées par un câble, alors que d'autres - les principales - ont été électrifiées. En hiver, un chauffage à gaz qu'il faut allumer à l'extérieur par n'importe quel temps empêche le gel sur les aiguilles. Plus loin, le poste de distribution électrique paraît monstrueux à l'heure de la miniaturisation.

Le centre régional d'appui pour les services techniques (entretien des voies et des lignes de contact électriques, central téléphonique...) a été adapté aux nouvelles normes. Devant la nécessité de pouvoir intervenir immédiatement en cas de pépin et en raison de surcharges fréquentes sur le réseau privé, les CFF ont en effet leurs propres lignes téléphoniques.

Une petite maison, sise à l'ouest de la gare, abrite un deuxième poste d'aiguillage permettant de contrôler le secteur. Tout près, une cloche, malheureusement plus en service, est là pour rappeler la manière d'avertir les gens qui travaillent sur les voies de l'arrivée d'un train. Les améliorations apportées patiemment ici et là - les bâtiments n'ont pas été touchés - ont engendré une diminution du personnel, rationalisation oblige.

Maigre consolation toutefois, la gare de Travers conservera toujours son potentiel humain, car les installations actuelles auront toujours besoin de bras! PAF



Gare de Travers

Des installations hautes en couleur, mais très fiables.

(Favre)

Rédactions

NEUCHÂTEL

Tél: 038/24 34 76

Fax: 038/24 34 67

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77

Fax: 038/61 36 82

BRÈVE

Neuchâtel

L. W., ex-notaire provisoire et libéré

La commission de surveillance du notariat vient de prononcer la suspension provisoire du notaire Luc Wenger, mis en détention préventive le 2 mars dernier et, finalement, libéré il y a peu. Il s'agit d'une sanction disciplinaire qui intervient après une longue procédure et entérine une situation qui date de 1992. A cette date-là en effet, acculé par les poursuites et dans l'impossibilité de faire face à ses gros engagements dans l'immobilier, M. Wenger décidait de déposer spontanément son sceau d'officier public. Mais à la suite d'un recours de la décision du Conseil d'Etat, puis un détournement par le Tribunal fédéral, la commission de surveillance du notariat a été chargée de trancher. Sa décision se fonde sur trois motifs: l'ouverture d'une procédure pénale contre M. Wenger, son grave endettement, et l'ensemble de ces circonstances personnelles qui met l'intéressé dans une situation incompatible avec sa fonction d'officier public en tant que notaire. «Il s'agit d'une mesure provisoire, insiste le président de la commission. Elle sera très certainement suivie d'une autre décision qui, elle, ne sera plus provisoire». Cette deuxième décision interviendra lorsque la commission aura suffisamment instruit le dossier. (se)

AGENDA

Le Landeron

Jeunes musiciens en concert

Aujourd'hui samedi, les élèves de l'Ecole David Tillmann du Jolimont, donneront une série de petits concerts et autres animations musicales dans la vieille ville du Landeron. Charmante ambiance musicale classique à déguster sous le feuillage des arbres qui ombragent le cœur du bourg. A 20 h 30, dans la cour du Château du Landeron, les jeunes musiciens se produiront en concert. (comm)

Neuchâtel

Murs en pierre sèche

Mardi 1er août, les Amis de la nature, section Neuchâtel, vous invitent à la découverte des murs en pierre sèche, témoins du passé, témoins historiques de l'activité humaine, mais éléments importants du présent. Inscription: (038) 53.38.45. (comm)

PARTI PRIS

Menaces à peine voilées

D'une façon plus générale, cette visite guidée de la gare de Travers permet de se pencher sur les problèmes qu'une région comme le Val-de-Travers rencontre dans l'organisation de ses transports publics. A cet égard, on ne peut s'empêcher d'évoquer les menaces qui planent sur la ligne. Un exemple. Les fameuses «souris grises» (anciennes rames Trans-Europe-Express), qui ont fait la gloire des CFF à l'époque de leur construction en 1961, sont en bout de course. Assurant deux fois par jour la correspondance entre Berne et Frasnay pour le TGV sur Paris, elles seront supprimées en 1997.

Selon certaines sources, elles seraient remplacées par un TGV Berne-Paris. Cela signifierait deux courses quotidiennes vers la capitale française, au lieu des trois actuelles. Cette limitation, de même que l'entretien minimum des voies et des installations sur le tracé Neuchâtel - Les Verrières, seraient-ils annonciateurs d'une suppression pure et simple de la ligne. Légitimement, la question peut se poser. Pierre-Alain FAVRE

«Neuchâtel Dance Festival»: du 30 juillet au 10 août

Invention et découverte

Il y avait la danse-minauderie, la danse pour initiés de l'entrechat, la danse pour messieurs à jumelles. Mais surtout il y a, derrière les tutus, un art à régénérer et un public disponible. Du 30 juillet au 10 août, entre stages, tables rondes et spectacles, «Neuchâtel Dance Festival» fera découvrir les nouvelles tendances, les talents en puissance et d'autres hautement confirmés.

Au cœur du festival, une place d'honneur est réservée à la compagnie Objets-Fax, l'enfant du pays de Neuchâtel, qui offrira, vendredi 4 août, outre le plaisir des retrouvailles après une tournée de plusieurs mois en Amérique latine, «White spirit» dernière étape de sa création.

Autre date capitale dans le déroulement du festival, la soirée «Coups de cœur» mercredi 2 août, où six jeunes compagnies suisses, allemandes et françaises, à la conquête de leur public, entrent en carrière avec des idées et

un sens du spectacle qui les préparent d'ores et déjà des gratitudes spéculatives.

Le festival est particulièrement heureux d'accueillir, pour la deuxième fois, la compagnie «SOAP Dance Theater» de Francfort et de saisir cette opportunité pour présenter au public, mardi 8 août, «Glass, short stories of fools», chorégraphie de Rui Horta, susceptible de donner la dimension d'une des compagnies les plus en vue, actuellement, en Allemagne, et de confirmer la patte d'un des chorégraphes portugais parmi les plus cotés.

Après ce survol, succinct, des spectacles qui auront lieu chaque soir du 30 juillet au 10 août, le «Neuchâtel Dance Festival» c'est encore quinze cours quotidiens de tous styles, classique, moderne, contemporain, jazz, modern jazz, africain, donnés dans les salles de Pierre-à-Mazel et dans la Salle omnisports de la Maladière, par des professeurs

de renom international dont Bruce Taylor, Rick Merrill des Etats-Unis, Rui Horta du Portugal, ou Georges Momboye de Côte d'Ivoire. L'an dernier 300 élèves ont suivi ces stages.

La manifestation se veut aussi lieu de réflexion puisqu'elle donnera la parole à des spécialistes qui s'exprimeront sur le thème «La danse contemporaine et le public» lors d'une Table ronde, ouverte aux spectateurs, jeudi 3 août. Le dernier volet du festival, présente une multitude d'animations qui vont des spectacles de rues aux expositions de photographies, peinture et sculpture.

D. de C.

● «Neuchâtel Dance Festival» du 30 juillet au 10 août Salles de Pierre-à-Mazel et Salle Omnisports de La Maladière Informations: 077/31 53 50 Réservations: Office du Tourisme 038/25 42 43

Neuchâtel

Vague de cambriolages

Le chargé de prévention de la police cantonale communique: durant l'après-midi du jeudi 27 juillet dernier, de nombreux cambriolages d'appartements ont été commis en ville de Neuchâtel, principalement au préjudice de personnes se trouvant en vacances.

Il a été emporté du numéraire, des bijoux et une arme de

poing. Les patrouilles de police ont été renforcées et l'enquête se poursuit activement. Le butin aurait pu être plus important si plusieurs victimes n'avaient pas pris quelques précautions élémentaires avant leur départ, notamment en déposant les sommes d'argent importantes, les bijoux, les chèques, cartes de crédit et bancaires et autres objets de valeur

dans un safe à la banque ou dans un coffre à domicile, bien scellé.

Le bureau de prévention contre la criminalité de la police cantonale, tél. (038) 39 91 91 reste à disposition du public, même pendant les vacances pour tous renseignements concernant la sécurité privée. (comm)

Neuchâtel: Fête du soleil

Le plein d'énergie

Au centre du «labyrinthe vert», des enfants chantent. Vivront-ils à l'ère de l'énergie renouvelable? Le groupement SOLEILSuisse l'espère du moins et met tout en œuvre pour que, d'ici à 40 ou 60 ans, la Suisse - le monde, peut-être - trouve son autonomie énergétique. Confiance: le labyrinthe n'est pas fait de pièges et d'impasses, mais conduit de toute façon au but.

Les Jeunes-Rives et la place du 12-Septembre à Neuchâtel sont placées depuis hier sous le signe du soleil. Rien à voir avec la baignade et les longues stations sur les terrasses des cafés. Non, c'est la Fête du soleil comme source formidable d'énergie. Neuchâtel, promue cité de l'énergie dans le cadre du programme «Energie 2000», a été choisie par le groupement SOLEILSuisse pour sa troisième «Landsgemeinde du Soleil». La manifestation, qui se déroulera le 1er Août, est précédée d'une foule d'animations: exposition, cinéma, ateliers, musique, débats et excursions.

Il est arrivé du canton de Glaris à dos de mulet (en deux semaines et deux jours...); Martin Vosseler, médecin et l'un des fondateurs de SOLEILSuisse, lors de la cérémonie d'ouverture de la manifestation, a exposé en trois points les conditions indispensables à une autonomie énergétique: adopter un mode de vie compatible avec l'environnement, encourager la technique simple et, enfin, réévaluer toutes les sources d'énergie en fonction des dommages occasionnés. «L'énergie renouvelable est considérée comme un handicap économique. Nous voulons changer ça».

Car, justement, l'énergie solaire, si elle devait être utilisée à grande échelle, outre les places de travail que cela entraînerait, ne coûterait pas si cher. C'est l'avis du professeur. Charles Olivier, dr en sciences et ingénieur EPF: il faudrait, par exemple, 10 à 15 milliards de francs répartis sur une quinzaine d'années pour équiper tous les ménages suisses et couvrir ainsi 70% environ des besoins en eau chaude sanitaire. A titre de comparaison, l'épuration des eaux (valeur à neuf 1995) revient à 80 milliards, Rail 2000, à environ 10 milliards, les autoroutes, à 37 milliards. Et puis, si le charbon, le pétrole, le gaz sont appelés à s'épuiser, le soleil, lui, n'est pas prêt de montrer des signes de fatigue. Un film, fort ancien déjà (les premières prises de vue du soleil datent de 1936!), l'a démontré: des jets d'énergie lancés à plus de 500.000 km! Encore faudra-t-il apprendre à les dompter... La présence de Bruno Manser, défenseur des forêts tropicales, lors de l'ouverture de la manifestation, c'est toute une philosophie de vie qui s'incarne: apprenons à utiliser ce qu'il y a autour de nous. N'importons ni pétrole, ni bois tropical. Découvrir le soleil autrement que d'une chaise longue, c'est facile. Par exemple, en visitant l'exposition «Vivre le soleil», en assistant au rassemblement de véhicules solaires électromobiles, en participant à la Landsgemeinde du Soleil (le 1er août, de 11 à 14 h), et ce n'est qu'un échantillon (le programme complet des manifestations est à disposition sur place). La météo est de plus formelle: le héros de la fête sera là. P. B.

Val-de-Ruz: bilan mitigé pour la mission humanitaire en Biélorussie

Travail écourté de deux jours

Vingt-cinq jeunes du Val-de-Ruz, de l'Entre-deux-Lacs et du canton de Vaud viennent de rentrer d'un séjour en Biélorussie, où ils étaient appelés à transformer, dans la ville de Moguilev, une ancienne garderie d'enfants en dispensaire. Ils ont dû malheureusement écourter leur séjour en raison de problèmes rencontrés sur place.



Bivouac

Malgré les différences d'âge et de formations professionnelles, la bonne entente a régné au sein du groupe dirigé par Anne-Christine Parel. (E)

Partie le 10 juillet dernier pour une quinzaine de jours dans le cadre des activités de la Mission chrétienne pour les pays de l'Est, la délégation suisse a dû, pour des raisons indépendantes de sa volonté, plier bagages deux jours plus tôt que prévu. Son départ a quelque peu ressemblé au passage de la Bérésina par les armées napoléoniennes. D'ailleurs, les participants se sont arrêtés sur le pont de la rivière en souvenir de la retraite de la Grande Armée.

Le voyage de l'aller s'est déroulé sans embûches, et la délégation a été accueillie à Minsk, capitale de la Biélorussie, par le responsable du centre de Moguilev. Le groupe a parcouru en car les deux cents kilomètres de routes défoncées qui le sépa-

raient de sa destination, une ville de 400.000 habitants. Il a ensuite été logé dans un centre de convalescence pour les enfants orphelins victimes de la catastrophe de Tchernobyl. Celui-ci, dirigé par un médecin, abrite

encore 110 jeunes! D'ailleurs, la région s'appête à commémorer la catastrophe de Tchernobyl l'an prochain. Il y aura en effet à ce moment dix ans que les émanations nocives de cette centrale nucléaire causaient l'un des dé-

sastres majeurs de cette fin de siècle.

Avant de s'installer, il a fallu s'équiper et réparer les installations mises à disposition. Tous les jours, il a fallu faire le pain dans de vieux fours. Heureuse-

ment, grâce à Roland Monnier, les participants ont tout de même pu savourer un soir une délicieuse fondue.

Dans l'ancienne garderie, les pièces dans lesquelles les différents travaux devaient se réaliser et qui avaient été reconnues en avril dernier n'avaient pas changé d'aspect. Par contre, un groupe d'enseignantes russes avait enduit les nombreux trous des murs à l'huile de lin. Une mauvaise surprise pour les jeunes Suisses, qui ont dû refaire certains travaux. En conséquence, seule la moitié de la transformation projetée a pu être menée à bien. Les participants ont tout de même travaillé avec cœur, sous la direction de spécialistes. Malgré les différences d'âge et de formations professionnelles, la bonne entente a régné au sein du groupe dirigé par Anne-Christine Parel.

Dans le camp, une disco a permis à chacun de fraterniser, surtout avec les enfants du centre.

Les participants, en visitant Moguilev, ont été très intéressés par l'institut de mesures de la radioactivité. Même si leur séjour s'est terminé deux jours plus tôt que prévu, il restera encore longtemps dans leurs souvenirs. Du reste, tout le groupe a quelque peu prolongé en pensée son expérience en se retrouvant cette semaine au Landeron, au restaurant de...La Russie! (mh)

Rédaction

VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46

Fax: 038/53 43 31

BRÈVES

Valangin

Sas à l'enquête

Même si le château-musée de Valangin vit actuellement au rythme de travaux de transformation, il n'en demeure pas moins ouvert! Dès la prochaine saison, il sera plus à même de mettre en évidence ses nombreuses collections, actuellement très à l'étroit. Le Grand Conseil a en effet débrouillé l'an dernier un crédit pour aménager, sous le parvis, un abri pour les biens culturels entreposés à Valangin et une citerne anti-incendie. Après des fouilles, ce printemps, les travaux d'excavation ont pu débuter. L'intendance des bâtiments de l'Etat met ces jours les plans de la future entrée du musée à l'enquête publique, dans les locaux de l'administration communale de Valangin. Cet accès se présentera, à moins d'une opposition, sous la forme d'un sas nettement plus moderne que les vénérables murs de la bâtisse de Guillemette de Vergy! Les plans de ce sas peuvent être consultés jusqu'au 25 août. (phc)

Chézard-Saint-Martin

Nouvel arrêt de bus

Les habitants de Chézard-Saint-Martin peuvent désormais bénéficier d'un nouvel arrêt de bus, devant le centre communal de La Rebatte. La nouvelle halte de la Compagnie de transports du Val-de-Ruz (VR) portera le nom de «Chézard-Saint-Martin centre», et se situera à proximité immédiate de la nouvelle poste inaugurée en mai dernier. Pour renforcer la sécurité des usagers, un passage pour piétons a également été marqué à cet endroit. Les installations sont terminées, à l'exception de l'abri qui sera aménagé prochainement. L'arrêt remplace celui, très peu utilisé, de Saint-Martin, à la hauteur de la route de La Rincière. Par contre, les autres arrêts du village soit celui du Grand-Chézard, du Petit-Chézard et celui de Saint-Martin subsistent comme par le passé. (mh)

Val-de-Ruz: Fêtes du 1er Août 1995

Demandez le programme!

Cernier. - La population du village-capitale du Val-de-Ruz est conviée à célébrer le 1er Août, en se rassemblant à 20 h au collège primaire. Après la sonnerie des cloches, la fanfare L'Union instrumentale ouvrira les festivités officielles à 21 heures. Luc Rollier, député au Grand Conseil et l'abbé Claude Nicod seront les auteurs des messages de circonstance. Après l'hymne national et les feux d'artifices, les enfants, tous munis d'un lampion, défilent. L'embranchement du feu traditionnel et une animation musicale termineront la soirée.

Dombresson et Villiers. - Comme d'habitude, les communes de Dombresson et de Villiers s'associeront pour la Fête nationale. Tout se déroulera mardi dès 21 h dans la cour sud du collège de Dombresson. La présidente Anne-Marie Fallet y prononcera l'allocution de rigueur avant l'allumage du bûcher. Le Ski club Chasseral-Dombresson-Villiers tiendra la cantine, pour soutenir Didier Cuche, le champion local, membre du cadre B de l'équipe nationale de ski alpin. Chaque enfant recevra un lampion pour apporter une touche colorée à la manifestation. **Les Geneveys-sur-Coffrane et Coffrane.** - Les communes des Geneveys-sur-Coffrane et de Coffrane célébreront ensemble le 1er Août, comme d'habitude. La population a rendez-vous à 20 h à la maison de commune

des Geneveys-sur-Coffrane, pour ensuite se déplacer en cortège au centre sportif. C'est le président geneveysan, Claude Martignier, qui prononcera le discours d'usage. Les deux fanfares, L'Harmonie geneveysane et L'Espérance coffranienne, participeront activement à la manifestation. La soirée se terminera par l'embranchement du bûcher, sur fond de feux d'artifice.

Chézard-Saint-Martin. - La population de Chézard-Saint-Martin se rendra comme à l'accoutumée mardi à la place du Boveret pour la Fête nationale. La cantine sera ouverte dès 18 heures, et la partie officielle débutera vers 21 heures. La fanfare locale, L'Ouvrière, le vice-président du Conseil communal Georges-André Debély, et le pasteur Thomas Livernois en seront les acteurs. Après le cantique suisse et les feux traditionnels, une disco terminera la soirée.

Fontainemelon. - Comme l'année passée, les habitants de Fontainemelon fêteront le 1er Août la veille, de façon à pleinement profiter de ce jour férié. Tout le monde a rendez-vous lundi soir 31 juillet à 20 h 30 à la place des sports. Dès 21 h 15, Laurent Soguel, président du Conseil général, prononcera l'allocution officielle, avant que la fanfare L'Ouvrière ne donne le ton pour l'hymne national. Une petite agape et une soirée dansante

avec Timann et ses rythmes termineront la fête.

Fontaines. - Après la sonnerie des cloches, la population de Fontaines a rendez-vous mardi à 20 h 15 au centre technique du TCS. La fanfare L'Union instrumentale de Cernier y commença son marathon musical habituel. Après l'allocution officielle et une collation, la Fête nationale se terminera par une partie récréative, en musique avec l'homme-orchestre Jean Baumat.

Fenin-Vilars-Saules et Engollon. - La société de tir des Armes réunies de La Côte-Engollon invite la population des deux villages à venir célébrer la Fête nationale au stand de Vilars, mardi dès 18 heures. La partie officielle aura lieu à quelques mètres de là, sur la place des Quatre-Tilleuls, en lisière de forêt, dès 20 h 30. Après les souhaits de bienvenue de la présidente de la commune de La Côte, Martine Monnier, le pasteur Pierre Marthaler apportera le message des Eglises. L'orateur du jour sera Marcel Coting, conseiller général à La Chaux-de-Fonds et ancien chef du Service cantonal de l'emploi. Le chœur mixte des deux villages sera également présent. Après la cérémonie, les tireurs seront de nouveau aux fourneaux pour nourrir le public. Et en musique!

Valangin. - La Fête nationale aura lieu à Valangin comme d'habitude à la place du Tilleul

puis à la salle de gymnastique où la commune servira le traditionnel jambon. Après la sonnerie des cloches, les Valanginois se rassembleront mardi à 20 h 30. Le programme comprend la traditionnelle distribution des lampions, un discours prononcé par le député au Grand Conseil Philippe Wälti et le feu de joie.

Boudevilliers. - La Fête nationale ne sera pas semblable aux autres à Boudevilliers, puisque la commune fête cette année son 800e anniversaire. Après un dimanche d'animations et un lundi soir de disco, le 1er Août se déroulera mardi dès 20 h 30 au Boulet où une tente sera dressée pour l'occasion. S'exprimeront Laurent Guyot, président du Conseil général, et le Conseil communal, à l'occasion de cet anniversaire hors du commun. Bien entendu, une cantine attend les plus assoiffés et les plus affamés. Les organisateurs de la fête embraseront le bûcher traditionnel dès l'obscurité.

Montmollin. - Le 1er Août se déroulera cette année encore pour la population de Montmollin à Montézillon, plus exactement à l'abri de protection civile. Après la sonnerie des cloches, les villageois se rassembleront mardi à 21 h pour entendre le discours du président du Conseil communal, Daniel Jeanneret, admirer le feu et déguster la collation.

Savagnier. - Après la sonnerie des cloches, la population de Sa-

vagnier se rendra mardi à 20 h 30 sur la place du stand. Valentin Borghini, ancien chancelier de la ville de Neuchâtel, y prononcera l'allocution d'usage, avant qu'un cortège n'amène chacun, à la lumière des lampions, jusqu'au lieu du feu traditionnel. Les tireurs tiendront la buvette et la commune offrira le jambon et la soupe aux pois, en lieu et place des feux d'artifice.

Le Pâquier. - La population du Pâquier se rassemblera mardi à 20 h 15 au Battoir, pour entendre le discours patriotique prononcé par Fernand Cuche, secrétaire de l'Union des producteurs suisses. Comme de coutume, les tireurs proposeront leur bal du 1er Août et chacun pourra déguster, en fin de soirée, les saucissons cuits dans la braise, dans la plus pure tradition de la torrée.

Les Hauts-Geneveys. - Les habitants des Hauts-Geneveys ont rendez-vous directement à la place des Gollières pour la Fête nationale, mardi dès 20 h 30. Les enfants recevront un lampion et un cortège précèdera la manifestation officielle. C'est le conseiller communal Daniel Mathez qui prononcera l'allocution de circonstance. L'assemblée entonnera ensuite le cantique suisse et pourra admirer de magnifiques feux d'artifice. Le brasier du 1er Août et une animation musicale par l'orchestre Vuillomenet mettront un terme à la fête. (mh)

Projet de motel à Malvilliers

Premier coup de pioche

Le projet de motel à Malvilliers est désormais sur les rails! Mardi, les entreprises mandatées par Denis Leuba ont procédé au premier coup de pioche sur le terrain situé à côté du home médicalisé de La Chotte.

Le début de ce chantier est une bonne nouvelle pour l'infrastructure hôtelière de la région. Situé juste à côté de la route principale J20, dans un carrefour, le futur établissement offrira les prestations d'un deux-

étoiles. Son propriétaire a dû néanmoins se battre pour arriver à commencer les travaux.

Tout d'abord, la commune de Boudevilliers a affecté la parcelle en zone d'activité économique. Ensuite, deux mises à l'en-

quête ont été nécessaires. Le Conseil communal a dû lever une opposition faite par un voisin, inquiet pour la stabilité du terrain sur lequel est construit sa maison. Enfin, Denis Leuba a discuté ferme avec le Service

cantonal des ponts et chaussées à propos des accès routiers à son établissement, dans un carrefour où le trafic est important.

L'hôtel pourrait ouvrir l'an prochain. (phc)

Superbe exposition au Centre de loisirs de Saignelégier

«Les paysans du ciel»

Nul n'est prophète en son pays. L'Ajoulot Jean-Luc Cramatte (ses parents habitent Courtemaîche) en sait quelque chose, puisqu'il a fallu que ce soit le canton de Fribourg qui mette sur pied sa première exposition en terre jurassienne.

Voilà 10 ans que ce photographe, adopté par les Dzojets, promène son appareil sur les alpages pour saisir des instants de vie et de nature. Le fruit de son travail est saisissant, que ce soit par les superbes vues accrochées aux cimaises du Centre de loisirs de Saignelégier, que dans un ouvrage qui est, aussi curieux que cela paraît, le premier document couleur immortalisant la vie des armaillis... confrontés au monde moderne.

A 36 ans, Jean-Luc Cramatte a déjà pas mal brouillé. Reportages sur les chercheurs d'or en Australie, voyages à Chypre, en Egypte, des sujets suisses aussi avec un tour des frontières à l'occasion du 700e ou encore un regard porté sur les cercles neuchâtelois, les prisons du pays, l'asile de nuit de Fribourg...

1400 ALPAGES

En 1984, Jean-Luc Cramatte, Fribourgeois d'adoption, découvre les alpages. Ce sera le coup de foudre et le début de pérégrinations sur les hauteurs. Il s'agit là d'un vaste univers qui se débite en 1400 alpages, 20.000



Au chalet de Petzernetze

Une «remuée» de cochons, c'est-à-dire une désalpe de porcs.

(Photo Jean-Luc Cramatte)

hectares de terres (26% de la surface agricole du canton) broutées par 30.000 bovins sans compter les moutons, chèvres et autres cochons. Ce sont des torrents de lait transformé en vacherin et en gruyère avec, à la clef, 35 fromageries d'alpage.

Ce sont des gestes ancestraux, des gueules, des paysages. Mais comme l'explique Gérard Berger, chargé des affaires culturelles fribourgeoises, «ces paysans du ciel ont les pieds sur terre». Ils sont confrontés aux réalités économiques du pays.

Jean-Luc Cramatte, accompagné pour l'écrit par le journaliste Jacques Sterchi, va donc dépasser les clichés des armaillis carte postale. Il va porter un regard neuf et frais sur un mythe. Il va faire l'état des lieux de l'alpage de la fin du vingtième siècle, quand la désalpe croise sur l'autoroute des voitures roulant à 120 km/heure. Bref, le croisement de deux mondes, de deux regards.

Cette exposition marque le coup d'envoi du Marché-Concours, Fribourg étant l'invité d'honneur de cette cuvée. Et

comme le relevait hier Jean-Pierre Beuret, président de la Fête du cheval, les invités d'honneur mettent toujours plus de soin dans leur présentation. Dans tous les cas, l'exposition dont le vernissage a eu lieu hier, augure bien de la prestation des Fribourgeois. Mgo

● L'exposition au Centre de loisirs est ouverte jusqu'au 27 août de 9 à 21 heures (18 heures le samedi et dimanche) alors que l'ouvrage «Les Paysans du ciel» est publié aux éditions de La Sarine.

Le Vallon et Tramelan célèbrent la tradition

Fête nationale dans la simplicité

Que cela soit à Tramelan ou dans le vallon de Saint-Imier, une seule commune passera sous silence une date qui depuis 704 symbolise l'unité du pays: Cortébert. Ailleurs, l'option de la simplicité a été préférée au clinquant coûteux de fastes flamboyants.

Une manifestation simple et empreinte de cordialité. Pro Tramelan et la municipalité sont tombés d'accord sur cette définition, eux qui ont collaboré à l'organisation d'une manifestation qui, comme d'habitude, se tiendra au sud de la salle de la Marelle, à partir de 19 h. Le propos du député Ronald Ermatinger précèdera les quelques feux d'artifice qui seront tirés en soirée. Si la météo devait refuser son concours, la salle de la Marelle proposerait ses services comme alternative.

A Renan, les jeunes musiciens de la fanfare se sont mobilisés pour proposer dès 20 h une soirée chaleureuse, malgré l'absence de feux d'artifice. La municipalité préfère apporter sa contribution en offrant quelques grillades plutôt qu'en finançant un éphémère spectacle. Instructeur à la retraite et ancien maire, Maurice Barraud a accepté de se fendre d'une réflexion qu'il fera partager à cette occasion.

Les cantonniers de Sonvilier ont eux aussi voulu marquer le coup. Ils se relayeront pour alimenter un feu près de la halle de gymnastique à proximité de laquelle possibilité sera offerte de se ravitailler.

Les municipalités de Saint-Imier et de Villeret sont heureuses que le Corps de musique et la Fanfare des cadets de Saint-Imier aient accepté de quitter leur salle de répétition

pour jouer les organisateurs au stand de tir. Endroit qu'il sera préférable, mardi dès 16 h, de rejoindre à pied ou en profitant du service de transport spécialement mis sur pied à cette occasion. Musique et jeux se relayeront pour conduire à l'allocution de circonstance, prononcée par Laurent Duding, le plus jeune conseiller général de Saint-Imier, et aux traditionnels feux d'artifice.

SYMBOLIQUE, FOLKLORIQUE, LUDIQUE

A Cormoret, la population est invitée par la société accordéoniste «L'Hirondelle Cormoret-Courtélary» au pâturage des Nioles pour passer un moment d'échange et d'amitié. Sans doute la maîtresse, Anne-Lise Vaucher, profitera-t-elle de l'opportunité pour s'adresser à ses concitoyens.

A Courtélary et à Corgémont, c'est l'emplacement du stand de tir qui a été retenu. Des activités s'y dérouleront dès 18 h. Dans le chef-lieu, la société de développement du village s'est approchée du préfet Antoine Bigler, qui précisera ce qu'aujourd'hui la symbolique du ler août signifie à ses yeux. A Corgémont, le Mänerchor permettra à la Fête nationale d'être abordée sous l'angle du folklore.

Autre approche, celle de Sonceboz où le club de pétanque «la Côte» profite que le jour ait été reconnu férié pour organiser un tournoi populaire. Les inscriptions seront recueillies jusqu'à 9 h 45. Au boulodrome chacun sera invité à rester, une fois les joutes sportives terminées, pour entendre le discours de Pierre Pécaut, président de la bourgeoisie et assister aux feux d'artifice. (nic)

Transport peu commun à La Ferrière

Verrière en l'air

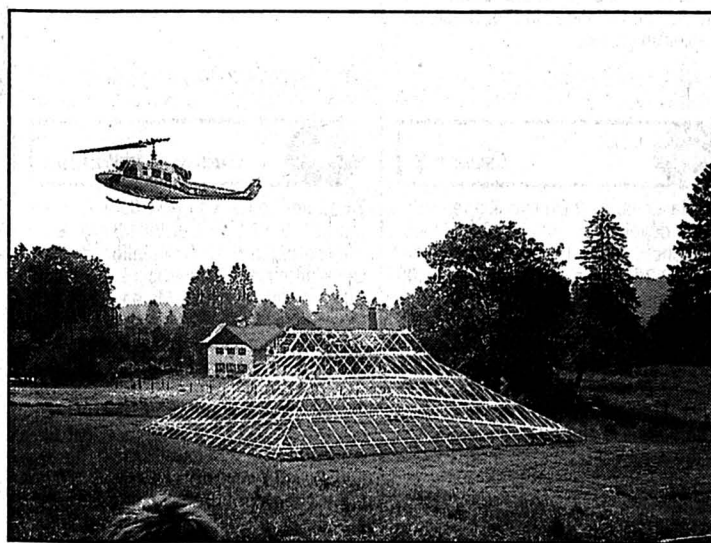
Pesant plus de deux tonnes et mesurant neuf mètres sur onze à sa base, la structure métallique a passé quelques semaines dans une entreprise de construction métallique de la place pour subir un traitement adéquat permettant son adaptation à sa future fonction: soutenir des verres isolants bien plus lourds que ceux d'auparavant.

Cette verrière sera désormais l'unique élément de fermeture de la cour intérieure de la Banque Cantonale à Neuchâtel. Dans l'atelier de La Ferrière, cette structure a eu droit à l'enlèvement des mastics pour être ensuite sablée - projection de grains de sable - de manière à obtenir des surfaces lisses. Puis, il a fallu adapter les nouveaux

profilés en fonction de la pose de nouveaux verres isolants. Ces travaux terminés dans un bref délai, c'est un spectacle insolite qui s'est déroulé jeudi soir en voyant ce nouveau support de toiture prendre la voie des airs en direction de Neuchâtel. (jo)

La voie des airs

Arrivée, il y a un mois par la voie des airs à La Ferrière, la structure métallique de la toiture du bâtiment de la Banque Cantonale est repartie jeudi soir, à Neuchâtel par le même moyen de transport: l'hélicoptère. (jp)



Restaurateurs jurassiens

Pro Jura en chasse

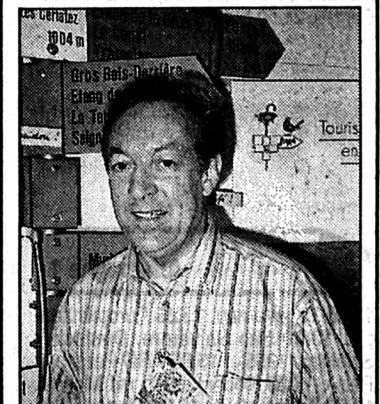
Après avoir édité un guide des spécialités jurassiennes, Pro Jura va publier l'an prochain un catalogue des hôteliers-restaurateurs installés à travers le monde mais aussi dans notre pays à l'exception du Jura. La liste de Francis Erard commence à s'allonger...

Le directeur de Pro Jura explique le double intérêt d'une telle publication. D'une part, le Jurassien en vacances qui tombe sur un compatriote établi dans le pays visité aura l'avantage de bénéficier de conseils éclairés pour guider ses choix, découvrir tel site, éviter tel écueil... A l'inverse, l'hôtelier jurassien «exilé», en plus d'une clientèle bienvenue, sera heureux de rencontrer des gens de sa terre d'origine, de se retremper quelques heures dans l'atmosphère de son terroir.

Ils sont nombreux ces Jurassiens à avoir choisi de lointains horizons pour exercer leur métier. Robert Maurer et son épouse sont partis de Courtélary pour l'Océan Indien. Pierre Beuret d'Undervelier tient un hôtel à New-York. Ancien Delémontain, M. Mouhay est installé quelque part en Australie. Le Tramelot Lohner règne sur un hôtel-restaurant à Porto-Rico. Plus près de nous, l'ancien patron de la Couronne à Moutier, M. Bianchi est installé à San Pedro en Espagne. Le Delémontain Josy Hoffmeyer tient une auberge à Bollenberg en Alsace tandis que Jean Cavestri de Porrentruy exerce son art à Bad Schönborn dans la Forêt Noire. Francis Erard entend aussi tenir une liste des Jurassiens établis à travers la Suisse. A l'image d'Albert Vöggtli (alias Bébert), bien connu sur la place de Delémont, qui tient aujourd'hui un hôtel à Sedrun dans les Grisons et qui fait un prix spécial pour ses compatriotes. On signalera aussi que Georges Chappuis, anciennement à l'Hôtel de la Gare du Noirmont, est revenu au pays (du côté de Martigny) après avoir tenu un hôtel au lac Togo. Ou encore Michel Riba, de Porrentruy, installé à Enges (NE).

Francis Erard attend donc des voyageurs jurassiens qu'il lui signale (au 032.93.18.24) les compatriotes installés ici et là. La parution de ce guide est prévue l'an prochain avant les vacances. Mgo

Francis Erard attend donc des voyageurs jurassiens qu'il lui signale (au 032.93.18.24) les compatriotes installés ici et là. La parution de ce guide est prévue l'an prochain avant les vacances. Mgo



Francis Erard

Le directeur de Pro Jura en quête des hôteliers-restaurateurs jurassiens établis loin du pays.

(Impar-Gogniat)

PUBLICITÉ



TRAMELAN

du 3 août
au 6 août
1995

33^e Festival équestre national
avec la participation de l'élite suisse des cavaliers de concours.
En attraction: «Evocation andalouse». Concours d'attelages à quatre.

Prix d'entrée: jeudi/vendredi gratuit; samedi/dimanche: pelouse 12 fr., entrée 2 jours: 20 fr.; tribune 15 fr., tribune 2 jours: 25 fr. enfants gratuit.

06-82451/4x4

BRÈVES

Le Noirmont coté
Les meilleures tables
Chaque année, en se basant sur les divers guides publiés, «Die Weltwoche», hebdomadaire allemandique, classe les meilleures tables de Suisse. Avec 15 restaurants cités, Genève vient en tête suivi du canton de Vaud (12), de Zürich (11), Berne, le Tessin et les Grisons (9 chacun). Girardet à Crissier vient en tête de ce palmarès suivi de Stucki à Bâle et de l'Ermitage de Bernard Ravet à Vuflens-le-Château (VD). L'Hôtel de la Gare au Noirmont occupe le vingtième rang d'une liste de 100 établissements. C'est la seule auberge jurassienne à figurer dans ce classement. On notera que le canton de Neuchâtel se signale par deux établissements: Le Boccolino à Saint-Blaise (22e) et l'auberge du Grand Pin à Peseux (74e). (mgo)

Pour la Baroque
Garde-vergers
recherché

Depuis quelques années, bénéficiant de la manne fédérale découlant du fonds du 700e, la Baroque en Ajoie a lancé un vaste projet de revitalisation des vergers. Il s'est planté ces dernières années des centaines d'arbres fruitiers du côté de Pleujouse, la capitale de la damassine, et il s'est construit un pressoir à Charmoille. Aujourd'hui, l'Association de sauvegarde de la Baroque que conduit Michel Juillard de Miécourt, met au concours un poste de garde-vergers. Il s'agit d'un poste à plein temps. Durée de l'engagement: deux ans au minimum. (mgo)

Belprahon
40 ans de service

Nous apprenons avec plaisir que cette semaine M. Eric Voirol, buraliste postal de Belprahon, fête ses 40 ans de service aux PTT où il est entré le 2 août 1955, le 1er Août de cette année étant tombé sur un dimanche. M. Voirol a tout d'abord travaillé à Bienne puis Bévillard et Moutier. En 1972 il était nommé définitivement à Belprahon comme buraliste postal en remplacement de feu Roger Joray. Pendant 40 ans M. Voirol s'est montré un employé postal consciencieux et compétent très estimé de la population. (comm)

Suisse romande

7.50 Yoga 8.05 Journal canadien 8.30 Capitaine Fox! 9.30 Smash 11.40 Laurel et Hardy...

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo

20.05 Juste pour rire 94-95 Le rire francophone Humour sans frontières par des artistes confirmés...



21.00 Campus Demi-finale: Nantes (F), Fribourg (CH), Londres (GB) 23.00 C'est très sport 23.35 TJ-flash 23.40 La film de minute: The brother from another planet...

TF1 France 1

6.30 Intrigues. 7.00 TF1 info 7.10 Club Mini 8.25 Télé shopping 8.55 Club Dorothée vacances 9.35 Le Jacky Show d'été...

20.00 Journal 20.25 Spécial F1 GP d'Allemagne 20.30 Résultats du Tiercé / La minute hippique/Météo 20.38 Trafic infos

20.40 Destins de stars Proposé par Guy Job Yves Montand Avec des interviews de Carole Amiel, Alain Corneau, Pierre Mondy...

22.50 Objectif top model Téléfilm de John Quinn Avec Season Hubley, Michael Nouri 0.25 Formule F1 Spécial GP d'Allemagne 1.00 TF1 nuit / Météo 1.15 Peter Strohm 2.05 TF1 nuit 2.15 Intrigues 2.40 TF1 nuit 2.50 Embarquement porte No 1 Florence 3.20 TF1 nuit 3.30 L'équipe Cousteau en Amazonie (6/fin) 4.15 TF1 nuit 4.25 Côté cœur 5.00 Musique 5.10 Histoires naturelles

France 2

6.00 Avoir 20 ans à Athènes (R) 6.55 Les matins de Saturnin 7.55 Expression directe. CGC 8.05 Hanna Barbera Dingue Dong 9.05 Sam'di Mat 11.00 Warner studio 11.45 Le top. Emission musicale 11.50 Mix age. Emission musicale 12.20 Jeu: Les 2 amours 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 Météo 13.35 INC 13.40 Les vacances insolites. Les ailes du plaisir 14.40 A tire d'alle: Le pari aborigène 15.35 Samedi sport. Tiercé en direct de Saint-Cloud 15.50 VTT: Championnat de France. Val d'Isère, descente 16.50 Cyclisme: Critérium de Moscou 18.00 Hartley cœurs à vif. Série 18.50 Juste pour rire 19.55 Tirage du Loto 19.59 Journal.

20.35 Météo 20.40 Tirage du Loto

20.45 Fort Boyard Spécial animateurs Emission animée par Patrice Laffont et Cendrine Dominguez, réalisée par Jérôme Revon. Ce soir, c'est au profit de la Fédération des comités Alexis Danan pour la protection de l'enfance, que de jeunes animateurs de France 2 et France 3 défient le vaisseau de pierre et ses habitants. Avec Olivier Minne, Maureen Dor, Florian Gazan, Isabelle Martinet.

22.25 Le pire de «La Brosse à dents» 23.35 Les films Lumière 23.40 Journal 23.45 Météo 23.48 Journal des courses 23.50 Mix concert 23.55 Concert Jean-Michel Jarre 1.15 Multi Mix / Mix monde Emission musicale 2.15 Musi Mix 3.15 Cousteau: Bornéo (1/2) 4.05 Cœur de voleur Téléfilm 5.15 Safari Namibie Documentaire 5.55 Dessin animé

France 3

6.00 Euronews 7.00 Bonjour Babar 8.20 Minikeums 10.00 Les incorruptibles 10.50 D'un soleil à l'autre 11.20 Le jardin des bêtes 11.55 Titres de l'actualité 12.00 Estivales 12.45 Edition nationale 13.00 Couleur pays 14.10 Littoral 14.35 Evasion 15.40 Le magazine du cheval 16.00 Destination pêche 16.55 Sur un air d'accordéon. 17.45 Montagne 18.20 Questions pour un champion 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter 20.35 Tout le sport

20.50 Momo Film de Jean-Louis Bertuccelli Avec Jean-François Stevenin, Pascal Jaubert

22.35 Soir 3 22.55 Château de cartes (2/4) 23.50 Les cavales de la nuit Magazine Aimé Césaire, une voix pour l'histoire

La Cinquième

7.30 A la recherche d'un oiseau disparu. 8.30 La vie devant moi. 8.45 Oeil de lynx. 9.00 Allo la terre. 9.30 Cogito. 9.45 Eco et compagnie. 10.00 Cinq sur cinq. 10.15 L'amour en questions. 10.30 L'oeil et la main. 11.00 Attention santé. 11.30 Profils 2000. 12.00 Arsène Lupin. 13.00 Ça déménage. 13.30 Les requins. 14.30 Business humanum est. 15.30 Océanes. 16.00 Vingt-cinq siècles d'art en Europe. 17.00 Paris/Singapour/Paris. 18.00 La chasse aux trésors. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 Le chevalier de Maison Rouge. Série française de Claude Barma (1963) 19.25 Le dessous des cartes (R) 19.35 Histoire parallèle. 20.30 Journal

20.40 Danger corruption Série britannique de David Tucker (1989) (7/8)

21.40 Grand Format: Mikis Theodorakis Documentaire 22.55 Woodstock 1969 Documentaire musical 23.55 Robbie Robertson Documentaire musical

M 6

8.15 Loin de ce monde. Le grand Béano 8.40 Les mamans cool. Une journée présidentielle 9.05 Roseanne. Chère maman 9.30 Cosby Show. Olivia a disparu 10.00 M6 boutique 10.30 Infoconseil 10.35 Hit machine. Emission musicale 11.50 Papa bricole! Au nom d'une rose 12.20 Mariés deux enfants. Jeux de mains, jeux des coquins 12.55 Le magicien. Série. Le Hogi et la commissaire 13.55 Supercopter. Acte de violence 14.50 Les 400 coups de Virginie 15.45 Poigne de fer et séduction. La malette 16.15 Le mythomane. Les jonquilles de la grande duchesse 17.10 Chapeau melon et bottes de cuir. Requiem 18.10 Amicalement vôtre. Des secrets plein la tête 19.10 Turbo. Magazine 19.54 6minutes/Météo.

20.00 Une famille pour deux Tendre tropique 20.35 Tour de France à la voile Marseille 20.40 Stars et couronnes Magazine

20.45 La saga du samedi Laura Téléfilm français de Jeannot Szwarc et Vittorio Sindoni Avec Mireille Darc, Charles Aznavour Mireille Darc, ex-«grande sauteuse» du cinéma français, mène la danse de cette intrigue à rebondissement multiples qui se déroule successivement en Afrique, en France, au Portugal, au Brésil et en Italie. Journaliste, l'intrépide Laura mettra sa vie en péril pour éclaircir les circonstances de la mort de son mari.

0.10 L'heure du crime Leçon de choses 1.05 Boulevard des clips 3.00 Jazz 6 4.00 Top models ont la fa! Documentaire 4.50 Capital Impôts peut-on y échapper? 6.00 Boulevard des clips

Suisse 4

6.00 Euronews. 12.55 Automobilisme: GP d'Allemagne. En direct de Hockenheim: Essais qualificatifs. 14.05 Euronews. 19.30 TJ-soir. 20.00 Les traces du temps: La ruée vers l'or. 20.30 Le quart d'heure de gloire. Court-métrage de Michel Etter. 21.05 L'annonciatrice. Court-métrage de Douglas R. Beer. 21.20 TJ-soir (R). 21.50 Euronews.

R.T.L.

11.30 Groovie Goolies. 11.55 Braves-tarr. 12.20 Destination rivière dorée. 12.45 C.O.P.S. 13.30 L'enquêteur. 14.20 Reporters de choc. 15.10 Brigade de nuit. 16.00 Robinson Sucré. 16.25 Les mondes engloutis. 16.45 The secret lives of Waldo Kitty. 17.10 Punky Brewster. 17.35 Fabulous funnies. 17.55 Femmes de sable. 18.30 Jeu Téléstar. 18.35 Pintin junior. 19.00 Les senteurs de Poëniche. 19.30 La vallée des poupées. Série. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 Commissaire Stovar: Nous n'irons plus au bois. Téléfilm allemand de Wolfgang Storch. 21.55 Brass. Téléfilm américain de Corey Allen (1985). 23.25 La dynastie des Forsyte. 0.20 Météo.

TV 5 Europe

12.40 Météo des cinq continents. 12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 Horizons. 13.30 Taratata (R). 14.45 Intérieur nuit (R). 15.30 Méditerranée. 16.00 Journal. 16.15 Génies en herbe. 17.15 Les débrouillards. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 7 jours en Afrique. 18.30 Journal/Météo. 19.00 Y'a pas match. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal télévisé belge. 20.00 Les résultats du Grand Jeu. 20.15 Le Lyonnais (1/4). Série policière de Joannick Desclercs. 21.45 Francofolies. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.40 Surprise sur prise. 0.00 Soir 3/Météo internationale.

Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. 13.05 Musig-Plausch. 14.05 Meuterei auf der Bounty. Amerik. Spielfilm (1935). 16.10 Infothek: Wunderbare Welt (4/13). 16.55 Naturgesund (4/13). 17.10 Parker Lewis. Der Coole von der Schule. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 ZEBRA «Rough guide». 18.45 Muuh...! Lüpfiges und Müpfiges aus der Folklorezone. 19.20 Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 Wort Sonntag. 20.00 Stadlerinnerungen. Das Beste aus den Musikantenstadln des Jahres 1995. 21.45 Tagesschau. 22.00 Sport aktuell. 22.50 Nur die Sonne war Zeuge. Franz.-ital. Spielfilm (1959). 0.40 Nachtbulletin/Météo.

Suisse italienne

12.45 Telegiornale. 12.55 Sinfonie eterna. Film musicale di Edgar G. Ulmer (USA 1947). 15.05 Grandi mammiferi italiani, tra mito e realtà. Documentario. 15.55 Billy. Film western di Jean Pierre Duenz. 17.25 Swildife. 17.50 Scacciapensieri. Disegni animati. 18.10 Il Vangelo di domani. 18.20 Le Alpi. Nel cuore delle Alpi. Vorarlberg e Tirolo. 19.00 Telegiornale/ Sport. 19.05 Caro John. Téléfilm. 19.30 Estrazione del lotto svizzero a numeri. 19.35 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 Non c'è due senza quattro. Film commedia di E.B. Clucher (1984). 22.10 Telegiornale. 22.15 Dopo partita. 23.15 Telegiornale/Météo. 23.35 Country. Film drammatico di Richard Pearce (USA).

RTP Portugal

6.00 Remate (R). 6.15 Financial times (R). 6.20 Acontece. 6.35 Cinema: «Duas causas» (R). 8.00 A volta do coreto (R). 9.00 Na ponta da língua (R). 10.30 Desencontros. 12.00 Sinais (R). 13.00 Journal da tarde. 13.15 A banqueira do povo. 14.30 Notas para si. 15.00 A grande pirâmide. 15.30 Cinema: «O bobo». 17.00 Jogos sem fronteiras. 19.00 Clube dos milionários. 20.00 Telegiornal. 20.45 Barroco: Os caminhos do ouro. 21.15 Roleta Russa. 22.15 Casino Royal. 23.15 A banqueira do povo (R). 1.00 24 horas RTP1. 1.30 TV 2 desporto. 2.00 Cinema: «O bobo» (R). 3.30 Notas para si (R). 4.00 Desencontros.

Allemagne 1

13.00 Tagesschau. 13.05 Europamagazin. 13.30 San Salvatore. Deutscher Spielfilm (1955). 15.05 ARD-Ratgeber: Reise. 15.30 Kinderquatsch mit Michael. 16.00 Tagesschau. 16.05 Disney Club. 17.30 Sportschau. 18.02 Heute abend im Ersten. 18.03 Tagesschau-Telegramm. 18.04 Wetterschau. 18.10 Schade um Papa. 19.04 Tagesschau-Telegramm. 19.10 Sportschau. 19.50 Ziehung der Lottozahlen. 20.00 Tagesschau. 20.15 Das Beste aus dem Musikantenstadl. 22.00 Tagesthemen. 22.20 Das Wort zum Sonntag. 22.25 Schattenreich des Todes. Amerik. Spielfilm (1988). 0.20 Tagesschau. 0.30 Luftschlacht um England. Engl. Spielfilm (1968).

ZDF Allemagne 2

13.25 Charlie Chaplin: Der komischste Mann der Welt. Amerik. Dokumentation (1967). 14.55 Der Sportspiegel. Die Wende am Kap? Sport in Südafrika. 15.25 Chaos im Zoo. Tschechischer Spielfilm (1990). 16.58 Anders fernsehen 3sat. 17.00 Heute. 17.05 Länderspiegel. 17.45 Mach mit. Aktion Sorgenkind aktuell. Wochengewinner der Aktion Sorgenkind-Lotterie. 18.00 Die Schwarzwaldklinik. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Voll erwischt. Prominente hinter's Licht geführt mit Fritz Egner. 20.15 Das Traumschiff. 21.45 heute/Studio. 22.00 Das aktuelle Sport-Studio. 23.20 Midnight Action: Gefangen in Rio. Brasil.-engl. Spielfilm (1988).

SWF Allemagne 3

14.00 Hallo Halberg! 15.00 Sport extra in Südwest 3 17.00 Telegiornal 17.50 Drei in einem Boot 18.50 Der Prophet und der Schleier 19.20 Landesschau - unterwegs 19.50 Landesschau aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Expeditionen in die Tiefe 21.00 Zeitsprung ins 21. Jahrhundert 22.15 Südwest aktuell 22.20 Jetzt schlägt's Richling 22.30 Kultur Südwest extra 0.30 Extraspät. Fernsehens Südwest 3 meets Radio SDR 3 als Ferienauftakt 3.30 Non-Stop-Fernsehen

RAI Italie 1

9.00 L'albero azzurro. 9.30 I Gummi. Cartoni animati. 10.00 Film. 11.50 Maratona d'estate. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1-Flash. 12.35 La signora in giallo. Téléfilm. 13.25 Estrazioni del Lotto. 13.30 Telegiornale. 14.00 Linea Blu. Vi-vere il mare. 15.15 Sette giorni al Parlamento. 15.45 Il mondo di Quark. 16.45 Darling Duck. 17.10 Paperino star del cinema. Cartoni animati. 17.55 Estrazioni del lotto. 18.00 Tg 1. 18.15 Definire. 19.35 Settimo giorno: Il Vangelo della domenica. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Amstad + Hasler. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 17.40 Sport live. 18.00 Samstagjournal. 19.30 Zwischenhalt. Unterwegs zum Sonntag mit Gedanken, Musik und den Glocken der ev. ref. Friedenskirche von Olten. 20.00 Schnabelweid. Chömed cho luege (W). 20.30 Sport live. Mit Berichten von der Fussballmeisterschaft. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

tve Espagne

6.00 Euronews. 6.30 En primera. 7.00 Euronews. 7.15 Concierto. 8.50 Euronews magazine. 9.20 El gran circo. 10.40 Linea 900. 11.15 Los pueblos. 11.45 Bricomania. 12.10 Zona franca. 13.10 El sábado. 14.00 Area deportiva. 15.00 Telediario. 15.35 Desde Galicia para el mundo. 17.00 Buscarse la vida en Madrid. 17.30 Corazón, corazón. 18.00 Uno más en la familia. 18.30 Un país en la mochila. 19.30 Caja de risa: Andrés Pajares. 20.00 Napoleón y el amor: El final del amor. 21.00 Telediario. 21.35 Cine: Gran sol. 23.10 Esto es espectáculo. 0.40 Linea 900. 1.10 Noticias. 1.40 Despedida y cierre.

Eurosport

8.30 Formule 1: Pole Position (R). 9.30 Int. Motorsport. 10.30 Olympic Magazine (R). 11.00 En direct: Athlétisme: Meeting international de Sestiere, Italie. 12.55 En direct: Formule 1: GP d'Allemagne, Hockenheim. 14.00 En direct: Tennis: Open des Pays-Bas, Amsterdam. 18.00 Golf de la PGA Européenne. 20.00 Formule 1: Pole Position. 21.00 Tennis: Tournoi Exhibition. 23.00 Formule 1: Pole Position (R). 0.00 Tennis: Tournoi de Montreuil (ATP). 1e demi-finale messieurs. 1.00 En direct: Tennis: Tournoi de Montreuil (ATP). 2e demi-finale messieurs.

RADIOS

6.45 L'été ici. 7.15 Les métiers de l'été. 7.23 L'insecte du week-end. 7.35 L'été dans tous les sens. 7.45 Tourisme week-end. 8.10 Revue de la presse romande. 8.23 L'agenda des autres. 8.40 Nature, c'est meilleur. 9.10 Sur la route encore. 11.05 Le kiosque à musique. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 Première aller simple. Magazine. 14.05 Affiche impossible. 16.10 Les petits polars (1). 16.25 Le conteur à jazz: Ella Fitzgerald (4/fin). 16.50 Les petits polars (2). 17.05 Balises. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 En direct de Nyon: 20ème Paléo Festival. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

6.10 Ballades. 9.10 Démocratie, environnement, développement. 10.10 L'humeur vagabonde. 12.05 La guépe dans l'encrier. 12.35 Mémoire retrouvée. 14.00 L'amateur de musique. 16.00 Rencontres d'écrivains francophones. 17.05 Paraboles. 18.00 Il était une fois les studios de la victorie. 18.30 Musique aujourd'hui. 20.05 L'été des festivals. Prélude. 21.30 Festival international de piano de La Roque d'Anthéron. En direct: Orchestre National du Capitole de Toulouse. 0.05 Nocturno.

7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Morgenjournal. 8.13 Sport. 9.00 Memo. 9.05 Wetterfrosch. 9.10 Gratulationen. 9.50 Denk an mich. 10.00 Musig-Lade. 12.00 Samstagmittag. 12.22 Météo. 12.30 Mitagsjournal. 12.45 Satiramus. 14.00 Plaza. Leben und reden mit andern. 15.00 Amstad + Hasler. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 17.40 Sport live. 18.00 Samstagjournal. 19.30 Zwischenhalt. Unterwegs zum Sonntag mit Gedanken, Musik und den Glocken der ev. ref. Friedenskirche von Olten. 20.00 Schnabelweid. Chömed cho luege (W). 20.30 Sport live. Mit Berichten von der Fussballmeisterschaft. 22.30 Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

7.00 Journal. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.03 Revue de presse. 9.10 Les naissances. 10.00 Flash. 11.00 Flash. 11.33 PMU. 11.50 Petites annonces. 12.15 Le journal de midi. 12.30 Magazine des sports. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 17.00 Flash. 17.03 Sport et musique. 18.00 Journal. 22.30 Flash Sports. 22.35 Juke Box (jusqu'à 8.00).

8.00 Journal RSR 1. 9.00 Journal RSR 1. 9.15 Barolage. 9.35 Chronique TV. 9.45 Qui dit quoi?. 10.00 Jeu. 10.30 Les Dédicaces. 10.45 Qui dit quoi? 11.00 Sport Hebdo. 12.00 RJB info. 12.30 Journal RSR 1. 12.45 Musique populaire. 14.00 A l'occas. 15.00 Music non stop. 16.00 Méro Dance. 16.45 Chronique TV. 17.45 Activités villageoises. 18.00 Journal RSR 1.

5.58 Ephéméride. 6.00 Infos FJ. 6.08 Le journal du matin. 6.30 Flash FJ. 7.00 Infos FJ. 7.15 Les étoiles de Didier Walzer. 7.30 Flash FJ. 8.00 Infos FJ. 8.30 Flash FJ. 9.00 Flash FJ. 9.05 Objectif week-end. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.07 Le joker. 11.00 Flash FJ. 11.05 Le joker. 11.30 Pronostics PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Titres. 12.15 Juramidi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.50 Le zappeur. 17.00 Flash FJ. 17.05 Top français. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Les clés du succès. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Les ensoirées. 23.00 Flash FJ. 23.05 Le bas du samedi soir. 01.30 Trafic de nuit.

Suisse romande

7.50 Yoga 8.05 Journal canadien 8.30 Capitaine Fox! 9.40 Davy Crockett (R) 10.05 L'odyssée fantastique 10.35 Le père des chameaux 11.00 Chapeau melon et bottes de cuir. Faux témoins 11.50 Odysées: Croisières à la découverte du monde (5). Escales malaises 12.45 TJ-flash 12.55 Beverly Hills. 13.40 Skysurf 13.50 C'est très sport: Automobilité. En direct de Hockenheim: GP d'Allemagne 15.40 Notre belle famille. Le monde à l'envers 16.05 L'histoire du cirque. Chevaux en liberté 16.30 L'Institut. Le concerto de Guillaume. (Chaîne nationale, TS1: 17.00 CSI. En direct d'Alsace). 18.05 Racines. Mon voisin de palier 18.25 C'est très sport. 19.30 TJ-soir.

Sport: voir aussi Suisse 4

20.00 Météo

20.05 La rivière Espérance

Réalisation: Josée Dayan (France, 1995) (1/5) Avec Manuel Blanc, Carole Richert, Jean Claude Druot Une saga ravageuse d'après le roman de Christian Signol, adaptée par les scénaristes de «Jalna», produite par Gaumont Télévision et diffusée en avant-première sur la TSR (avant France 2). Un western fluvial qui suit le cours de la Dordogne, de Souillhac à Bordeaux. Avec Jean-Claude Druot, magnifique comme toujours. Pour tout le peuple de la vallée, la Dordogne est la vie. Tel un dieu, elle dispense bonheurs et malheurs, misère et fortune.

- 23.10 Mémoire du cinéma Michel Simon
0.05 TJ-flash
0.10 C'est très sport: Top chrono
0.20 Dream on French conception
0.45 Les grands crimes du XXe siècle John Gracy, 33 fois meurtrier
1.10 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00 Euronews. 13.50 Automobilité: GP d'Allemagne. En direct de Hockenheim. 16.00 Euronews. 18.45 Viva. Les trésors de la forêt. 19.30 TJ-soir. 20.00 Qu'importe le printemps... Film suisse de Heinz Büttler (1988). 21.20 TJ-soir (R). 21.50 Météo. 21.55 C'est très sport (R). 22.50 Euronews.

Allemagne 1

15.00 Tagesschau. 15.05 ARD-Ratgeber: Gesundheit. 15.35 Gott und die Welt: Kick beim Kollaps. Die Lust am Extremsport. 16.05 ARD-Sport extra. 18.00 Tagesschau. 18.05 Der 7. Sinn. 18.08 Sportschau. 18.40 Lindenstrasse. 19.09 Die Goldene 1. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau-Telegramm. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Tatort. 21.44 Tagesthemens-Telegramm. 21.45 Kulturreport. 22.15 Tagesthemens. 22.30 Jagd auf das alte Gold. Florida Unterwasser-Welt. 23.00 Nachtstudio: Crying game. Engl. Spielfilm (1992). 0.50 Tagesschau. 1.00 Der Mann, den es nie gab. Engl. Spielfilm (1956). 2.40 ZEN - Musik für Harfe.

France 1

6.00 Mémoires. Série. 6.30 Passions. Série. 7.00 TF1 Info 7.10 Club Dorothée vacances 8.00 Disney club 10.18 Météo 10.20 Auto moto 11.03 Météo 11.05 Téléfoot 2e journée du Championnat de D1 11.52 Météo des plages 11.55 Jeu: Millionnaire 12.23 Météo 12.25 Jeu: Le juste prix 12.53 A vrai dire 12.55 Météo 13.00 Journal 13.20 F1 à la Une 13.55 Spécial sport: GP d'Allemagne de Formule 1 15.35 Podium F1 15.55 Les dessous de Palm Beach. Série 16.50 Disney Parade 17.50 Vidéo gag 18.10 Des millions de copains. 18.15 Seaquest police des mers 19.05 Sunset détective. Série. Kidnapping.

- 20.00 Journal/L'image du sport
20.30 Résultat des courses / La minute hippique
20.35 Météo
20.38 Trafic infos

20.40 Ciné dimanche: Promis... juré!

Film de Jacques Monnet (1987) Avec Michel Morin, Roland Giraud

- 22.25 Les films dans les salles
22.35 Les jeunes années d'une reine Film d'Ernst Marischka (1954) Avec Romy Schneider, Adrian Hoven
0.25 TF1 nuit / Météo
0.35 Ballet: Balanchine et Cunningham
1.30 TF1 nuit
1.40 Embarquement porte No 1 Amsterdam
2.05 TF1 nuit
2.15 Kandinsky
3.10 TF1 nuit
3.20 Histoires naturelles
4.15 TF1 nuit
4.25 Mémoires.
4.40 TF1 nuit
4.50 Musique
5.05 Histoires naturelles

En raison de nombreux changements de dernière minute, les programmes sont donnés sous toute réserve.

R.T.L.

11.25 Groovie Goolies. 11.45 Bravestarr. 12.10 Destination rivière dorée. 12.35 Dessin animé: C.O.P.S. 13.30 L'enquêteur. 14.20 Reporters de choc. 15.10 Brigade de nuit. 16.00 Médecin de campagne. 16.50 Super porte-avions. Série. 17.55 Femmes de sable. Série. 18.30 Jeu Téléstar. 18.35 Les arpentés verts. 19.00 Parole de chien. 19.30 Texas police. 20.20 Jeu Téléstar. 20.25 Météo. 20.30 L'or noir de l'Oklahoma. Film américain de Stanley Kramer (1972). Avec George C. Scott, Faye Dunaway. 22.25 Le seigneur d'Hawaï. Film américain de Guy Green (1963). Avec Charlton Heston, Yvette Mimieux. 0.15 Météo (R). 0.20 Télé-achat.

ZDF Allemagne 2

13.15 Damals. Vor vierzig Jahren: Kabarett ist Trumpf. 13.30 Der träumende Mund. Deutscher Spielfilm (1932). 14.55 Treffpunkt Natur. 15.25 Wie ein Blatt im Wind. Amerik. Spielfilm (1988). 17.15 heute. 17.20 Die Sport-Reportage. 18.15 Mona Lisa. Wie haste Dir verändert-Berlinerinnen heute. 18.57 Guten Abend. 19.10 heute/Wetter. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Wunderbare Welt. 20.15 Lustige Musikanten. Präsentiert von Marianne und Michael. 21.45 heute/Sport am Sonntag. 22.00 Eurocops. Inklusiv Mord (2). 22.55 Das kleine Fernsehspiel: Herz aus Stein. 0.15 heute. 0.20 Der Pfandleiher. Amerik. Spielfilm (1964). Regie: Sidney Lumet.

France 2

6.05 Doc: A tire d'aile (R) 7.00 Les matins de Saturnin 8.15 Chipangali 8.45 Emissions religieuses. Connaître l'Islam 9.15 Emission israéliite 9.30 La source de vie 10.00 Présence protestante 10.30 Le jour du Seigneur 11.00 Messe 11.50 Lucas et Lucie 12.00 Envoyé spécial 12.25 La France défigurée, 20 ans après 12.53 Rapport du Loto 12.55 Météo 13.00 Journal 13.15 Météo 13.20 Film TV: Kojak. Cas de conscience 14.55 Mission casse-cou. Série 15.45 Film TV: Seulement par amour. Julia (1/3) 17.25 Cousteau: Le sort des loutres de mer 18.20 Stade 2 19.25 Les Gromelot et les Dupinon. Série 19.59 Journal.

20.35 Météo

20.50 Espion lève-toi

Film d'Yves Boisset (1982) Avec Lino Ventura, Michel Piccoli En 1981, en Suisse et en RFA. Un espion français reprend du service après huit ans de silence pour identifier l'agent du KGB qui, infiltré dans son réseau, manipule un groupe de terroristes. Une réalisation au cordeau, un rythme vif, des comédiens convaincants et notamment Lino Ventura, toujours aussi à l'aise dans son rôle d'espion solitaire.

22.30 Musiques au cœur de l'été

- Rossini: Le Comte Ory
0.28 Les films Lumière
0.30 Journal
0.38 Météo
0.40 Journal des courses
0.45 Les distractions
2.25 L'heure du golf (R)
2.55 Cousteau: Bornéo (2/fin)
3.40 Km0, jusqu'au bout de la route (R)
4.40 Coureurs d'Océan (3/4) Documentaire
5.20 Nuit blanche Documentaire
5.30 Dessin animé

TV 5 Europe

12.15 Référence. 12.40 Météo des cinq continents. 12.45 Journal télévisé de France 3. 13.05 On aura tout vu! 13.30 Le Lyonnais (R). 15.00 Francofolies (R). 15.30 Outremers. 16.00 Journal. 16.15 Claire Lamarche. 17.00 L'école des fans. 17.45 Bon week-end (R). 18.15 Correspondances (R). 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 30 millions d'amis. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal belge. 20.00 52 sur la une. 21.00 Notre siècle. 21.55 Météo des 5 continents. 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.40 Cinéma: La princesse de cleves (R). Film français de Jean Delannoy (1960). 0.30 Résultat du Grand Jeu. 0.40 Soir 3/Météo internationale.

SWF Allemagne 3

9.30 Fernsehen - Wiedersehen 10.15 Sonntagsmagazin 11.15 Landesschau unterwegs 11.45 Mozart auf Reisen 12.35 Landesschau unterwegs 13.00 Käpt'n Blaubär Club 13.56 Philipp 14.00 Rutenfest Ravensburg 16.25 Highlights special Reise 20.15 Schauplatz der Geschichte: Dannerinnen heute. 18.57 Guten Abend. 19.10 heute/Wetter. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Wunderbare Welt. 20.15 Lustige Musikanten. Präsentiert von Marianne und Michael. 21.45 heute/Sport am Sonntag. 22.00 Eurocops. Inklusiv Mord (2). 22.55 Das kleine Fernsehspiel: Herz aus Stein. 0.15 heute. 0.20 Der Pfandleiher. Amerik. Spielfilm (1964). Regie: Sidney Lumet.

France 3

6.00 Euronews 7.00 Bonjour Babar 8.05 Minikeums 10.40 C'est pas sorcier 11.15 Expression directe: CGPME 11.25 Outremers 11.55 Titres de l'actualité 12.00 Estivales 12.45 Edition nationale 13.05 Top défense 13.35 Document animalier: L'archipel des iguanes 14.05 Le masque de Sheba. Téléfilm américain de David Lowell Rich (1970). Avec Inger Stevens, Walter Pidgeon. 15.45 Sport dimanche Grand Prix du port de Fécamp 17.30 New York District. 18.20 Télé d'ailleurs 18.45 Météo des plages 18.55 Le 19.20.

20.10 Benny Hill

20.50 Un cas pour deux

Le fils indigne

- 21.50 Association de bienfaiteurs La minute de mensonge
22.45 Soir 3
23.10 Cinéma de minuit: Cycle Alfred Hitchcock L'état Avec Frederick Stafford, John Forsythe



MÉMOIRES DU CINÉMA - Michel Simon. TSR - 23.10

La Cinquième

9.00 Aventuriers et écrivains: Curzio Malaparé. 9.15 Ma souris bien-aimée. 9.30 Les grandes inventions. 9.45 Affaires publiques. 10.00 Alphabets de l'image. 10.15 L'oeuf de Colomb. 10.30 Pas normal! L'en-déttement. 11.00 La chasse aux trésors. 12.00 Arsène Lupin. Série. 13.00 Ça dé-méninge. Jeu. 13.30 L'esprit du sport. 14.30 Les grands séducteurs: Clark Gable. 15.30 Océanes. 16.00 Seule au pôle Nord. 17.00 Athènes, fille d'Egypte. 17.30 Le monde en guerre: Stalingrad. 18.30 Va savoir: Peronne. 18.55 Le journal du temps.

Arte

- 19.00 Slapstick (1) 19.30 Métropolis.
20.30 Journal
20.35 Photo de famille

20.40 Thema: Photo de famille

Famille, je vous filme Film canadien d'Atom Egoyan (1987)

- 22.05 Derrière la façade Court métrage allemand
22.25 Rosa et Golda Documentaire germano-hongrois de Gusztav Hamos
23.15 Un temps indéfini
0.50 Métropolis (R)
1.45 John Lennon, le dessinateur

M 6

8.55 Rock and love Dizzi et Jodie se marient. Indépendance 10.45 E=M6 11.15 Turbo 11.55 Papa bricole! Couleur jonquille 12.25 Mariés deux enfants. A la recherche du mobilier perdu 12.55 Le magicien. Série Justice pour les fantômes 13.55 Pour l'amour du risque. Joyeux Noël 14.50 L'heure du crime. Monnaie de singe 15.50 Poigne de fer et séduction. Le petit chien 16.20 Spécial E=M6: environnement: la France mauvaise élève 17.15 Les Windsor: La force d'un amour. Téléfilm anglais de James Jarrott. Avec Anthony Andrews, Jane Seymour. 19.00 Mission impossible, 20 ans après. Echec et mat 19.54 6 minutes/Météo Suivi de: Le meilleur du sport.

- 20.00 Une famille pour deux Gène à gogo
20.40 Sport 6 Suivi de: Tour de France à la voile

20.45 Secrets d'alcôve

Téléfilm américain de Paul Schneider Avec Connie Sellecca, Kevin Dobson Brillante journaliste de la télévision, Susan Craig découvre, en rentrant d'un reportage, des photos compromettantes de son mari Jack, séduisant avocat, avec une autre femme. Jack assure que ces clichés datent de plus de six mois et que cette aventure extraconjugale n'est plus qu'un lointain souvenir. Film interdit en salle aux spectateurs de moins de 16 ans.

- 22.25 Culture pub
22.50 Black Emmanuelle en Orient Film italien de Joe d'Amato Avec Laura Gemser, Gabriele Tinti
0.15 Sport 6
0.25 Rock express
0.50 Boulevard des clips
2.30 Culture rock L'après Beatles
3.25 Culture pub
3.50 Michel Portal Jazz
5.00 Spécial E=M6
6.00 Boulevard des clips

RADIOS

La Première

7.54 Pronostics PMU. 8.22 Monsieur Jardinier: courrier et sujet du jour. 8.32 Monsieur Jardinier: téléphones des auditeurs. 9.10 Brunch d'été. Comédie musicale. 9.20 La première séance. Jeu. 10.05 Le cinéma qui parle français. 11.05 Bleu ciel. 12.05 CRPLF. Le grand dictionnaire. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de l'été. 13.00 Première aller simple. La gloire de Pagnol. 13.45 Les saveurs du Midi. 14.05 Best of Carnets de route. 15.05 La boussole. 15.22 Les voyages de l'auteur-bourlingueur. 15.35 Les voyages imaginaires. 16.05 Ami-amis. 17.05 Métropolis. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 En direct de Nyon: 20ème Paléo Festival. 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Initiales. 9.10 Develier/JU: Messe. 10.05 Fribourg: Culte. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Jazz. 13.30 La route des festivals. Au Festival de Munich. 16.00 Donnez-moi de vos nouvelles. 17.05 L'heure musicale. 18.30 Ethnomusique. 20.05 Le son des choses. 21.05 Fiction. 100 ans de cinéma: Tennessee Williams, un homme nommé Désir. 22.30 Journal de nuit. 22.45 Concert du 20ème siècle. Contrastes japonais. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.00 Guten Morgen. 6.05 Volkstümliche Musik. 6.30 Meleto. 6.40 Ein Wort aus der Bibel. 7.00 Gruss vom Bodensee. 8.00 Morgenjournal. 8.08 Sport. 8.12 Gruss vom Bodensee. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.40 Texte zum Sonntag. 10.00 Persönlich. Martin Heule im Gespräch mit Gästen. 11.00 Volksmusik grenzenlos. 12.00 Musikpavillon. Populäre Klassik. 12.22 Météo. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Sport. 14.00 Sport live. 17.00 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Sonntagjournal. 18.15 Sport. 18.25 Looping. Die DRS1-Jugendsendung. 20.00 Doppelpunkt. 21.00 Jazztime. 22.00 Persönlich (W). 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

RTN

8.00 Journal + Sports. 8.15 Contre toute attente. 9.00 Journal + Sports. 9.10 Jazz Cocktail. 11.00 L'odyssée du Rire. 11.33 PMU. 12.15 Journal. 12.30 Juke Box. 17.00 Flash. 18.00 Journal. 18.10 Sports Dimanche. 19.00 Rappel des titres 19.02 Eglises-Actualités. 19.30 Nostra Realta. 20.00 Cant'Italia. 21.00 A Voz de Portugal. 23.00 Viva la Vida. 23.30 Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

14.00 RSR 1 - info pile. 14.05 Toute la musique 30 titres classés 30 titres à voter au 032/914 914. 16.00 RJB weekend. 16.45 Chronique TV - Le détail de vos soirées télévisées des différentes chaînes de télévision. 16.47 RJB weekend suite avec notamment les repérages de vos prochains tubes à venir. 17.30 RJB info. 18.00 Relais RSR 1.

Fréquence Jura

8.00 Infos FJ. 8.05 Clé de sol. 9.00 Flash FJ. 9.05 Dimanche dédicaces. 10.00 Flash FJ. 10.05 Pronostics PMU. 10.07 Dimanche dédicaces. 10.15 Odysée du rire. 11.00 Flash FJ. 11.05 Laissez chanter le français. 11.30 Pronostics PMU. 11.32 Les commerçages ou les délirés de ristretto. 11.45 Les étoiles de Didier Walzer rediffusion. 12.00 Titres. 12.15 Jura-midi. 12.35 Météo. 12.37 Carnet rose. 12.45 Page sportive. 12.50 L'histoire de mon pays rediffusion. 17.00 Flash FJ. 17.05 Juke-box. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.22 Carnet de deuil. 18.30 Rappel des titres. 18.31 Stars à l'affiche. 19.00 Journal des sports. 19.30 Rappel des titres rediffusion. 19.31 Canal Rock. 20.30 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

CINÉMAS

RELÂCHE	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
MORT OU VIF (de S. Raimi avec S. Stone), 12 ans, tous les jours à 18 h 30. BAD BOYS (de M. Bay), 16 ans, tous les jours à 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
PRIEST (PRÊTRE) (de A. Bird avec L. Roache, T. Wilkinson, C. Tyson), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h, toutes les séances en V.O. str. fr. all.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
BATMAN FOREVER (de J. Schumacher avec N. Kidman, J. Carrey), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
LA HAINE (de M. Kassovitz avec V. Cassel), 16 ans, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 30, samedi aussi à 22 h 30, samedi et dimanche aussi à 16 h 30.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
BATMAN FOREVER (de J. Schumacher), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15, samedi aussi à 23 h.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
L'ÂME DES GUERRIERS (de L. Tamahori avec R. Owen), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, samedi aussi à 23 h, toutes les séances en V.O.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
LE ROI LION (dessin animé de W. Disney), pour tous, tous les jours à 15 h. GAZON MAUDIT (de J. Balasko), 16 ans, tous les jours à 18 h, 20 h 30, samedi aussi à 23 h.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
BAD BOYS (de M. Bay avec M. Lawrence), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15. DIE HARD, (piège de Cristal), DIE HARD 3 (une journée en enfer), 16 ans, samedi à 23 h.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
UN HOMME SANS IMPORTANCE (de S. Krishnamma avec A. Finney), 12 ans, tous les jours à 17 h, 19 h 15 et 21 h 30, toutes les séances en V.O.	BIO ☎ (038) 25 88 88
AU TRAVERS DES OLIVIERS, 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30, toutes les séances en V.O. Q.I. (de F. Schepisi), 16 ans, tous les jours à 18 h, samedi aussi à 22 h 45.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
LA HAINE (de M. Kassovitz), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h 15, 20 h 45, samedi aussi à 23 h.	REX ☎ (038) 25 55 55
ADULTÈRE (MODE D'EMPLOI) (de C. Pascal avec R. Berry, K. Viard, V. Cassel), 16 ans, tous les jours à 16 h 45, 19 h et 21 h 15.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
RELÂCHE.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
FORREST GUMP (de R. Zemeckis), 12 ans, samedi à 21 h.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Espace santé, pharmacie Coop, Espacité 5, samedi jusqu'à 19 h 30; dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 21.21.44.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, Grand-Rue 38, samedi jusqu'à 19 h et dimanche de 10 h à 12 h et de 18 h à 19 h. En dehors de ces heures, ☎ 31.10.17. PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Centrale, rue de l'Hôpital, samedi jusqu'à 20 h, dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 17 h à 20 h. En dehors de ces heures, ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: Pharmacie Marti, Cernier, ☎ 53.21.72, dimanche de 11 h à 12 h, en cas d'urgence poste de police ☎ 24.24.24; médecin de service, Dr J. Mounier, Les Gen. s/ Coffrane, ☎ 57 16 36, du samedi 8 h au lundi 8 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Les Verrières, ☎ 66.16.46 de samedi 16 h à lundi 8 h. MÉDECIN DE SERVICE: Dr Morales, Fleurier, ☎ 61.25.05/61.41.10, de samedi 8 h à dimanche 22 h. HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: Voirol, ☎ 41.20.72, samedi de 13 h 30 à 16 h et de 19 h à 19 h 30, dimanche de 11 h à 12 h et de 19 h à 19 h 30. En dehors de ces heures, ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: ☎ 93.55.55, du samedi 8 h à lundi 8 h.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	SAIGNELEGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143.	
À LA LIGNE	
HEURES DE TURBINAGE: Samedi, 0-24 h, 0 turbines. Dimanche, 0-24 h, 0 turbine. Lundi, 8 h-8 h 30, 1 turbine; 8 h 30-12 h 30, 2 turbines; 12 h 30-13 h, 1 turbine. Mardi, 8 h-12 h, 2 turbines. (Sous réserve de modification).	USINE DU CHÂTELOT

AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours, 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. CÉSAR'S DISCOTHÈQUE: dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	LE LOCLE
SPECTACLE: Franco-italien, Théâtre du Pommier, samedi, à 21 h et dimanche, à 23 h. DANSE: Spectacle de clôture du stage d'été de l'académie de ballet Hans Meister, Théâtre, samedi, à 17 h. Compagnie Tanzplantation et Jaccard/Schelling/Bertinelli, Patinoires du Littoral, dimanche, à 20 h 30.	NEUCHÂTEL
CONCERTS: Jeunes musiciens de l'école David Tillmann du Jolimont, en journée dans la vieille ville; dès 20 h 30, dans la cour du château.	LE LANDERON
KERMESSE: du Basket-ball, Nouvelles rives, samedi et dimanche.	AUVERNIER
BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: jusqu'au 19 août: lundi, 16 h à 19 h; mardi à vendredi, 10 h à 12 h et 16 h à 19 h. DES JEUNES: jusqu'au 19 août: Président Wilson 32, fermée; Ronde 9, lundi à vendredi de 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h. Fermée jusqu'au 19 août.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. Fermée jusqu'au 6 août. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. Fermée jusqu'au 13 août. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h. Fermée jusqu'au 19 août.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Horaire d'été: prêt du fond général, fermé jusqu'au 15 juillet; du 17 juillet au 19 août, lundi à vendredi ouv. de 14 h à 18 h; samedi fermé. Salle de lecture: fermée jusqu'au 15 juillet; du 17 au 29 juillet, ouv. lundi à vendredi de 14 h à 18 h; samedi fermée; du 31 juillet au 19 août, ouv. lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h; samedi fermée. Lecture publique, jusqu'au 29 juillet, lundi fermé, ouv. mardi à vendredi de 14 h à 18 h; samedi fermée; du 31 juillet au 19 août, lundi fermé, ouv. mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi fermé. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public). Fermée jusqu'au 15 août.	NEUCHÂTEL
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30-18 h; mercredi 13 h 30-20 h; vendredi et veilles de jours fériés 13 h 30-17 h. LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux». Ouv. samedi à jeudi 14 h-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «Le dahu... et autres animaux mythiques», jusqu'au 15 août. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. «L'horlogerie ancienne dans les collections privées suisses», jusqu'au 10 septembre. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. Rudolf Mumprecht, œuvres récentes, jusqu'au 30 juillet. D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Aloys Perregaux, aquarelles, jusqu'au 20 août. De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuel: de mai à octobre, tous les jours de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Groupe dès 15 personnes: toute l'année sur rendez-vous.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. «La route de l'Orient», jusqu'au 20 août. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. «Tombé du ciel...», météorites et catastrophes, jusqu'au 29 octobre. «Le monde des fourmis», et «Instants d'insectes», jusqu'au 29 octobre. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
P. VON ALLMEN. Anca Seel, œuvres récentes, jusqu'au 27 août. Mardi-dimanche 14-17 h.	THIELLE-WAVRE
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, tous les derniers dimanches du mois ou sur demande au ☎ 038/572 383.	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Atelier Bourquin, démonstration sur rendez-vous. Renseignements ☎ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE INTERNATIONAL DE L'UNIFORME AU PEU-PÉQUIGNOT. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT
D'HISTOIRE. Art nouveau en cartes postales. Dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 29 octobre.	LA NEUVEVILLE
GALERIES	
VILLA TURQUE. Jean Arcelin, jusqu'au 15 août. Sur rendez-vous, ☎ 039/22 31 31. SONIA WIRTH-GENZONI. De Lucien Schwob à Charles L'Éplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Roger Dubois, aquarelles, jusqu'au 1er septembre. FONDATION HUGUENIN-DUMITTAN. Victor Savanyu, peinture-dessin, jusqu'au 13 août. Mercredi-dimanche 14 h-18 h. LES ARBRES. Rosa-Maria Matus, peinture et Marc Muster, photographies des Andes, jusqu'au 31.8., 10 h-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
LE FOYER. Claire Wermeille, tapisseries, jusqu'au 18 août, 10 h-18 h.	LA SAGNE
GRAND-CACHOT-DE-VENT. Peinture, sept artistes, jusqu'au 22 octobre. Mercredi-dimanche 14 h 30-17 h 30.	LA CHAUX-DU-MILIEU
DU PEYROU. Armand Clerc, huiles, jusqu'au 31 août. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. Adrian Freudiger, peinture-dessin, jusqu'au 30 juillet. Mardi-samedi 8-22 h, dimanche 8-18 h.	VAUMARCUS
JONAS. Yoki, peintures et aquarelles, jusqu'au 30 juillet. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLOD
CHÂTEAU. 7 artistes de Môtiers 95, jusqu'au 24 septembre. Mardi-dimanche 10-18 h. MÔTIERS 95, art en plein air, jusqu'au 24 septembre.	MÔTIERS
NOËLLA G. Mariann Grunder, sculpture, papier plié, dessin, jusqu'au 10 août (sur rendez-vous, ☎ 038/51.27.25).	LA NEUVEVILLE
LE LOUVERAIN. Garance Evard, Daniek Krieger, Michel Jeanneret-Gris, Ray Mond Marti, tous les jours jusqu'au 20 août.	LES GEN.S/COFFRANE
ROC-MONTÈS. Fabienne Steiner-Jobin, photographies, jusqu'au 20 août. 9 h à 21 h. ÉGLISE ST-HUBERT. Céramique contemporaine, «Mouvement 2», jusqu'au 6 août.	LE NOIRMONT
FONDATION LES CERLATEZ. Robert Hainard, peinture-sculpture, jusqu'au 30 juillet. FOYER ST-VINCENT. Erika Junod-Studer, aquarelles, jusqu'au 30 septembre. 14 à 20 h. DU SOLEIL. J.-F. Comment, peinture, jusqu'au 6 août. Mardi-dimanche 9-23 h.	SAIGNELEGIER
POTERIE. Céramique contemporaine «Mouvement 2», jusqu'au 6 août.	LES ÉMIBOIS
ABBATIALE. Gian Pedretti, jusqu'au 17 septembre, 10-12 h et 14-18 h.	BELLELAY

Infractions à la LCR dans le canton de Neuchâtel

Avertissements et retraits de permis

Les infractions ainsi que les accidents de la circulation survenus dans le canton, en application des articles 16 et 17 de la Loi fédérale sur la circulation routière (LCR), ont nécessité l'examen de 324 dossiers par le Service cantonal des automobiles et de la navigation durant la période du mois de juin 1995.

Des mesures administratives ont été notifiées durant cette même période, soit: 88 avertissements; 47 avertissements sévères; 7 interdictions de conduire des cyclomoteurs, dont: 4 pour ivresse au guidon; 2 pour modification du véhicule; 1 pour vol d'usage; 1 interdiction de conduire un cycle pour ivresse au guidon; 2 interdictions de conduire en Suisse à l'égard d'étrangers; 89 retraits de permis de conduire se répartissant comme suit par districts.

DISTRICT DE NEUCHÂTEL

Pour une période d'un mois: 3 pour perte de maîtrise et accident; 5 pour dépassement de la vitesse prescrite; 1 pour inobservation d'un signal «stop» et accident; 1 pour inobservation d'un feu rouge et accident; 1 pour inobservation d'un signal «cédez-le-passage» et accident, antécédents.

Pour une période de deux mois: 3 pour ivresse au volant; 1 pour grave perte de maîtrise et accident; 3 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite; 1 pour dépassement de la vitesse prescrite, antécédents; 1 pour inobservation de la priorité à piétons.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant; 1 pour avoir accompagné un élève conducteur sans prendre les précautions nécessaires, accident.

Pour une période de quatre mois: 1 pour grave perte de maîtrise et accident, antécédents; 1 dépassement de la vitesse prescrite, antécédents.

Pour une période de six mois: 1 pour avoir circulé sous le coup du retrait de son permis de conduire; 1 pour dépassement

élevé de la vitesse prescrite, antécédents.

Pour une période de treize mois: 1 pour ivresse au volant, récidive.

Pour une période de dix-huit mois: 1 pour ivresse au volant, récidive et avoir circulé sous le coup de la saisie de son permis.

Pour une période indéterminée: 2 pour toxicomanie; 1 pour ivresse très grave au volant, récidive et antécédents.

DISTRICT DE BOUDRY

Pour une période d'un mois: 2 pour perte de maîtrise et accident; 6 pour dépassement de la vitesse prescrite.

Pour une période de deux mois: 1 pour ivresse au volant; 1 pour grave perte de maîtrise et accident; 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite; 1 pour dépassement de la vitesse prescrite, antécédents.

Pour une période de trois mois: 2 pour ivresse au volant et accident; 1 pour dépassement de la vitesse prescrite, antécédents; 1 pour dépassement intempestif et dépassement de la vitesse prescrite.

Pour une période de quatre mois: 1 pour ivresse au volant et accident.

Pour une période de six mois: 1 pour transport de drogue au moyen d'une voiture, antécédents.

Pour une période indéterminée: 1 pour toxicomanie.

Pour une période de treize mois: 1 pour ivresse au volant, récidive.

Pour une période indéterminée: 1 pour ivresse très grave au volant, récidives.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS

Pour une période d'un mois: 2 pour perte de maîtrise et accident; 1 pour dépassement de la vitesse prescrite.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant; 1 pour ivresse au volant et accident.

Pour une période de quatre mois: 1 pour grave perte de maîtrise et accident, antécédents; 1 dépassement de la vitesse prescrite, antécédents.

Pour une période de six mois: 1 pour avoir circulé sous le coup du retrait de son permis de conduire; 1 pour dépassement

élevé de la vitesse prescrite, antécédents.

Pour une période indéterminée: 2 pour toxicomanie.

Pour une période de quatre mois: 1 pour ivresse grave au volant et accident; 1 pour ivresse au volant et grave perte de maîtrise.

Pour une période de six mois: 1 pour ivresse au volant, antécédents; 1 pour inobservation d'un signal «stop» et accident, antécédents.

Pour une période de douze mois: 1 pour ivresse au volant, récidive.

Pour une période indéterminée: 2 pour toxicomanie.

Pour une période de trois mois: 1 pour avoir circulé sous le coup du retrait de son permis (très court trajet).

Pour une période de quatre mois: 1 pour ivresse grave au volant.

DISTRICT DU LOCLE

Pour une période d'un mois: 3 pour dépassement de la vitesse prescrite.

Pour une période de deux mois: 3 pour ivresse au volant, 1 pour grave perte de maîtrise et accident; 1 pour dépassement élevé de la vitesse prescrite.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant et accident.

Pour une période de quatre mois: 1 pour ivresse au volant et accident.

Pour une période de cinq mois: 1 pour ivresse au volant et accident, antécédents.

Pour une période de six mois: 1 pour transport de drogue au moyen d'une voiture, antécédents.

Pour une période indéterminée: 1 pour toxicomanie.

DISTRICT DE LA CHAUX-DE-FONDS

Pour une période de deux mois: 4 pour ivresse au volant; 1 pour grave perte de maîtrise et accident; 1 pour inobservation de la priorité à piéton.

Pour une période de trois mois: 1 pour ivresse au volant; 1 pour grave perte de maîtrise et accident, antécédents.

Pour une période de quatre mois: 1 pour dépassement intempestif et accident grave.

Pour une période de cinq mois: 1 pour ivresse grave au volant et accident; 1 pour ivresse au volant et grave perte de maîtrise.

Pour une période de six mois: 1 pour ivresse au volant, antécédents; 1 pour inobservation d'un signal «stop» et accident, antécédents.

Pour une période de douze mois: 1 pour ivresse au volant, récidive.

Pour une période indéterminée: 2 pour toxicomanie.

Festival d'échecs de Bienne

Alexej Dreev prend le large

Le coloader Utut Adianto se contentant d'un match nul, Alexej Dreev ne s'est pas fait prier pour prendre seul les commandes du tournoi des grands maîtres. A la faveur d'une très convaincante victoire en 27 coups sur Nick De Firmian (chez qui rien ne va plus), le champion olympique a confirmé qu'il restait bien l'un des candidats les plus sérieux à la victoire finale. Un audacieux sacrifice de cavalier aura suffi pour assurer sa quatrième victoire de l'exercice.

La recette de son succès? Sa solidité et sa régularité. S'imposant lorsqu'il joue avec les pièces blanches et cueillant la nullité avec les noires, Dreev a atteint un rythme de croisière idéal. «Mais je devrai compter jusqu'au bout avec Gelfand,» tempère-t-il. «C'est mon concurrent le plus sérieux puisque Shirov n'est pas en grande forme». Hier après-midi, seuls Dreev et Gelfand (contre le malheureux Bernois Brunner) ont quitté l'échiquier en vainqueurs. Tout sauf un hasard...

Par ailleurs, l'Open des Maîtres s'est découvert un surprenant et unique leader en la personne du Russe Alexej Kuzmin, seul participant à avoir remporté ses quatre premières parties. Sa performance prend d'autant plus de relief qu'il n'est que maître international et devance l'ensemble des favoris. Onze pour-

suits, dont le Biennois Yannick Pelletier, sont en embuscade à une demi-longueur.

Signalons encore dans les autres open les premiers pas des bébés-champions. Du haut de ses 8 ans, Daniel Hugo Campora (le fils du grand maître argentin) a remporté hier la première victoire de sa jeune existence, ce qui fait de lui le plus jeune joueur à s'être imposé dans l'histoire du Festival. Uri Andrews, un Californien de 9 ans, a quant à lui subi sa deuxième défaite en deux jours. Ce qui ne l'a pas empêché de partir à la chasse aux autographes l'après-midi.

RÉSULTATS

Tournoi des grands maîtres CS. - 6e ronde: Alexej Dreev (Russie) - Nick De Firmian (Etats-Unis) 1-0. Boris Gelfand (Biélorussie) - Lucas Brunner (Suisse) 1-0. Vladislav Tkachiev (Kazakhstan) - Vadim Milov (Israël) nul. Stean Kindermann (Allemagne) - Alexej Shirov (Lettonie) nul. Jan Timman (Hollande) - Julian Hodgson (Angleterre) nul. Vadim Zvjaginsev (Russie) - Utut Adianto (Indonésie) nul. Viktor Gavrikov (Lituanie) - Daniel Campora (Argentine) nul.

Classement après 6 rondes: 1. Dreev 4,5 points. 2. Adianto, Gelfand 4. 4. Tkachiev 3,5. 5. Zvjaginsev, Hodgson, Milov, Kindermann, Shirov, Campora. 11. De Firmian, Timman 2,5. 13. Gavrikov 2. 14. Brunner 1.

Tournoi des maîtres Credis. - 5e ronde: Illijin (Rou) - Masserey (Onex) nul. Zichichi (Ita) - R. Moor (Neuchâtel/ZG) 1-0. Marinkovic (You) - Pytel (Bienne) nul. Ambroz (Tch) - Bacrot (Fra) nul. Wyss (Zurich) - Jurek (Tch) 0-1. Hochstrasser (Oberglatt/ZH) - Alexandria (Géo) 1-0. Bex (La Chaux-de-Fonds) - Veröci (Hon) 0-1. O. Moor (Neuchâtel/ZG) - Suetin (Russie) 0-1. Nüesch (Bâle) - Vigh (Hon) 0-1. Dobosz (Pol) - Giertz (Rothenthof/BL) 1-0. Donev (Bul) - Känel (Ostermundigen) en suspens. Räber (Root/LU) - Sinkovics (Hon) en suspens.

Score de la journée: Europe - Equipe franco-suisse 7,5 - 2,5 (+2 parties en suspens).

Score total après 5 rondes: Europe - Equipe franco-suisse 36,5 - 21,5.

Classement des Suisses: 1. Räber 2,5 points (+1 partie en suspens). 2. Giertz, Bacrot, Hochstrasser, Nüesch 2,5. 6. Känel 1,5 (+1 partie en suspens). 7. Bex, R. Moor, Masserey 1,5. 10. Wyss, O. Moor, Pytel 1.

Open des Maîtres (172 participants) - Tête du classement après 4 rondes: 1. Kuzmin (Rus) 4 points. 2. Glek (Rus), Razuvayev (Rus), Portisch (Hon), Tukmakov (Hon), Smagin (Rus), Vaisser (Rus), Pelletier (Sui), Finkel (Isr), Kamiski (Pol), Cvitan (Cro), Markowski (Pol), tous 3,5. (olb)

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Lettre ouverte d'une Chaux-de-Fonnière mécontente

Messieurs les Conseillers communaux, quels ne furent pas ma consternation et mon ébahissement en lisant votre lettre du 5 juillet et le plan de nos trois rues en annexe: rue Fritz-Courvoisier, de la Cure et du Pont, concernant le service de voirie pour le ramassage des ordures ménagères.

Voici les faits, je suis une dame âgée de 86 ans bien sonnées; grâce à ma volonté de fer et une totale lucidité d'esprit, j'ai le privilège de vivre seule chez moi, d'y exécuter de menus travaux ménagers et de confectionner mes repas. Je ne suis certainement pas la seule dans mon quartier.

Je marche difficilement avec l'aide d'une canne et je ne sors qu'accompagnée dans la crainte d'une chute dont je serais incapable de me relever seule.

Or, j'apprends que vous voulez supprimer le service de poubelles et obliger chaque habitant à porter sa poubelle plus d'une rue plus haut, par n'importe quel temps et sortir les mardis et vendredis dans une rue très en pente et verglacée, où la sableuse communale ne passe pas avant 11 heures du matin.

Comment voulez-vous qu'une personne de mon âge dotée d'un pareil handicap et de souffrances dues à l'arthrose se débrouille dans ces condi-

tions? J'ai d'abord cru à une plaisanterie ou à un de ces gags dont la télévision a le secret, mais j'ai dû me rendre à l'évidence.

Si vous avez un zeste de courtoisie et un reste de ce bon vieux bon sens proverbial de chez nous montagnards jurassiens, et un cœur en lieu et place d'un gros caillou encombrant, vous pouvez envoyer vos éboueurs, tous jeunes et robustes, disposant d'un bon gros camion confortable et munis de gants hygiéniques très chauds, faire quelques pas à pied pour récupérer les poubelles que chacun de nous dépose devant la porte des immeubles. Je vous dirai aussi que j'envoie ma femme de ménage, libre le mercredi, porter ma poubelle à la rue de la Cure, la laissant dehors un jour et deux nuits, et courir le risque d'une amende que je ne paierai jamais.

Edmée Cornu
La Chaux-de-Fonds



FAIT DIVERS

Serrières

Perte de maîtrise

Un automobiliste de Bienne, M. M. B., circulait sur la bretelle d'entrée de l'autoroute à Serrières en direction d'Auvergnier, hier à 5 h. A un moment donné, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui heurta à plusieurs reprises le mur avant de s'immobiliser sur le côté sud de la chaussée. Dégâts.

ÉTAT CIVIL

Le Locle

Décès

Soria Joaquin, époux de Soria, née Rochat Marcellé Martine. - Fahrny André Willy, 1912, époux de Fahrny, née Tschanz Odile Elia. - Pellaton Jacques Henri, 1923, époux de Pellaton, née Rossier Noëlle Frida. - Vuille, née Humbert-Droz Edith Emilie, 1898, veuve de Vuille David Léon.

DÉCÈS

Neuchâtel

Mme Ida-Frieda Berger, 1911
M. Henri Jeannot, 1909
M. Jean Zürcher

Colombier

M. Juan Hinojosa, 1940

Cortailod

Mme Alice Kunz, 1909

Gorgier

M. René Pierrehumbert, 1920

Saint-Aubin

Mlle Esther Girard, 1908

Fleurier

Mme Liliane Gertsch. 1908

Société éditrice et imprimeur:



L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ (039) 210 210 Rédaction
☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)
28.143 ex.

Régie des annonces: Publicitas

La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410
Le Locle ☎ (039) 311 442

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod
Secrétaire général: Roland Graf
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum
Secrétariat nuit: Michel Déruns, Irène Brossard, André Koller, Mehdi Cherif
Monde et Suisse: Daniel Droz
A Berne: François Nussbaum
Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni
La Chaux-de-Fonds: Alain Meyrat, Ivan Radja, Pierre-François Besson, Christiane Meroni

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz
Littoral: Annette Thorens, Simone Ecklin
Val-de-Ruz: Philippe Chopard
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano
Canton du Jura: Michel Gogniat
Jura Bernois: Dominique Egger, Nicolas Chiesa
Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cervino, Gérard Stegmüller
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley
Dessinateurs: Elzingre, Tony

*Ne rien refuser de ce que la vie nous donne.
Ne rien demander de ce qu'elle nous refuse.*

Monsieur et Madame Henri Monnin-Brandt:

Monsieur et Madame Philippe Monnin-Paci et leurs enfants David et Thomas,
Monsieur Luc Monnin;

Monsieur et Madame Francis Monnin-Weltz, à Yverdon:

Monsieur et Madame Silvio Mordasini-Monnin et leur fille Cindy,
Monsieur et Madame Olivier Descombes-Monnin et leur fils Raphaël, à Onnens,

ainsi que les familles parentes et alliées et amis ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Marguerite MONNIN née SEMON

leur bien chère et regrettée maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 94e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 26 juillet 1995.

Selon le désir de la défunte, la cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille et des amis.

Domicile de la famille: M. et Mme Henri Monnin
Herses 24
2322 Le Crêt-du-Locele.

132-774185

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

Voilà déjà 5 ans que tu nous as quittés.

SOFIANE

1990 - 28 juillet - 1995

Il ne se passe pas un jour sans qu'on ait une pensée pour toi.

Tes parents, Jenifer, Jillian et familles.

132-774078

Chez les requins de la haute finance

L'argent roi

Deux individus hors du commun, riches, bousculent le monde de la haute finance et dénoncent la morale impitoyable du profit. Mais, malgré les sentiments généreux qui les animent, ils ne pratiquent finalement qu'une seule règle pour atteindre leurs nobles objectifs: la toute puissance de l'argent. Deux excellentes séries chez Dupuis, plus ambiguës qu'il n'y paraît.

La chronique d'Ariel HERBEZ

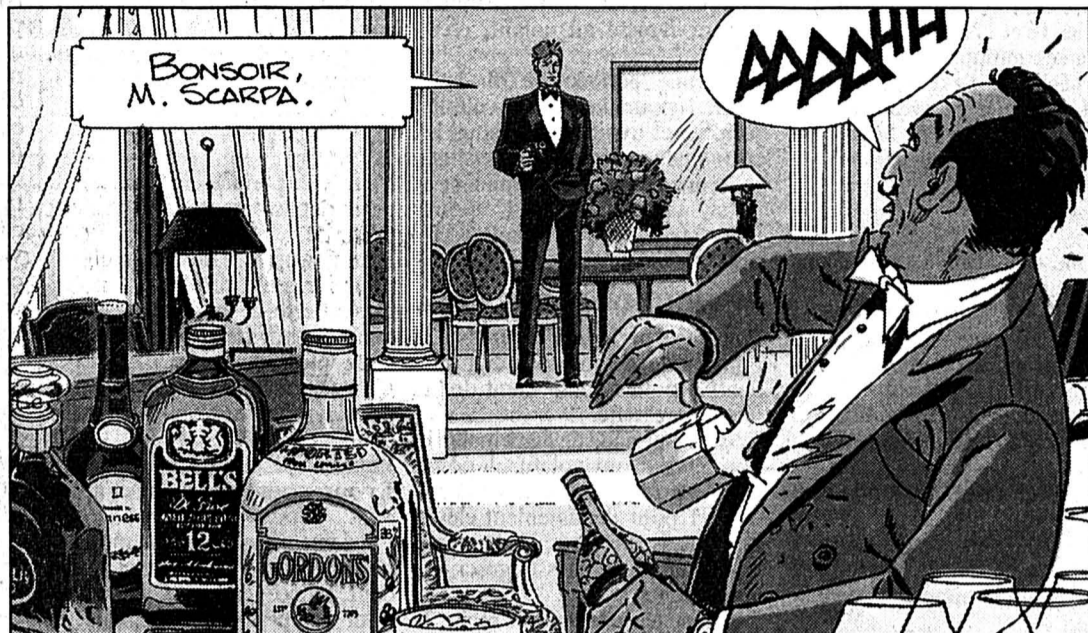
Il est jeune, il est beau, il est intelligent et, à 26 ans, il est à la tête du plus grand empire économique et de 10 milliards de dollars. Pas étonnant que les albums de Largo Winch, le baroudeur plongé dans la jungle des prédateurs financiers, fassent un tabac.

Il faut dire que la mécanique est somptueuse. Le suspense est haletant et les rebondissements aussi imprévus que diaboliques.

Adaptant lui-même ses romans, Jean van Hamme nous offre un cocktail détonnant d'action et d'intrigue policière, de dévotion des coups tordus de financiers sans scrupules et d'essais de belles dames qui tombent inmanquablement dans les bras du héros et, surtout, de son ami l'ancien cambrioleur va-laisan Simon Ovrnazz.

Le dessin de Philippe Francq participe au succès, avec son réalisme minutieux mais toujours très lisible et ses couleurs franches, violentes même, qui renforcent la dramaturgie. Et qui éclatent comme des placards publicitaires quand on voit bouteilles d'alcool fort ou eaux minérales à la mode distillées en avant-plan. Par hasard?

Orphelin yougoslave, Largo est adopté par Nerio Winch, redoutable requin de Wall Street, pour lui succéder à la tête de son empire. Le jour venu, le jeune homme devra affronter des ennemis sans scrupules, prêts à tout pour lui arracher le pouvoir. Dans «Dutch Connection», il démasque certains de ses dirigeants



Largo Winch

Des images belles comme de la publicité...

impliqués dans un énorme trafic d'héroïne sous couvert des activités du groupe, et règle le problème de façon toute expéditive et personnelle. Démonstration magistrale du gangrénage de

l'économie par le crime organisé et l'argent sale.

«UN FRIC INDÉCENT...»

Largo Winch est horrifié par ce monde de la finance corrompue,

et son ami Simon se fait son porte-parole quand il lance cette diatribe: «Vous gagnez un fric indécent, vous avec chacun la puissance d'un baron d'empire, mais ça ne vous suffit pas: il vous faut plus! Encore et toujours plus! C'est toute la différence qu'il y a entre un honnête voleur comme moi et un respectable manager comme les pontes de votre fichu groupe!» Largo Winch est honnête, généreux, harcelé de scrupules. N'empêche que, pour s'imposer, il use de tous les moyens que lui offre sa colossale fortune. Et surtout Largo Winch, individualiste conquérant, n'a plus l'ombre d'un scrupule face à son rôle de citoyen et sa responsabilité d'entrepreneur. Il fait sa police lui-même, et il trouve parfaitement légitime de frauder le fisc américain d'un milliard de dollars à coups d'astuces comptables et juridiques.

«Je préfère investir dans une action à laquelle je crois plutôt que dans une administration pléthorique, engorgée de fonctionnaires incompetents», lance-t-il le cœur sur la main après avoir créé une fondation pour les enfants victimes de la guerre. Las, ce discours à la mode ne change strictement rien aux faiblesses de l'Etat et ne fait que renforcer la loi de la jungle du capitalisme sauvage qu'il semble tant réprover.

SUCCÈS MITIGÉ

Chantre de la réussite individuelle et de la toute-puissance de l'argent, Paul-Lou Sulitzer est à l'origine d'une autre BD où le fric est roi: «Le Roi Vert». Je n'ai pas lu le roman, mais la BD est passionnante, même si elle ne rencontre qu'un succès mitigé. Reb Michael Klimrod, rescapé du camp de Mauthausen, traque les nazis responsables de l'anéantissement de sa famille. Pourchassé à son tour par ceux-ci, il se réfugie en Amazonie, où il trouve bonheur et harmonie auprès des tribus Guaharibos. Jusqu'au jour où les chercheurs d'or massacrent sa femme indienne et son fils.

Toute son énergie et son génie vont alors se concentrer sur un objectif fou: s'enrichir, démesurément, pour acheter l'Amazonie et l'offrir en pays aux Indiens et aux migrants de bonne volonté, afin d'éviter un nouveau génocide dont les images le hantent. Klimrod bat Largo Winch: il contrôle onze milliards de dollars et 1600 sociétés quand il demande vainement à l'ONU l'indépendance de l'Amazonie. Là encore, la volonté d'un seul supplée à l'élan collectif. Et l'argent achète tout. Même un pays! Il y a 25 ans, le même héros n'aurait sans doute pas passé des contrats d'achat de terrains en sous-main, mais mobilisé les idéalistes, prôné la résistance des autochtones, que sais-je encore... Mais, il est vrai, avec quel résultat?

● Philippe Francq et Jean van Hamme: «Dutch Connection» (Largo Winch t.6), Dupuis.

● Gilles Mezzomo et Demis Lapierre, d'après Paul-Lou Sulitzer: «Le Royaume» (le Roi vert t.5), Dupuis.

BULLES

AUTOUR DE LA BD

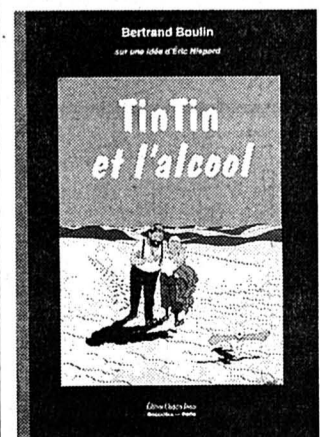
Paru à l'occasion de l'exposition de la Bibliothèque de Lausanne et de la librairie Glénat, au début de l'année, un bel album retrace la carrière du dessinateur flamand William Vance. Rendu célèbre par la série XIII, William van Cusem, 59 ans, a produit d'autres séries intéressantes dans le style réaliste dans lequel il excelle.

Il se lance dans des aventures maritimes avec Howard Flynn, dès 1964, puis Bruce Hawker. Il tâte du western avec Ringo puis, bien plus tard, avec Marshall Blueberry. Côté aventuriers, il crée Bruno Brazil avec Greg, et reprend Bob Morane, séries rééditées actuellement chez Dargaud. Et n'oublions pas Ramiro, dans le cadre de l'Espagne médiévale. Ouvrage intéressant pour découvrir les facettes moins connues d'un auteur à succès, il présente néanmoins deux handicaps: une présentation bâclée (typographie atroce, coquilles innombrables, traduction lamentable) et un prix élevé, 110 francs, justifié (?) par un tirage limité et un dessin en encart signé (édition Gibraltar, quelques exemplaires encore disponibles à la librairie Glénat).

TINTIN ET L'ALCOOL

Un Tintin retiré des rayons! En fait, c'est l'œuvre d'un ancien alcoolique tintinophile, Bertand Boulin, qui a été interdite de vente. C'est que l'auteur a passé outre une interdiction d'utiliser 1141 (!) cases des albums d'Hergé pour illustrer une étude de l'alcoolisme à travers les penchants éthyliques du capitaine Haddock. On s'agit déjà dans le monde des collectionneurs et le prix des exemplaires échappés au pilon risque bien de grimper vertigineusement. Ne vous y laissez pas prendre: les reproductions sont médiocres et la thèse, ma foi, pleine de bonne volonté mais guère passionnante.

A. Hz



titeuf PAR ZEP

© GLENAT

